

# SONY®

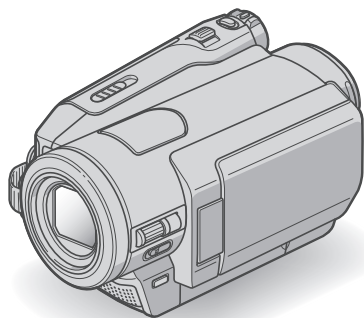
3-278-989-11(1)

Цифрова HD видеокamera

## НАПРУСАТ®

Ръководство за експлоатация

### HDR-HC9E



Насладете се на  
изображения с висока  
резолюция и качество

10

Подготовка за експлоатация

12



Запис/  
Възпроизвеждане

21

Използване на менюто

40

Презапис/Редактиране

65

Използване на компютър

74

Отстраняване на проблеми

79

Допълнителна информация

91

Бърза справка

104

**HDV**  
HDV 1080i

Mini DV Digital  
Video Cassette

  
MEMORY STICK™

 InfoLITHIUM™

  
SERIES

**HDMI**

# Първо прочетете това

Преди да използвате устройството, моля, прочетете внимателно това ръководство и го запазете за бъдещи справки.

## ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

За да предотвратите пожар или токов удар, не излагайте устройството на гъжд или влага.

Не излагайте батериите на прекалена затопляне като това от огън, директна слънчева светлина или подобни.

Твърде силното звуково натоварване като това слушалки може да предизвика слухова увреда.

## ВНИМАНИЕ

Сменяйте батерията само с определения вид. В противен случай е възможно да предизвикате пожар или нараняване.

## **ВНИМАНИЕ**

Електромагнитните полета на определена честота може да повлияят на картината и звука на цифровата видеокамера.

Този продукт е местван и отговаря на изискванията на директивата ЕМС за използване на кабели, по-къси от 3 метра.

## **Забележка**

Ако трансферът на данни прекъсне по средата заради спиране на тока или смущения от електромагнитни полета, рестартирайте приложението и свържете кабела (USB и др.) отново.

## **Забележка за клиенти от страни налагащи директивите на Европейския съюз**

Производителят на този продукт е Sony Corporation, 1-7-1 Konan Minato-ku Tokyo, 108-0075 Japan. Оторизиран представител за ЕМС относно безопасността на този продукт е Sony Deutschland GmbH, Hedelfinger Strasse 61, 70327 Stuttgart, Germany. За всякакви въпроси и ситуации свързани с гаранцията на продукта, моля обръщайте се към адресите в съответните гаранционни карти.



**Изхвърляне на стари  
електрически и  
електронни уреди  
(за страните от  
Европейския съюз  
и други европейски  
страни с разделителна  
система за отпадъци)**

Този символ на устройството или опаковката му показва, че този продукт не се третира като домашен отпадък. Вместо това трябва да бъде предаден в съответните пунктове

за рециклиране на електрически и електронни уреди. Ако изхвърлите този продукт на правилното място, вие ще предотвратите потенциални негативни последици за околната среда и човешкото здраве, които могат да бъдат причинени в противен случай. Рециклирането на материалите ще помогне за запазването на някои естествени ресурси. За по-подробна информация относно рециклирането на този продукт, моля, свържете се с местната служба по градоустройство, службата за изхвърляне на отпадъци или магазина, в който сте закупили продукта. Приложени аксесоари: устройство за дистанционно управление

## Първо прочетете това (Продължава)



**Изхвърляне на  
употребени батерии  
(за страните от  
Европейския съюз  
и други европейски  
страни с разделителна  
система за отпадьци)**

Този символ на устройството или опаковката му показва, че продуктът не трябва да се третира като домашен отпадьк. Като изхвърлите батериите на правилното място, Вие предотвратявате потенциални негативни последици за околната среда и човешкото здраве. Рециклирането на материалите ще помогне за запазването на някои естествени ресурси.

В случай на продукти, нуждаещи се от постоянна вградена батерия поради мерки за безопасност на работа или цялостност на данните, последната трябва да бъде подменена само от квалифициран сервизен персонал. За да се уверите, че батерията се третира правилно, предайте я след като е изразходвана в пункт за изземване и рециклиране на електрическо и електронно оборудване.

За всички батерии моля погледнете частта за това как да отстраните батерията от продукта по безопасен начин.

За по-подробна информация относно рециклирането на този продукт, моля, свържете се с местния градски офис, службата за изхвърляне на отпадьци или магазина, от който сте закупили продукта.

## Бележки относно употребата

**Към вашата видеокамера са приложени два вида упътвания за управление:**

- "Ръководство за експлоатация" (Това ръководство)
- Ръководство "Първи стъпки" за свързване на камерата към компютър и използване на приложения софтуер (съдържащ се на приложения CD-ROM)

### **Вигове касети, които можете да използвате с вашата видеокамера**

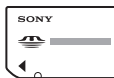
Можете да използвате mini DV касети, обозначени с **Mini DV** (mini DV cassette) с Памет на касетата са несъвместими с тази камера) (стр.92).

### **Вигове касети, които можете да използвате с вашата видеокамера**

Вигове "Memory Stick", които можете да използвате с вашата видеокамера. Можете да използвате "Memory Stick" със следните лоза (стр. 93).

- **MEMORY STICK Duo** "Memory Stick Duo"
- **MEMORY STICK PRO Duo** "Memory Stick PRO Duo"
- **MEMORY STICK PRO Duo** "Memory Stick PRO-HG Duo"

"Memory Stick Duo" (размер, използван с тази камера.)



"Memory Stick" (не можете да го използвате с вашата видеокамера.)



- Не можете да използвате никакъв друг вид карта с памет, освен "Memory Stick Duo".
- "Memory Stick PRO" и "Memory Stick PRO Duo" могат да бъдат използвани само с оборудване, съвместимо със стандарта "Memory Stick PRO".

- Не поставяйте етикетите на "Memory Stick Duo" или на Memory Stick Duo асангера.

### Когато използвате "Memory Stick Duo" с оборудване, съвместимо с "Memory Stick"

Не забравяйте да заредите "Memory Stick Duo" в Memory Stick Duo асангера.

Memory Stick Duo асангер

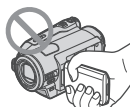


### Работа с видеоканерата

- Не дръжте видеоканерата за следните части.



Визьор



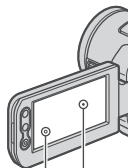
Батерията

- Видеоканерата не е защитена от проникване на прах или канки, както и не е водонепроницаема. Виждате „Относно използването на вашата видеоканера“ (стр. 97).
- Преди да свържете вашата видеоканера към друго устройство с кабели, не забравяйте да вкарате свързващия куплунг в правилната посока.
- Ако насила заредите куплунга в грешната посока, терминалът може да се повреди или да причините повреда във вашата видеоканера.

### Забележки за опциите в менюто, LCD панела, визьора и обектива

- Опция в менюто, която е сива на цвят, не е достъпна при дадените условия за запис или възпроизвеждане.
- LCD екранът и визьорът са произведени по високо прецизна технология, така че над 99,99% от пикселите са ефективни.

- Възможно е обаче да се появят малки черни и/или ярки петънца (червени, сини, зелени или бели на цвят) върху LCD екрана или във визьора. Появяването на тези петънца е напълно нормално в процеса на снимане и по никакъв начин не влияе върху записването на изображение.



Черна точка

Бели, червени, сини или зелени точки

- Излагането на LCD екрана, визьора или обектива на директна слънчева светлина за дълго време може да причини неизправност.
- Не снимайте слънцето директно. Това може да причини неизправност. Снимайте слънцето само при ниска осветеност - например по зряч.

### Относно смяната на езиковите настройки

За илюстриране на екранните процедури се използват екранните дисплеи на съответния език. Ако е необходимо, сменете езика на екрана, преди да използвате видеоканерата (стр. 17).

### Запис

- Преди да започнете запис, проверете функцията за запис, за да се уверите, че картината и звукът се записват без проблем.
- При повреда на видеоканерата, носителя и др. компенсация на съдържанието на записа не може да бъде направена.
- Телевизионните цветни системи са различни в различните страни. За да можете да гледате записите си на телевизионния екран, вие се нуждаете от телевизор, работещ по системата PAL.

## Първо прочетете това (Продължава)

- Телевизионните програми, филмите, видео записите и други материали могат да бъдат защитени с авторско право. Неразрешен запис на такива материали може да противоречи на закона за авторското право.

### **Възпроизвеждане на HDV ленти на други устройства**

Лента, записана в HDV формат, не може да бъде възпроизведена на устройство, което не е съвместимо с HDV формата. Екранът става син. Проверете съдържанието на лентата, като я възпроизведете на видеокамерата, преди да я възпроизведете на друго оборудване.

### **Забележка за използването на ръководството**

- Изображенията на LCD екрана и във визьора, които се използват в това ръководство, са заснети с цифров фотоапарат и може да изглеждат различни от това, което виждате.
- Дизайнът и спецификациите на носителите за запис и аксесоарите могат да бъдат променени без предупреждение.

### **Обектив (Carl Zeiss)**

Вашата видеокамера е оборудвана с обектив Carl Zeiss, който възпроизвежда точни изображения. Обективът за вашата видеокамера е разработен съвместно от Carl Zeiss в Германия и Sony Corporation. В този обектив са съчетани системата за измерване MTF за видеокамери и качеството на обективите Carl Zeiss. Обективът на вашата видеокамера е снабден с T\*-покриване за намаляване на нежеланите отражения и точно възпроизвеждане на цветовете. MTF е съкращение от Modulation Transfer Function (Функция за пренос на модулацията). Цифровата стойност представлява количеството светлина, което излъчва обектът и което влиза през обектива.



# Съдържание

Забележка за иконите, използвани в това ръководство  
HDV1080i: Опции, използвани само за HDV формат.  
DV: Опции, използвани само за DV формат.

Първо прочетете това .....	2
Забележки за употребата .....	4



## Изображения с висока резолюция и качество

Изпробвайте новия HDV формат! .....	10
Гледане на видеозапис, осъществен в новия HDV формат! .....	11

## Подготовка за експлоатация

Стъпка 1: Проверка на приложените аксесоари .....	12
Стъпка 2: Зареждане на комплекта батерии .....	13
Стъпка 3: Как да включите захранването и да гържите здраво вашата видеокамера .....	16
Стъпка 4: Настройка преди запис ...18	
Стъпка 5: Зареждане на касета или "Memory Stick Duo" .....	19



## Запис и възпроизвеждане

Лесен запис/възпроизвеждане (Easy Handycam) .....	21
Запис .....	23
Използване на функцията zoom .....	25
Запис на неподвижни изображения с висока резолюция по време на запис на филм (Dual Rec) .....	25
Контролиране на настройките на изображението ръчно с CAM CTRL DIAL .....	26
Използване на светкавицата .....	26
Запис на неосветени места (NightShot) .....	27
Настройка на експонацията на обекти със задно осветяване .....	27
Запис в огледален режим .....	27
Възпроизвеждане .....	28

Използване на функцията PB zoom .....	30
Използване на функция USAGE GUIDE .....	31
Търсене на началната точка на записа .....	32
Търсене на последната сцена от последния запис (END SEARCH) .....	32
Преглед на последно записаните сцени (Rec review) .....	32
Бързо намиране на желаната сцена (Нулиране на паметта) .....	32
Намиране на сцена по датата на записа (Търсене по дата) .....	33
Преглед на изображенията на телевизор .....	34
Избор на подходящ метод за свързване (CONNECT GUIDE) .....	34
Свързване към телевизори с висока резолюция на изображението .....	36
Свързване към tv телевизори с размер на изображението 16:9 (широкоекранни) или 4:3 .....	36

## Използване на менюто

Използване на опциите в менюто ....40	
Опции в менюто .....	41



### Използване на менюто CAMERA SET .43

Настройки за нагласяне на вашата видеокамера към условията на запис



### Използване на менюто MEMORY SET..... 50

Настройки за "Memory Stick Duo"



### Използване на менюто PICT.APPL..... 53

Специални ефекти върху изображенията или допълнителни функции за запис/възпроизвеждане



### Използване на менюто EDIT/PLAY..... 56

Настройки за редактиране или възпроизвеждане в различни режими



### Използване на менюто STANDARD SET..... 57

Настройки по време на запис върху лентата или други основни настройки



### Използване на менюто TIME/LANGU. .... 63

Настройка на персоналното меню... 63



## Презапис/Редактиране

Презапис на видеорекордер DVD/HDD и др. ....	65
Запис на изображения от видеорекордер .....	68
Презапис на изображения от касета на "Memory Stick Duo" .....	70
Изтриване на записани изображения от "Memory Stick Duo" .....	70
Маркиране на изображенията на "Memory Stick Duo" със специфична информация (Защита на изображение/Знак за отпечатване) .....	71
Отпечатване на записани изображения (PictBridge съвместим принтер) .....	72

## Използване на компютър

Какво можете да правите посредством вашия компютър с операционна система Windows .....	74
Инсталиране на софтуер "First Step Guide" .....	76
Преглед на "First Step Guide" .....	78
Използване на компютър с операционна система Macintosh .....	78

## Отстраняване на проблеми

Отстраняване на проблеми .....	79
Предупредителни индикатори и съобщения .....	88

## Допълнителна информация

Използване на видеоканерата в чужбина .....	91
Поддръжка и предпазни мерки .....	92
Видове съвместими касети .....	92
"Memory Stick" .....	93
Батерии "InfoLITHIUM" .....	94
"i.LINK" .....	96
x.v.Color .....	97
Използване на видеоканерата .....	97
Спецификации .....	100

## Бърза справка

Обозначение на частите и регулаторите .....	104
Индикатори изведени по време на запис/ възпроизвеждане .....	108
Индекс .....	112

## Изпробвайте новия HDV формат!

### Снимане във формат HDV

#### Високо качество на изображението

Тъй като камерата ви е съвместима с формата HDV, тя може да заснема кристално ясни изображения с висока резолюция.



#### Какво представлява HDV форматът?

Това е нов видео формат за запис и възпроизвеждане на изображения с висока резолюция на популярните касети в стандарт DV.

- Вашата видеокамера притежава HDV1080i спецификация, която създава 1080 ефективни линии при сканиране и записва изображението с честота от около 25 Mbps.



1080  
ефективни  
линии при  
сканиране

- В тези инструкции за експлоатация форматът HDV1080i се нарича HDV, освен ако не се налага уточняване.



#### Защо да снимате във формат HDV?

Преминването към цифров видео запис, което е световна тенденция, ще ви позволи да уловите важни моменти от живота си, използвайки формат HDV, а висококачествените изображения ще ви дават възможност да ги изживеете отново.

Вашата видеокамера притежава преобразувачна функция, която конвертира изображенията от формат HDV в режим на стандартно качество (SD – standard quality), کوито можете да гледате на по-старите широкоекранни телевизионни формати и телевизори със съотношение на картината 4:3, когато не разполагате с телевизори с висока резолюция, които предлагат лесен път към записите във формат HDV.

- Функцията за преобразуване конвертира видеозаписите от формат HDV в DV за възпроизвеждане или редактиране, когато вашата видеокамера е свързана към телевизор или видеорекордер, който не е съвместим със спецификацията HDV1080i. Тогава качеството на изображението е SD (стандартно).

# Гледане на видеозапис, осъществен в новия HDV формат!



## Преглед на телевизор с висока резолюция (стр. 34)

Изображения, записани в HDV формат, могат да бъдат възпроизведени като ясна HD (high definition – висока резолюция) картина на телевизор с висока резолюция.

• За подробности относно телевизорите, съвместими със спецификацията HDV1080i, вижте стр. 34.

## Преглед на 16:9 (широкоекранен)/4:3 телевизор (стр. 36)

Вашата видеокамера може да конвертира видеосигнал, записан в HDV формат, към SD (standard definition) качество, за да можете да го възпроизведете на обикновен телевизор.

## Презапис на друго видео оборудване (стр. 65)

### Свързване към HDV1080i устройство

Ако разполагате с i.LINK кабел (не е приложен в комплекта), можете да презаписвате изображения с HD (high definition) качество.

### Свързване към устройства, които не са съвместими с HDV1080i

Конвертирайте с видеокамерата си записи от HDV формат в SD (standard definition) качество, за да стане възможен презаписът.

## Свързване към компютър (стр. 74)

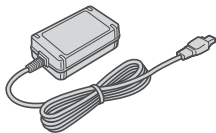
Като използвате приложения софтуер можете да пренасяте клипове от касета или неподвижни изображения от “Memory Stick Duo” на компютъра. Можете също така да редактирате пренесените клипове и да създавате DVD-Video във формат SD (стандартна разделителна способност) качество на изображението.

## Стъпка 1: Проверка на приложените аксесоари

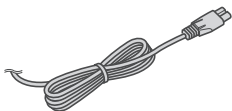
Уверете се, че указаните по-долу аксесоари са приложени към вашата видеокамера.

Номерата в скоби показват броя на приложените аксесоари

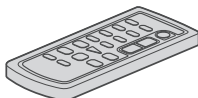
Променливотоков адаптер (1) (стр. 13)



Захранващ кабел (1) (стр. 13)



Безжично устройство за дистанционно управление (1) (стр. 107)

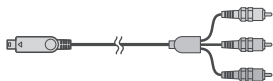


Има инсталирана кръгла литиева батерия.

A/V свързващ кабел (1) (стр. 34, 65)



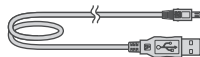
Компонентен видео кабел (1) (стр. 34)



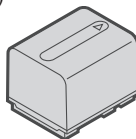
i.LINK кабел (1) (стр. 34, 65, 68, 76)



USB кабел (1) (стр. 72)



Комплект батерии с възможност за презареждане от тип NP-FH60 (1) (стр. 13, 94)



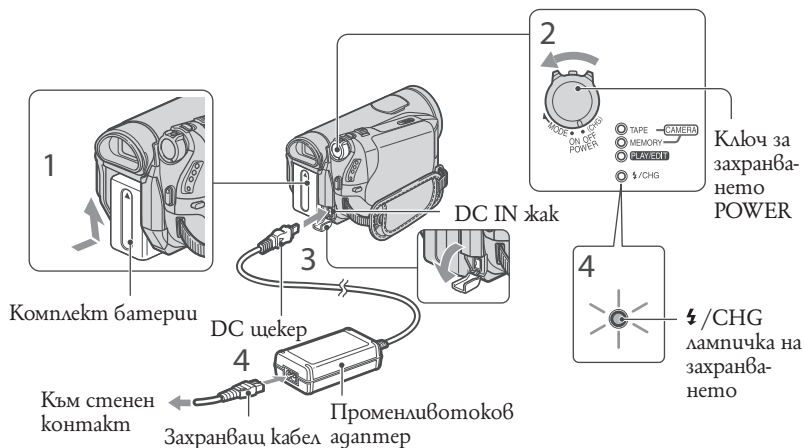
Пръстен за обектив (1) (стр. 106)



CD-ROM "Handycam Application Software" (1) (стр. 76)

Ръководство за експлоатация на видеокамерата (това ръководство) (1)

## Стъпка 2: Зареждане на комплекта батерии



Можете да зареждате батериите, като прикрепите комплекта батерии “InfoLITHIUM” (серия H) (стр. 94) към вашата видеокамера.

### • Забележки

- Не можете да прикачате никакъв друг комплект батерии освен от серията H към вашата видеокамера.

### 1 Прикрепете комплекта батерии към видеокамерата си.

Прикрепете комплекта батерии като го плъзнете по посока на стрелката, докато щракне.

### 2 Преместете ключа POWER по посока на стрелката в положение OFF (CHG). (Настройка по подразбиране.)

### 3 Свържете променливотоковия адаптер, приложен към вашата видеокамера, с жаката DC IN, така че обозначението на DC щекера ▲ да сочи към знака ▲ на вашата видеокамера.

### 4 Свържете кабела на захранването с променливотоковия адаптер и стенния контакт.

Лампичката за зареждането ⚡ (CHG) светва и зареждането започва. Когато батериите са напълно заредени, лампичката за зареждането ⚡ (CHG) угасва.

### • Забележки

- Изключете променливотоковия адаптер от жаката DC IN, като държите едновременно камерата и DC щекера.

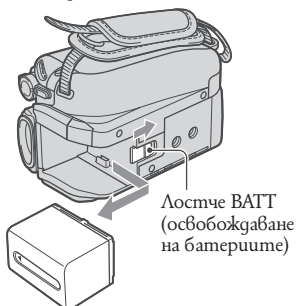
### ☞ Съвети

- Можете да работите с вашата видеокамера, докато тя е свързана към източник на захранване като стенен контакт, както е показано на илюстрацията. Комплектът батерии няма да загуби заряд в такъв случай.

## Стъпка 2: Зареждане на комплекта батерии (Продължава)

### За да извадите комплекта батерии

Задайте ключа POWER в положение OFF (CHG). Плъзнете лостчето BATT (освобождане на батериите) и извадете комплекта батерии.



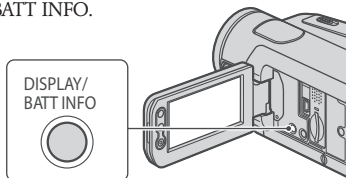
Лостче BATT  
(освобождане  
на батериите)

### Когато оставяте комплекта батерии на съхранение

Разредете докрай батериите, преди да ги съхранявате за по-дълъг период от време (вижте стр. 95).

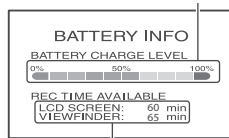
### За да проверите оставащия заряд на батериите (Battery Info)

Настройте ключа POWER в позиция OFF (CHG), след това натиснете DISPLAY/BATT INFO.



След малко оставащото време за запис и информация за батериите се извеждат на дисплея за около 7 секунди. Можете да наблюдавате информация за батерията за около 20 секунди като натискате DISPLAY/BATT INFO отново, докато информацията е изведена.

### Оставаща батерия (прибл.)



### Капацитет за запис (прибл.)

Можете да проверите оставащия заряд на батерията на LCD екрана.

Индикатор	Статус
	Достатъчен оставащ заряд
	Батерията е разредена, записът/възпроизвеждането скоро ще прекъснат
	Подменете батерията с напълно заредена нова батерия или заредете тази.

### Време за зареждане

Приблизително указано време (мин.), което се изисква, за да заредите напълно разреден комплект батерии.

Комплект батерии	Време за зареждане
NP-FH50	135
NP-FH60 (приложен)	135
NP-FH70	170
NP-FH100	390

### Време на запис

Приблизително указано време (мин.), с което разполагате при напълно зареден комплект батерии.

Комплект батерии	Непрекъснат запис		Типичен запис*	
Формат на записа	HDV	DV	HDV	DV
NP-FH50 (приложен)	70	75	40	40
	75	80	40	45
	80	80	45	45

Комплект батерии	Непрекъснат запис	Типичен запис*	HDV	DV	HDV	DV
Формат на записа						
NP-FH60 (приложен)			95	100	50	55
			100	105	55	55
			105	110	55	60
NP-FH70			155	165	85	90
			165	175	90	95
			170	180	90	95
NP-FH100			365	385	195	210
			385	405	210	220
			395	415	215	225

\* "Типичен запис" означава приблизителният брой минути при запис с нееднократно започване/спиране на записа, преместване на кляча POWER, за да смените режима на захранване и използване на функция zoom.

#### Забележки

- Всички измервания са измерени при следните условия:
- Първите цифри показват приблизителното време, когато задното осветяване на LCD екрана е зададено в положение ON.
- Средните цифри показват приблизителното време, когато задното осветяване на LCD екрана е зададено в положение OFF.
- Последните цифри показват приблизителното време, когато записвате с визъора при затворен LCD екран.

#### Време на възпроизвеждане


Указаните приблизителни минути за напълно зареден комплект батерии.

Комплект батерии	С отворен LCD екран*	Със затворен LCD екран	HDV	DV	HDV	DV
Формат на записа						
NP-FH50			105	120	120	135
NP-FH60 (приложен)			140	160	160	180
NP-FH70			230	255	255	290
NP-FH100			525	590	590	660

\* Когато LCD BACKLIGHT е в положение ON.

#### Относно комплекта батерии

- Преди да заредите комплекта батерии, преместете кляча POWER в положение OFF (CHG).

• Лампичката  CHG (зарядване) мига по време на зарядване или информацията за батериите (стр. 11) няма да се извежда правилно при следните условия:

- Комплектът батерии не е правилно прикрит.
- Комплектът батерии е повреден.
- Захранването няма да идва от комплекта батерии, когато променливотоковият адаптер е свързан към жак DC IN на видеокамерата, дори ако захранващият кабел е изключен от мрежата от 220 V.
- Комплектът батерии е напълно разреден. (Само при информация за батериите.)
- Захранването няма да идва от комплекта батерии, когато променливотоковият адаптер е свързан към жак DC IN на видеокамерата, дори ако захранващият кабел е изключен от мрежата от 220 V.
- Ако прикритите допълнителна лампа за осветление, препоръчваме ви да използвате комплект батерии NP-FH70 или NP-FH100.

#### Относно времето за зарядване/запис/възпроизвеждане

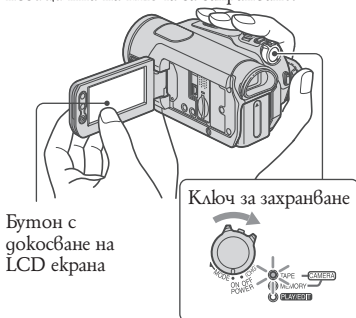
- Времето са измерени при температура на околната среда 25 градуса C. (Препоръчва се употреба при температура от 10 до 30 градуса C).
- Времето за запис и възпроизвеждане ще бъде по-кратко, ако използвате видеокамерата при ниски температури.
- Времето за запис и възпроизвеждане ще бъде по-кратко, в зависимост от условията, при които използвате видеокамерата.

#### Относно променливотоковия адаптер

- Когато използвате променливотоковия адаптер, включвайте го в намиращ се наблизо степен контакт на мрежата. Ако възникне проблем с устройството, изключете шепсела от мрежата възможно най-бързо, за да прекъснете захранването.
- Не поставяйте променливотоковия адаптер в тесни пространства – например между стената и мебели.
- Не допускате метални предмети да установят контакт с металните части на щекера за постоянен ток на променливотоковия адаптер. Това може да причини късо съединение и да го повреди.
- Устройството не е изключено от източника на променлив ток (мрежата), докато е свързано с нея, независимо че самото устройство може да е изключено.

## Стъпка 3: Включване на захранването и настройка на датата и часа

Настройте датата и часа, когато използвате видеокамерата си за първи път. Ако не ги настроите, екран [CLOCK SET] се появява всеки път, когато вклучите видеокамерата или смените позицията на ключа за захранване.



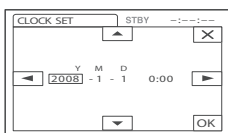
- 1 Докато натискате зеления бутон, приплзнете ключа POWER в посока на стрелката, за да светне съответната лампичка.

**CAMERA-TAPE:** За да записвате на касета.

**CAMERA-MEMORY:** За да записвате на "Memory Stick Duo".

**PLAY/EDIT:** За да възпроизвеждате или редактирате изображения.

Появява се екран [CLOCK SET].



- 2 Настройте [Y] (година) посредством [▲]/[▼] и докоснете [OK].

Можете да настроите която и да е година до 2079.

- 3 Преместете [M] (месец) посредством [▲], след това настройте посредством [▲]/[▼].

- 4 Преместете [M] (месец) посредством [▲], след това настройте посредством [▲]/[▼] докоснете [OK] и повторете за час и минути.

- 5 Уверете се, че настройките за дата и време са правилни, след това докоснете [OK].

Часовникът започва работа.

### За да изключите захранването

Преместете ключа POWER в положение OFF (CHG).

### За да нулирате датата и часа.

Можете да настроите желаната дата и час като докоснете [MENU] [P-MENU] → [▲]/[▼] → (TIME/LANGU.) [CLOCK SET] (стр. 40).

### Забележки

- Ако не използвате видеокамерата си около 3 месеца, възрадената акумулаторна батерия се разрежда и настройките за датата и часа могат да бъдат изтрити от паметта. В този случай презаредете батерията и настройте датата и часа отново (стр. 100).
- Когато закупите видеокамерата, тя ще бъде настроена да изключва автоматично захранването, ако не извършвате никаква операция с видеокамерата за около 5 минути, за да се пести заряд на батериите. ([A.SHUT OFF], стр. 62).

### Съвети


- Датата и часа не се извеждат по време на запис, но се записват автоматично върху касетата и могат да се извеждат по време на възпроизвеждане (вижте



страница 61 за [DATA CODE] (По време на работа в режим Easy Handycam, можете да настроите само [DATE/TIME]).

- Капачето на обектива се отваря автоматично, когато ключът POWER е в позиция CAMERA-TAPE или CAMERA-MEMORY.
- Ако бутоните на панела с докосване не работят правилно, регулирайте панела с докосване (CALIBRATION) (стр. 99).

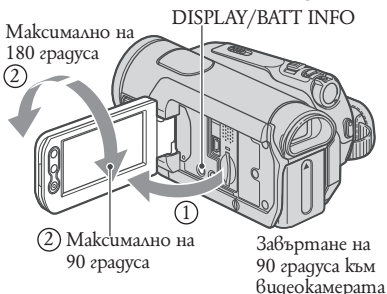
## Промяна на езиковите настройки

Можете да промените езика на екранните съобщения. Докоснете [P-MENU] → [MENU] →  (TIME/LANGU.) → [LANGUAGE], след това изберете желания език.



## Стъпка 4: Настройка преди запис

### LCD панел

Отворете LCD панела на 90 градуса към видеокамерата (1), след това го завъртете в желаната позиция, за да записвате или възпроизвеждате (2).



### За да изключите задното осветяване на LCD екрана и да пестите заряда на батериите

Натиснете и задръжте DISPLAY/BATT INFO за няколко секунди, докато се появи индикаторът . Тази настройка е полезна, когато използвате вашата видеокамера при ярко осветление или когато искате да пестите заряда на батериите. Записаното изображение не се влияе от тази настройка. За да включите отново задното осветление на LCD екрана, натиснете и задръжте DISPLAY/BATT INFO за няколко секунди, докато  излезне от екрана.

### Забележки

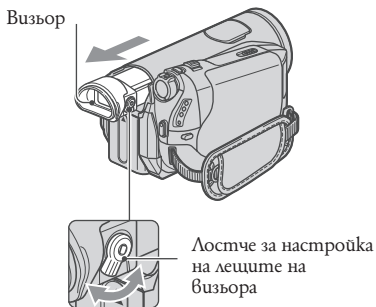
- Внимавайте да не натиснете случайно бутоните до LCD рамката, когато отваряте или нагласите LCD екрана.

### Съвети

- Ако завъртите LCD панела на 180 градуса към страната на обектива, можете да затворите LCD панела, като LCD екранът гледа навън. Това положение е удобно по време на възпроизвеждане.
- Вижте [LCD/VF SET]-[LCD BRIGHT] (стр. 59), за да настроите осветеността на LCD екрана.
- Натиснете DISPLAY/BATT INFO, за да включвате и изключвате индикаторите на екрана (като информация за батерията Battery Info)

### Настройка на визъора

Можете да гледате изображението във визъора, когато затворите LCD панела. Батерията ще издържи по-дълго, когато използвате визъора вместо LCD панела.

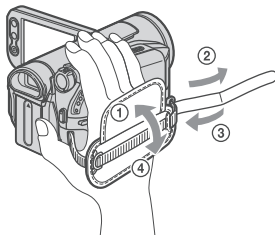


### Съвети

- Завъртете лостчето за настройка на визъора, докато картината се изясни.
- Можете да настроите осветеността на задното осветяване на визъора, като изберете менюто - [LCD/VF SET]-[VF BL LIGHT] (стр. 59).

### Ремък за захващане

Пристегнете ремъка и придържайте видеокамерата правилно.




# Стъпка 5: Поставяне на касета или “Memory Stick Duo”

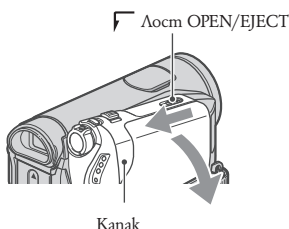
## Касета

Можете да използвате само касети mini DV **Mini DV** (стр. 77).

### • Забележки

- Времето за запис е различно, в зависимост от [  REC MODE ] (стр. 58). DV

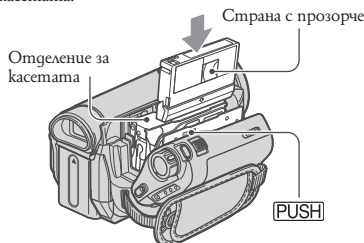
## 1 Плъзнете и задържете лоста OPEN/EJECT по посока на стрелката и отворете kanaka.



Отделението за касетата автоматично излиза напред и се отваря.

## 2 Поставете касетата в отделението, така че прозорчето ѝ да сочи навън, след това натиснете **PUSH**.

Натискайте леко средната част на гърба на касетата.



Отделението на касетата автоматично се прибира.

## 3 Затворете kanaka

### За да извагате касетата

Отворете kanaka и повторете същите действия, както когато поставяте касета.

### • Забележки

- Не затваряйте отделението насила, като натискате частта, обозначена с {DO NOT PUSH}, докато отделението се прибира. Това може да причини неизправност.

## “Memory Stick Duo”

Можете да използвате само “Memory Stick Duo”, които имат лого показано по-долу (стр. 78).

- MEMORY STICK DUO “Memory Stick Duo”
- MEMORY STICK PRO DUO “Memory Stick PRO Duo”
- MEMORY STICK PRO DUO “Memory Stick PRO-HG Duo”

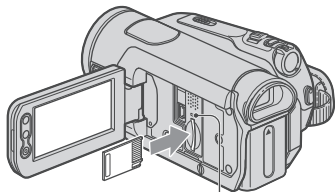
### • Съвети

- Броят на изображенията, които можете да запишете, е различен в зависимост от качеството или размера им. За подробности вижте стр. 50.

## 1 Отворете LCD панела.

## 2 Зарегете “Memory Stick Duo” в отделението за “Memory Stick Duo” в правилната посока, докато щракне.

## Стъпка 5: Поставяне на касета или “Memory Stick Duo” (Продължава)



Лампичка за  
достъп

### За да извадите “Memory Stick Duo”

Натиснете леко “Memory Stick Duo” навътре веднъж.

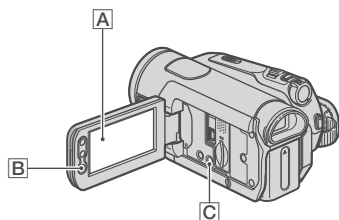
#### • Забележки

- Когато лампичката за достъп свети или мига, вашата видеокамера чете/пише данни. Не тръскайте и не удряйте видеокамерата, не изключвайте захранването, не изваждайте “Memory Stick Duo” или комплекта батерии. В противен случай данните за изображенията могат да се повредят.
- Ако заредите сила “Memory Stick Duo” в отделието в погрешна посока, “Memory Stick Duo”, отделието за “Memory Stick Duo” или данните за изображенията могат да се повредят.
- Когато поставяте или отстранявате “Memory Stick Duo”, внимавайте “Memory Stick Duo” да не излезе рязко и да падне.

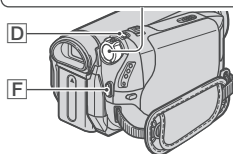


## Запис и възпроизвеждане с лекота (Easy Handycam)

При използването на Easy Handycam, повечето настройки на видеоканерата са автоматично и оптимално настроени, което ви освобождава от твърде подробни настройки. Шрифтът на екранните менюта се увеличава за по-добра видимост.



**E** Ако ключът POWER е в позиция OFF (CHG), припъзнете го, докато натискате зеления бутон.



### Движещи се изображения

- 1 Преместете ключа POWER **E**, за да включите лампичката CAM-ERA-TAPE.



- 2 Натиснете EASY **C**



**EASY** На екрана се извежда индикация **A**.

- 3 Натиснете START/STOP **F** (или **B**), за да започнете запис.\*



Индикаторът се променя от [STBY] на [REC].

За да спре записа, натиснете отново START/STOP.

### Неподвижни изображения (4:3)

- 1 Преместете ключа POWER **E**, за да включите лампичката CAM-ERA-MEMORY.

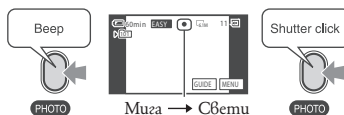


- 2 Натиснете EASY **C**



**EASY** На екрана се извежда индикация **A**.

- 3 Натиснете PHOTO **D**, за да започнете запис.\*



Натиснете и задръжте леко, за да регулирате фокуса.

Натиснете докрай, за да запишете.

\* Неподвижните изображения се записват с качество [FINE] на "Memory Stick Duo".

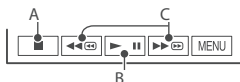
### Възпроизвеждане на движещи се/неподвижни изображения

Преместете ключа POWER [E], за да включите лампичката PLAY/EDIT.  
Докоснете бутоните на екрана [A] както следва.



#### Движещи се изображения

Докоснете [◀◀] [▶▶], а после [▶] [⏮] [⏭], за да започнете възпроизвеждане.



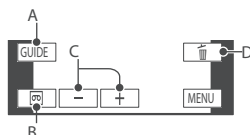
A Смон

В Възпроизвеждане/пауза щифтче

С Бързо превъртане напред/назад

#### Неподвижни изображения

Докоснете [MEMORY] → [◀] / [▶], за да изберете изображение.



A GUIDE (стр. 31)

В Възпроизвеждане на касета

С Предишно/следващо

D Изтрит (стр. 70)

### ■ За да отмените Easy Handycam.

Намиснете отново EASY [C]. EASY изчезва от екрана.

### ■ Регулируеми настройки при използване на Easy Handycam

Намиснете [MENU], за да видите регулируемите настройки на менюто. Вижте стр. 40 за повече подробности по настройките.

- Почти всички настройки се връщат в настройките по подразбиране автоматично (стр. 41).
- [P.MENU] не се показва при използване на Easy Handycam.
- Отменете Easy Handycam ако искате да добавите допълнителни ефекти или настройки към изображенията.

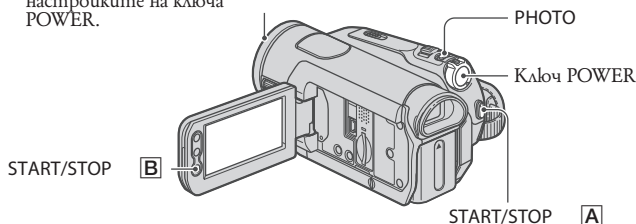
### ■ Бутони недостъпни при работа с Easy Handycam

При работа с Easy Handycam, следните бутони/ скали не са достъпни за работа, тъй като настройките се избира автоматично. [Invalid during Easy Handycam operation] може да се появи ако се опитате да използвате функции, които са недостъпни при работа в Easy Handycam.

- [BACK LIGHT] (стр. 27)
- Намисане и задържане на бутон DISP/BAIT INFO (стр. 18)
- Скала CAM CTRL (стр. 26)
- Бутон MANUAL (стр. 26)

# Запис

Капаче на обектива  
Отваря се в съответствие  
настройките на ключа  
POWER.



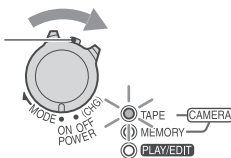
## Запис на клипове

6

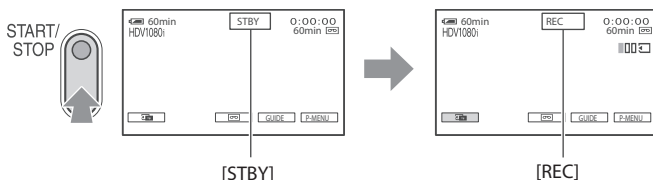
Движещите се изображения се записват на касета.

- 1 Преместете ключа POWER по посока на стрелката неколkokратно, за да светне лампичката CAMERA-TAPE.

Ако ключът POWER е в положение OFF (CHG), плъзнете го, като едновременно натискате малкия зелен бутон.



- 2 Натиснете START/STOP [A] (или [B]).



За да спрете записа, натиснете отново START/STOP [A] (или [B]) отново.

### 💡 Съвети

- По подразбиране изображенията се записват във формат HDV (стр. 58).

**За да записвате неподвижни изображения с високо качество по време на запис на касети (Dual Rec)**

Вижте стр. 25 за повече подробности.

### Запис на неподвижни изображения

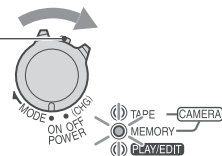


Неподвижните изображения се записват на "Memory Stick Duo".

1

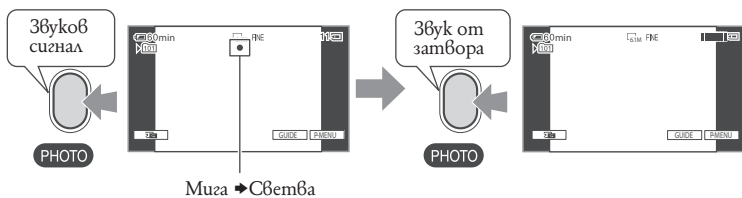
Плъзнете ключа POWER неколkokратно по посока на стрелката, за да **включите лампичка CAMERA-MEMORY**.

Ако ключът POWER е зададен в положение OFF (CHG), плъзнете го надолу, като едновременно с това натискате зеления бутон.



2

Натиснете леко и задръжте бутон PHOTO, за да регулирате фокуса и натиснете докрай, за да осъществите запис.



Чува се звукът от затвора. Когато **||||** изчезне, изображението е записано.

### За да проверите последния запис на "Memory Stick Duo"

Докоснете . За да изтриете изображението, докоснете → [YES].

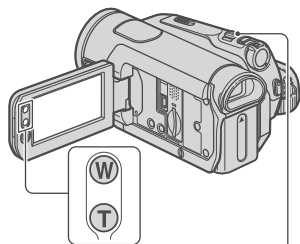
### 💡 Съвети

• Вижте стр. 50 за качеството, размера на изображението и броят на записаните изображения.



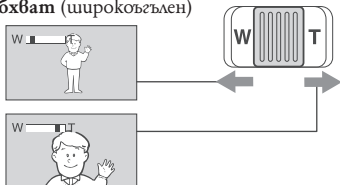
## Функция zoom

Можете да увеличавате изображения до 10 пъти от оригиналния им размер с лостчето за функция Zoom или посредством zoom бутоните на LCD панела.



Лостче за функция zoom

### По-широк зрителен обхват (широкоъгълен)



### По-близък обхват (Дългофокусна снимка)

Преместете леко лостчето power zoom за по-бавно увеличение. Преместете го повече за по-голям увеличение.

### Забележки

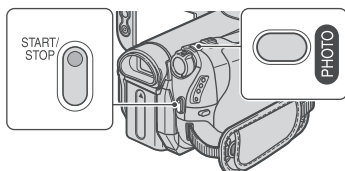
- Задръжте пръста си на лостчето за увеличение. Ако поместите пръста си, звукът на работа на лостчето за увеличение може също да бъде записан.
- Не можете да промените скоростта на увеличение с бутони zoom на LCD панела.
- Минималната възможна дистанция между видеоканерата и обекта като запавате фокус е 1 см за широк изглед и около 80 см за телеснимка.

### Съвети

- Можете да зададете [DIGITAL ZOOM], ако искате да увеличите изображението повече от 10 пъти (стр. 49).

## За да запишете неподвижни изображения с високо качество по време на запис на касета (Dual Rec)

Можете да запишете неподвижни изображения с високо качество на "Memory Stick Duo" по време на запис на касета.




- 1 Приплъзнете ключа POWER, за да включите лампичката CAMERA-TAPE, след това натиснете START/STOP, за да започнете запис на касета.
- 2 Натиснете PHOTO докрай.

Всеки път, когато записвате филм, можете да запишете до 3 неподвижни изображения.



Кутийки в оранжев цвят индикират броя на записаните изображения. Когато записът е завършен цветът се променя в оранжев.

- 3 Натиснете START/STOP, за да спрете записа на касетата. Записаните на "Memory Stick Duo" неподвижни изображения се появяват едно по едно. Когато  излезне, изображението е записано.

### Забележки

- Не изваждайте "Memory Stick Duo" през записът на касетата да е приключил и изображенията да са съхранени на "Memory Stick Duo".
- Не можете да използвате светкавица по време на Dual Rec.

### Съвети

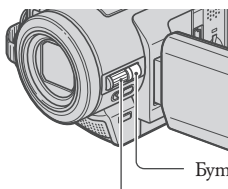
- По време на режим на готовност, неподвижните изображения се запават по същия начин, както когато ключът POWER е в позиция CAMERA-MEMORY. Можете да използвате светкавица.

## Запис (Продължава)

- Когато ключът POWER е с настройка CAMERA-TAPE, неподвижните изображения се записват с размер 4.6М във формат HDV, 3.4М (режим 4:3) или 4.6М (16:9) във формат DV.

### За да контролирате настройките на изображението ръчно с помощта на скалата CAM CTRL

Можете да прехвърлите някои от настройките на камерата на скалата CAM CTRL. Долуописаната процедура е при прехвърляне на настройка [FOCUS] (настройка по подразбиране).



Бутон MANUAL

#### CAM CTRL скала

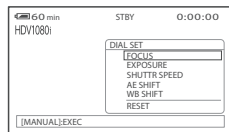
- ① Натиснете бутон MANUAL, за да активирате режим за ръчна настройка. Режимът на настройка се променя между автоматичен и ръчен всеки път, когато натиснете бутон MANUAL.
- ② Завъртете скалата CAM CTRL, за да регулирате фокуса ръчно.

#### Менюта, от които можете да прехвърляте:

- [FOCUS] (стр. 46)
- [EXPOSURE] (стр. 44)
- [SHUTTR SPEED] (стр. 45)
- [AE SHIFT] (стр. 46)
- [WB SHIFT] (стр. 46)

#### За да прехвърлите опции от менюта на скалата CAM CTRL

- ① Натиснете и задръжте бутон MANUAL за няколко секунди.
- ② Появява се екран [DIAL SET]. Завъртете скалата CAM CTRL DIAL и изберете опция от менюто, която да прехвърлите.



- ③ Натиснете бутон MANUAL

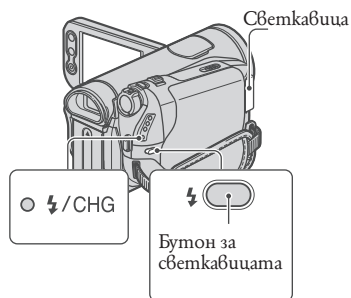
#### Забележки

- Настройките в опциите на менюто, направени по-рано ще бъдат запазени дори и да въведете нови настройки по-късно. Ако [EXPOSURE] се настрои след като [AE SHIFT] е настроен ръчно, [EXPOSURE] ще отмени [AE SHIFT].
- Ако изберете [SELECT] в стъпка 2, всички ръчно направени настройки ще се върнат към фабричните настройки.

#### Съвети


- По време на възпроизвеждане можете да регулирате силата на звука като използвате скалата CAM CTRL DIAL. Можете също така да прехвърляте опции от менюто посредством [DIAL SET] (стр. 50).

### Използване на светкавицата



Натиснете  (светкавица) няколкократно, за да изберете настройка.

Без индикатор: Светкавицата се задейства автоматично, когато околната светлина е недостатъчна.

↓  
 (Принудителна светкавица): Светкавицата се задейства винаги, независимо от околната светлина



(Без светкавица): Запис без светкавица.

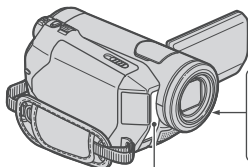
### • Забележки

- Препоръчителното разстояние до обекта, когато използвате вградената светкавица, е от 0,3 до 2,5 м.
- Отстранете праха от повърхността на светкавицата, преди да я използвате. Ефектът от светкавицата може да се окаже недостатъчен, ако повърхността ѝ е замъглена от петна или прах.
- Лампичката за зареждане на светкавицата мига, когато тя се зарежда и остава да свети, когато зареждането приключи. (В настройка [STBY] на режим CAMERA-TAPE, отнема време, за да се зареди изцяло лампата на светкавицата).
- Не можете да използвате светкавицата по време на запис на касета
- Можете да използвате светкавицата само в режим CAMERA-MEMORY.
- Ако използвате светкавицата на ярко осветени места (например когато снимате обект, осветен отзад), светкавицата може да не постигне желания ефект.

### ☞ Съвети


- Можете да промените яркостта на светкавицата, като зададете [FLASH LEVEL]. Можете също така да избегнете феномена „червени очи“ на снимката, като зададете функция [REDEYE REDUC] в менюто [FLASH SET] (стр. 47).

## Запис на тъмни места (Night-Shot)



Инфрачервен порт

### • Забележки

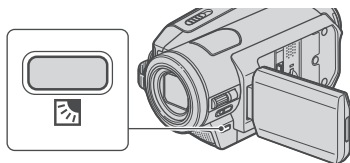
- Функциите NightShot и Super NightShot използват инфрачервена светлина. Затова не покривайте инфрачервения изход  с пръсти или с други обекти и отстранете конверсионните лещи (не са включени в комплекта).




- Настройте фокуса ръчно ([FOCUS], стр. 47), когато не се настройва автоматично.
- Не използвайте тези функции на места с ярко осветление. Това може да причини неизправност.

### ☞ Съвети

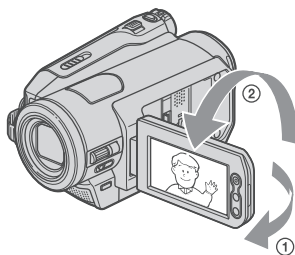
- Настройте NIGHTSHOT лостчето в позиция ON (появяват се < > и [“NIGHTSHOT”])
- За да запишете по-ярък образ, използвайте функция Super NightShot (стр. 48).
- За да запишете изображение поблизо до естествените му цветове, използвайте функция Color Slow Shutter (стр. 48).

## За да настроите експонацията за обекти със задно осветление.



За да настроите експонацията за обекти със задно осветление, натиснете BACK LIGHT , за да изведете . За да отмените функция задно осветяване, натиснете отново функция BACK LIGHT .

## Запис в огледан режим



Отворете LCD панела на 90 градуса към камерата ( ① ), а след това го завъртете на 180 градуса към обектива ( ② ).

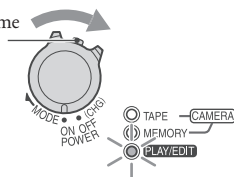
### ☞ Съвети

- На LCD екрана се появява огледален образ на обекта, но изображението ще бъде нормално, когато го запишете.

# Възпроизвеждане

Плъзнете ключа POWER няколкократно по посока на стрелката, за да включите лампичката PLAY/EDIT.

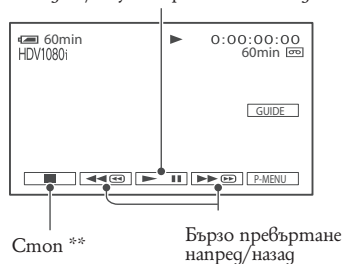
Ако ключа POWER е в позиция OFF (CHG), плъзнете го, докато натискате зеления бутон.




## Възпроизвеждане на клипове

Докоснете , а после докоснете , за да започнете възпроизвеждане.

Възпроизвеждане/Пауза - превключва се с докосване.\*



\* Възпроизвеждането спира автоматично ако използвате пауза за повече от 3 минути.

\*\* Вместо **MEMORY**, на екрана се извежда , когато е въведен "Memory Stick Duo" със записани изображения и не се възпроизвежда касета.

## За да регулирате силата на звука





Завъртете CAM CTRL, за да регулирате звука ръчно (стр. 26).

### 💡 Съвети

• Можете също така да регулирате звука посредством от менюто (стр. 59).

## За да намерите сцена по време на възпроизвеждане

Докоснете /, за да пренавиете касетата до желаната точка, след това докоснете за да търсите сцена по време на възпроизвеждане

Докоснете и задържете / по време на възпроизвеждане (Picture Search) или / , докато превъртате касетата напред или назад (Skip Scan).

### 💡 Съвети

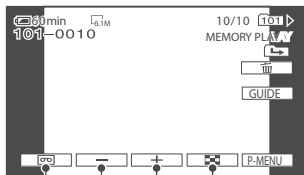
• Можете да възпроизвеждате в различни режими ( VAR, SPD PB), стр. 56).

## Гледане на неподвижни изображения



Докоснете **MEMORY**.

Извежда се последното записано изображение.



Превключва  
носителя, от който о  
се възпроизвежда\*

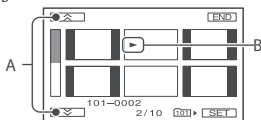
Предходен/Следващ

Превключва на индексен екран

\* На екрана, на който възпроизвеждате касетата, се появява **MEMORY**.




**За да изведете изображения, записани на "Memory Stick Duo", на индексния екран**

Докоснете . Докоснете някое от изображенията, за да се върнете в режим на единично извеждане.



A Предходни/следващи 6 изображения

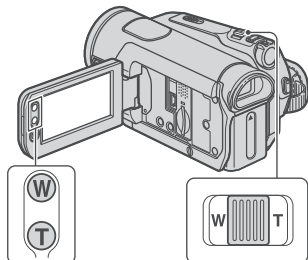
B Изображението, което се извежда преди да превключите на индексен екран.

За да разгледате изображенията и в другите панки, докоснете  → **[SET]** → **[PB FOLDER]**, изберете панка посредством  , а после докоснете **[OK]** (стр. 52).

### Използване на PB zoom

Можете да увеличавате изображения на “Memory Stick Duo” от 1,1 до 5 пъти (от около 1.5 до 5 пъти за неподвижни изображения).

Увеличението може да се регулира с лостчето power zoom, или с бутоните zoom на LCD панела.

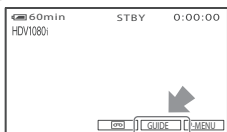


- ① Изведете изображението, което искате да увеличите.
- ② Увеличете изображението с T (Телеснимка).
- ③ Докоснете екрана в точката, която искате да изведете в центъра на екранната рамка.
- ④ Нагласете увеличението с W (широкоъгълна снимка)/T (Телеснимка).

За да отмените функцията, докоснете [END].

# Използване на въвеждащи функции (USAGE GUIDE)

Можете лесно да изберете желаните екрани за настройки като използвате въвеждащите функции (USAGE GUIDE).



Вашата видеокамера има 4 въвеждащи функции, както са показани по-долу.

SHOOT GUIDE:	Въвежда Ви в екраните с настройки свързани със засица.
CNNECT GUIDE:	Предлага Ви подходящ метод за свързване за вашето устройство. За повече подробности, вижте стр. 34.
USEFUL GUIDE:	Отвежда Ви в екрана с настройките свързан с основните операции.
DISP GUIDE:	Позволява Ви да преглеждате значението на всеки индикатор, който се появи на LCD екрана. Вижте стр. 111 за повече подробности.

## Невъзможни настройки по време на работа с Easy Handycam.

По време на работа в Easy Handycam, някои опции не са възможни. Ако настройката, към която се стремите не е възможна, но вие все пак желаете да я настроите, докоснете [SET], за да изведете на екрана инструкции. Следвайте инструкциите, за да отмените Easy Handycam и след това изберете желаната настройка.

### Съвети

- Ако [SET] не се изведе в стъпка 3, следвайте инструкциите на екрана.

## 1 Докоснете [GUIDE].

## 2 Изберете желаната опция.

Например запис на нощни гледки  
Докоснете [SHOOT GUIDE]  
→ [SELECT SCENE] → [▲]/[▼],  
за да изведете нагнуса [To keep the  
mood of a night view] (За да запазите  
настроението на нощната гледка).

## 3 Докоснете [SET].

Появява се желаният екран за  
настройка. Задайте настройката  
според това какво искате да  
направите.

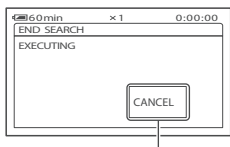
## Търсене на началната точка на записа

### Търсене на последната сцена от последния запис (END SEARCH)

END SEARCH не действа, ако сте извадили касетата след запис.

Уверете се, че лампичката CAM-ERA-TAPE е светнала (стр. 23).

Докоснете  → .



Докоснете тук, за да отмените операцията.

Последната сцена от последния запис се възпроизвежда за около 5 секунди и вашата видеокамера влиза в режим готовност на точката, където е свършил последният запис.

#### Забележки

- END SEARCH няма да работи правилно, ако между записаните участъци на лентата има празно място.

#### Съвети

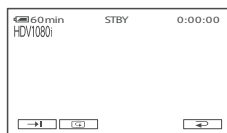
- Можете да изберете [END SEARCH] и от менюто. Когато лампичката PLAY/EDIT светне, изберете препратката [END SEARCH] в Персоналното меню (стр. 40).

### Преглед на последно записаните сцени (Rec review)

Можете да прегледате около 2 секунди от сцената, записана точно преди да спрете касетата.

Уверете се, че лампичката CAM-ERA-TAPE е светнала (стр. 23).

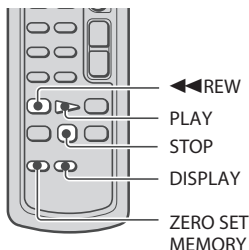
Докоснете  → .



Възпроизвеждат се последните 2 секунди (приблизително) от последно записаната сцена. След това вашата видеокамера влиза в режим готовност.

### Бързо намиране на желаната сцена (Нулиране на паметта)

Припъзнете ключа POWER няколкократно, за да включите лампичката PLAY/EDIT, след това работете с дистанционното управление (стр. 28).





## 1 По време на възпроизвеждане натиснете ZERO SET MEMORY в точката, която искате да откриете по-късно.

Броячът на лентата е нулиран на "0:00:00" и на екрана се появява **→0←**.



Ако броячът на лентата не се появява, натиснете DISPLAY.

## 2 Натиснете STOP, когато искате да прекъснете възпроизвеждането.

## 3 Натиснете ◀◀ (връщане назад).

Лентата спира автоматично, когато броячът на лентата достигне "0:00:00".

Броячът на лентата се връща към извеждане на времевия код и дисплей за нулиране на паметта изчезва.

## 4 Натиснете PLAY (възпроизвеждане).

Възпроизвеждането започва от точката, определена като "0:00:00" на брояча.

### За да отмените операцията.

Натиснете отново ZERO SET MEMORY.

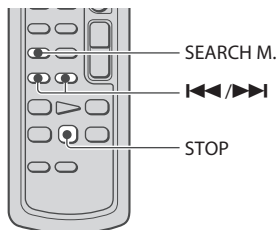
#### ❖ Забележки

- Възможно е да има различие от няколко секунди между времевия код и брояча на лентата.
- Нулирането на паметта няма да функционира правилно, ако има празен участък между записаните секции на лентата.

## Намиране на сцена по датата на записа (Търсене по дата)

Можете да откриете точката, в която се променя датата на записа.

Припльзнете ключа POWER неколкократно, за да включите лампичката PLAY EDIT (стр. 28).



## 1 Натиснете SEARCH M.

## 2 Натиснете ◀◀ (предишен)/▶▶ (следващ), за да изберете датата на записа.



### За да отмените операцията.

Натиснете STOP.

#### ❖ Забележки

- Ако лентата има празен участък между записаните секции, функцията търсене по дата може да не работи правилно.

# Свързване на телевизор за преглед на записа

Телевизионната връзка и качеството на изображението се различават в зависимост от различните видове телевизори и използваните конектори. Използвайте като източник на захранване приложения променливотоков адаптер (стр. 13).

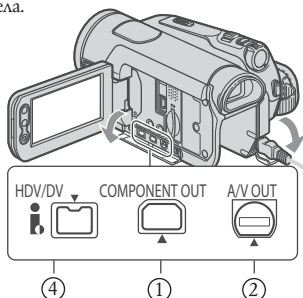
Вижте също така ръководствата за експлоатация, приложени към устройствата, които ще свързвате.

## ❖ Забележки

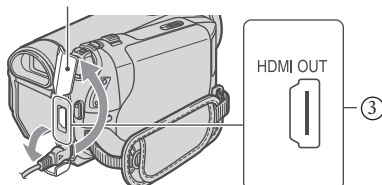
- Извършете всички настройки на менюто на вашата видеокамера преди свързване. Телевизорът може да не разпознае видео сигнала, когато сменяте настройки [VCR HDV/DV] и [i.LINK CONV] след като сте свързали посредством i.LINK кабел.
- Изображения записани в DV формат се възпроизвеждат със стандартна разделителна способност SD независимо от връзката.
- Когато записвате, настройте [X.V.COLOR] в позиция [ON], за да възпроизвеждате на телевизор съвместим с х.в.Color (стр. 50). Някои настройки може да се нуждаят от допълнително регулиране, когато се възпроизвежда.

## Жакове на вашата видеокамера

Отворете капачето на жака и свържете кабела.



Повдигнете капачето на жака, след това завъртете по посока на стрелката.



## Избор на подходящ метод на свързване (CNECT GUIDE)

Вашата видеокамера Ви помага да изберете подходящия метод за свързване на вашето устройство. В такъв случай изходящите настройки на видеокамерата Ви се настройват автоматично.

1 Докоснете [GUIDE].

2 Докоснете [CNECT GUIDE].

3 Свържете видеокамерата и телевизора си според инструкциите на LCD екрана

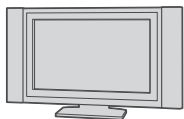
**Пример за свързване към телевизор с висока разделителна способност**

- 1 Докоснете [TV] → [HD TV].
- 2 Изберете входните жакове на телевизора посредством / и докоснете [OK].
- 3 Проверете подробностите за изходящите настройки, след това докоснете [OK].
- 4 Свържете вашата видеокамера и телевизор като следвате изображението на екрана. Докоснете [HINT] и погледнете мерките за безопасно свързване.
- 5 Докоснете [OK] → [END].

## 💡 Съвети

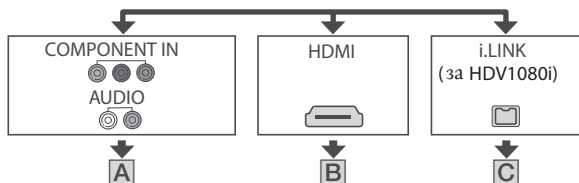
- За да се върнете към предишния въпрос натиснете .

## Свързване към телевизор с висока разделителна способност



Качество на изображението HD (висока резолюция)

- Изображение форматирано в HDV се възпроизвежда, каквото е (HD качество на изображението).
- Изображение форматирано в DV се възпроизвежда, каквото е (SD качество на изображението).



посока на сигнала, ( ):  
странициза референция

Виг	Видеокамера	Кабел	Телевизор	Настройки на менюто
-----	-------------	-------	-----------	---------------------

**A**



COMPONENT  
VIDEO IN



(STANDARD SET)  
[VCR HDV/DV] →  
[AUTO] (57)  
[COMPONENT] →  
[1080i/576i] (60)



A/V свързващ кабел



AUDIO

- A/V свързващият кабел е нужен и за да възпроизвежда аудио сигнали. Свържете белия и червения куплунг на A/V свързващия кабел към входния жак на телевизора Ви.

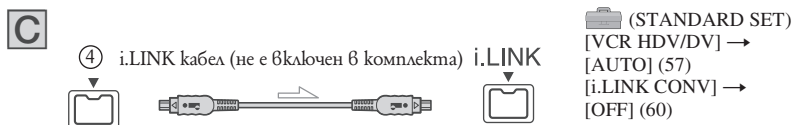
## Свързване на телевизор за преглед на записа (Продължение)

↗ посока на сигнала, () : страници за референция



### • Използвайте HDMI кабел с HDMI лого (на предната корица).

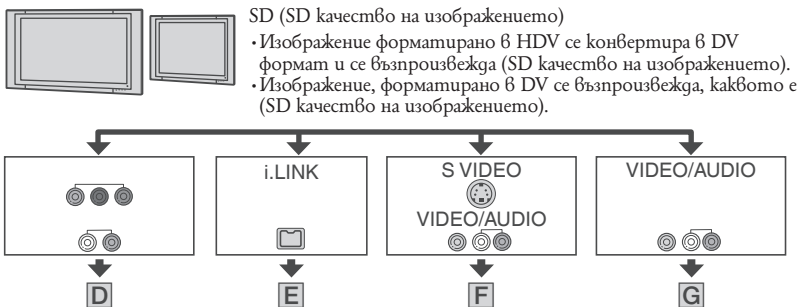
- Изображенията в DV формат не се възпроизвеждат през HDMI OUT жака, ако в изображенията са записани сигнали за защита от копиране.
- Изображенията в DV формат се въвеждат във видеокамерата посредством i.LINK кабел (стр. 68) не могат да бъдат възпроизведени.
- Телевизорът може да не функционира правилно (напр. да няма образ или звук). Не свързвайте HDMI OUT жака на вашата видеокамера с HDMI OUT жака на външни устройства посредством HDMI кабела. Това може да причини неизправност.



### • Телевизорът ви трябва да има i.LINK жак съвместим с HDV1080i. За повече подробности, прегледайте спецификациите на телевизора си.

- Ако телевизорът ви не е съвместим HDV1080i, свържете видеокамерата и телевизора си с приложения компонентен видео кабел и A/V свързващ кабел, както е показано в **A**.
- Телевизорът трябва да бъде настроен, за да разпознае това, че камерата е свързана. Вижте инструкциите за експлоатация приложени към Вашия телевизор.


## Свързване към телевизор 16:9 (широкоекранен) или 4:3




## За да настроите съотношението според свързания телевизор (16:9/4:3)

Променете настройките [TV TYPE], за да съвпадат с телевизора Ви (стр. 60).

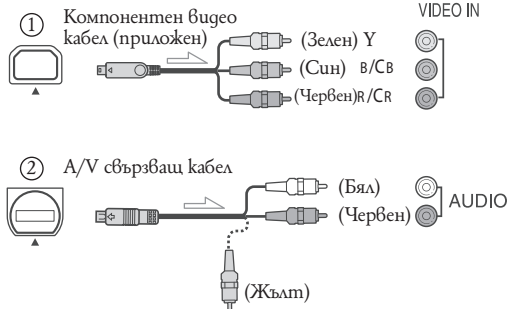
### • Забележки


- Когато възпроизвеждате касета записана в DV форматна телевизор с формат 4:3 несъвместима със сигнал 16:9, настройте [  WIDE SELECT ] на [4:3] на вашата видеокамера, когато записвате изображение (стр. 58).

 посока на сигнала, ( ): страници за референция

Виг	Видеокамера	Кабел	Телевизор	Настройки на менюто
-----	-------------	-------	-----------	---------------------

**D**



 (STANDARD SET)  
[VCR HDV/DV] →  
[AUTO] (57)  
[COMPONENT] →  
[576i] (60)  
[TV TYPE] →  
[16:9]/[4:3] (60)

- A/V свързващият кабел е нужен и за да възпроизвежда аудио сигнали. Свържете белия и червения куплунг на A/V свързващия кабел към входния жак на телевизора Ви.

**E**



 (STANDARD SET)  
[VCR HDV/DV] →  
[AUTO] (57)  
[i.LINK CONV] →  
[ON HDV → DV] (60)

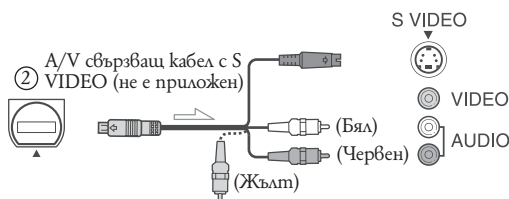
- Телевизорът трябва да бъде настроен, за да разпознае това, че камерата е свързана. Вижте инструкциите за експлоатация приложени към Вашия телевизор.

## Свързване на телевизор за преглед на записа (Продължение)

↗ посока на сигнала, ( ): страници за референция

Вуг	Видеокамера	Кабел	Телевизор	Настройките на менюто
-----	-------------	-------	-----------	-----------------------

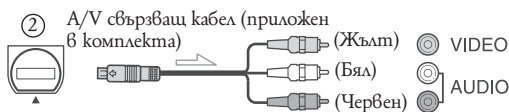
**F**



(STANDARD SET)  
[VCR HDV/DV] →  
[AUTO] (57)  
[TV TYPE] →  
[16:9]/[4:3] (60)

- Когато свързвате само с S VIDEO куплунг (S VIDEO канал), не се възпроизвеждат аудио сигнали. За да възпроизведете аудио сигнали свържете белия и червения куплунг на A/V свързващия кабел с S VIDEO кабела към аудио входния жак на телевизора Ви.
- Тази връзка извежда изображения с висока резолюция, в сравнение с A/V свързващия кабел (Вуг **G**).

**G**



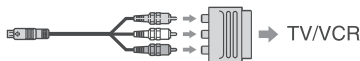
(STANDARD SET)  
[VCR HDV/DV] →  
[AUTO] (57)  
[TV TYPE] →  
[16:9]/[4:3] (60)

### Когато вашият телевизор е свързан с видеорекордер

Изберете метода на свързване на стр. 65 в зависимост от входния жак на видеорекордера. Свържете вашата видеокамера с LINE IN входа на видеорекордера посредством AV свързващия кабел. Задайте входящия селектор на видеорекордера в режим LINE (VIDEO 1, VIDEO 2 и т.н.).

### Ако вашият телевизор/видеорекордер има 21-пинов адаптер (EUROCONNECTOR)

Използвайте 21-пинов адаптер (не е приложен), за да видите възпроизведената картина.



### Когато вашият телевизор е моно (когато вашият телевизор има само един входящ аудио жак)

Свържете жълтия куплунг на свързващия A/V кабел (приложен в комплекта) към входящия жак на видеорекордера и свържете белия или червен куплунг към входящия аудио жак на вашия телевизор или видеорекордер.

### Относно "PhotoTV HD"

Тази видеокамера е съвместима със стандарта "PhotoTV HD". "PhotoTV HD" позволява високо детайлно, прилично на снимка улавяне на вторични фонове и цветове. Чрез свързване на съвместими с "PhotoTV HD" Sony уреди посредством HDMI кабел\* или чрез видео компонентен кабел\*\*, можете да се насладите на цял нов свят от снимки с HD качество на заснемане.

- \* Телевизорът ще превключи автоматично в подходящ режим , когато извежда снимки.
- \*\* Ще се наложи настройка на телевизора.
- Моля обърнете се към инструкциите за експлоатация на вашия телевизор, за да проверите дали е съвместим с "PhotoTV HD" функция.

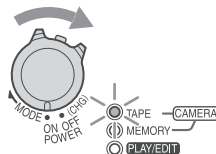
## ☛ Съвети

- HDMI (Интерфейс с висока резолюция на изображението) е интерфейс, който изпраща и аудио, и видео сигнали. Свързването на външно устройство посредством кабел с HDMI OUT жака Ви осигурява изображения и цифров звук с високо качество.
- Ако свържете вашата видеокамера към телевизора посредством повече от един vid кабел, за да извеждате изображения от жак, различен от i.LINK жак, редът на приоритет на изходните сигнали е както следва:
- HDMI → видеокомпонентен → S VIDEO → аудио/видео
- Вижте стр. 96 за повече подробности относно i.LINK.

# Използване на опциите в менюто

- 1 Плъзнете ключа POWER надолу, за да включите съответната лампичка.

Лампичка CAMERA-TAPE: настройки на касетата  
 Лампичка CAMERA-MEMORY: настройки на "Memory Stick Duo"  
 Лампичка PLAY/EDIT: настройки за гледане/редактиране



- 2 Докоснете LCD екрана, за да изберете опция от менюто.

Недостъпните опции се извеждат в сиво.

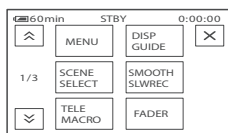
## ■ За да използвате препратките на Персоналното меню

В Персоналното меню са добавени препратки към най-често използваните опции в менюто.

### 💡 Съвети

- Можете да настроите Персоналното меню както желаете (стр. 63).

Докоснете **[P-MENU]**.



Докоснете желаната опция.  
 Ако желаната опция не е изведена на екрана, докоснете **[↑]/[↓]**, докато тя не се появи.

Изберете желаната опция и натиснете **[OK]**.

## ■ За да използвате опциите в менюто

Можете да настроите опции в менюто, които не се добавят към Персоналното меню.

- 1 Докоснете **[P-MENU]** → **[MENU]**.
- 2 Изберете желаното меню.  
 Докоснете **[↑]/[↓]**, за да изберете опция, след това докоснете **[OK]**.  
 (Операциите в стъпка 3 са същите като тези в стъпка 2.)
- 3 Изберете желаната опция.

- 4 Настройте опцията.  
 След като приключите с настройките, докоснете **[OK]** → **[X]** (затвори), за да скриете екрана на менюто.  
 Ако решите да не променяте настройките, докоснете **[↶]**, за да се върнете към предишния екран.

## ■ За да използвате опции при Easy Handycam

**[P-MENU]** не се показва при използване на Easy Handycam. Докоснете **[MENU]**, за да изведете индексния екран на менюто.



## Опции в менюто

Опциите в менюто, достъпни за дадената операция (●) се различават в зависимост от това коя лампичка свети. При използване на Easy Handycam, настройките се променят автоматично, както е показано в следния списък.

Позиция на лампичката:

TAPE

MEMORY

PLAY/EDIT

Easy Handycam



### Меню CAMERA SET (стр. 43)

SCENE SELECT	●	●	—	AUTO
SPOT MTR.FCS	●	●	—	—
SPOT METER	●	●	—	—
EXPOSURE	●	●	—	AUTO
WHITE BAL.	●	●	—	AUTO
SHARPNESS	●	●	—	—
SHUTTR SPEED	●	●	—	AUTO
AUTOSLV SHTR	●	—	—	ON
AE SHIFT	●	●	—	OFF
CAMERA COLOR	●	●	—	—
WB SHIFT	●	●	—	OFF
SPOT FOCUS	●	●	—	AUTO
FOCUS	●	●	—	AUTO
TELE MACRO	●	●	—	OFF
PEAKING	●	●	—	OFF
FLASH SET	●	●	—	⚡ *1/OFF
SUPER NS	●	—	—	OFF
NS LIGHT	●	●	—	ON
COLOR SLOW S	●	●	—	OFF
ZEBRA	●	●	—	OFF
HISTOGRAM	●	●	—	OFF
SELF-TIMER	●	●	—	● *2
DIGITAL ZOOM	●	—	—	OFF
STEADYSHOT	●	●	—	ON
CONV.LENS	●	●	—	— *1
DIAL SET	●	●	—	—
X.V.COLOR	●	—	—	— *1



### Меню MEMORY SET (стр. 50)

STILL SET	—	●	●	FINE/ ● *1
ALL ERASE	—	—	●	●
FORMAT	—	●	●	—
FILE NO.	—	●	●	— *1
NEW FOLDER	—	●	●	—
REC FOLDER	—	●	●	— *1
PB FOLDER	—	—	●	— *1



### Меню PICT APPLI. (стр. 53)



FADER	●	—	—	OFF
INT.REC-STL	—	●	—	OFF
SLIDE SHOW	—	—	●	—
D.EFFECT	●	—	●	OFF
PICT.EFFECT	●	—	●	OFF

Използване на менюто




## Опции в менюто (Продължение)

Позиция на лампичката:	TAPE	MEMORY	PLAY/EDIT	Easy Handycam
SMTH SLW REC	●	–	–	–
PictBridge PRINT	–	–	●	–
USB SELECT	–	–	●	–
DEMO MODE	●	–	–	ON

### Меню EDIT/PLAY (cmp. 56)

 VAR.SPD PB	–	–	●	–
 REC CTRL	–	–	●	–
END SEARCH	●	–	●	–

### Меню STANDARD SET (cmp. 57)

VCR HDV/DV	–	–	●	AUTO
REC FORMAT	●	–	–	●*1
DV SET 	●	–	●	SP*1/16:9 WIDE* 1/ 16b*1/ —*1
VOLUME	●	●	●	●*1*3
MIC LEVEL	●	–	–	AUTO
LCD/VF SET	●	●	●	–/NORMAL/ – / NORMAL
COMPONENT	●	●	●	1080i/576i* 1
i.LINK CONV	●	–	●	OFF* 1
TV TYPE	●	●	●	16:9* 1
DISP GUIDE	●	●	●	●
STATUS CHECK	●	–	●	–
GUIDEFAME	●	●	–	OFF
CENTER MARKR	●	●	–	OFF
COLOR BAR	●	–	–	OFF
DATA CODE	–	–	●	●
 REMAINING	●	–	●	AUTO
REMOTE CTRL	●	●	●	ON
REC LAMP	●	●	–	ON
BEEP	●	●	●	●*1
DISP OUTPUT	●	●	●	LCD PANEL
MENU ROTATE	●	●	●	–
A.SHUT OFF	●	●	●	5min
CALIBRATION	–	–	●	–
QUICK REC  HDV1080i	●	–	–	OFF

### Меню TIME/LANGU. (cmp. 63)

CLOCK SET	●	●	●	●*1
WORLD TIME	●	●	●	—*1
LANGUAGE	●	●	●	—*1

\*1 Стойността на настройките преди въвеждането на Easy Handycam ще се запази.

\*2 Не може да се използва при режим CAMERA-TAPE.

\*3 Възможна опция само когато ключа POWER е в позиция PLAY/EDIT.



## Използване на менюто CAMERA SET

### Настройка на видеокамерата към условията на запис

Настройката по подразбиране е отбелязана с ►. Индикаторите в скоби се появяват, когато опцията е избрана.

За подробности относно избора на опция в менюто вижте стр. 40.

### SCENE SELECT (Избор на сцена)

Можете ефективно да записвате изображения в различни ситуации с помощта на функцията SCENE SELECT.

#### ► AUTO

Изберете тази опция, за да можете автоматично да записвате ефективно изображения без функцията [SCENE SELECT].

#### TWILIGHT\* (☾) (Нощна сцена)

Изберете, за да запазите атмосферата на зрачаване на далечния фон в сцени, снимани по зорчач.



#### TWILIT PORTRT (☾) (Портретна нощна сцена)

Изберете, за да заснемате хора и фон в затъмнена обстановка.



#### CANDLE (💡) (Свещ)

Изберете, за да запазите затъмнената атмосфера на сцена на свещи.



#### SUNRSE SUNSET (Изгрев и залез)\*



Изберете тази опция, за да предадете точно атмосферата на сцени като залез и изгреби.



#### FIREWORKS\* (💣) (Фойерверки)

Изберете, за да запечатате целия блясък и разкош на фойерверките.



#### LANDSCAPE\* (🏞️) (Пейзаж)

Изберете тази опция, за да може ясно да снимате отдалечени обекти. Опцията също така предотвратява нежеланото фокусиране върху стъкло или метална мрежа на прозорец, намиращ се между камерата и обекта.



#### PORTRAIT (👤) (Soft portrait)

Изберете тази опция, за да може да изтъкват обектите на преден план, например цветя или хора, като в същото време фонът остава леко замъглен.



#### SPOTLIGHT\*\* (💡) (Светло)

Изберете тази опция, за да избегнете прекаленото избледняване на лицата на хората, когато са осветени от силна светлина.



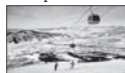
#### BEACH\*\* (🏖️) (Плаж)

Изберете тази опция, за да предотвратите затъмняване на лицата на хората от отразена силна светлина, като например на плажа през летен ден.



#### SNOW\*\* (❄️) (Снег)

Изберете тази опция, когато снимате при много ярка светлина и преобладаващ бял фон, като на ски писта; в противен случай изображението ще стане много тъмно.



## Использование меню CAMERA SET (Продължение)

\* Позволяват фокусиране върху далечни обекти.

\*\* Позволяват фокусиране само върху обекти, намиращи се на близко разстояние.

### Забележки

- Ако настроите [SCENE SELECT], настройките на [SHUTTR SPEED] (HDR-NC7E) и [WHITE BAL.] се отменят.

## SPOT METER (Гъвкаво точково измерване и фокус)

Можете да регулирате яркостта и фокуса на изображение едновременно. Можете да използвате функциите [SPOT METER] (стр. 44) и [SPOT FOCUS] (стр. 46) едновременно.

- Докоснете точката на екрана, в която бихте искали да регулирате експонацията и фокуса.



- Докоснете [END].

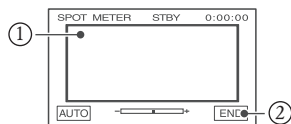
За да се върнете към настройките за автоматична експонация и фокус, докоснете [AUTO] → [END].

### Забележки

- Ако настроите [SPOT MTR-FCS], [EXPOSURE] и [FOCUS] автоматично се настройват в опция [MANUAL].

## SPOT METER (Гъвкаво точково измерване)

Можете да настроите и фиксирате експонацията за обект така, че да бъде записан с подходящо осветление, дори когато между обекта и фона има голям контраст, като например обект, осветен от прожектор на сцена.



- Докоснете точката, в която желаете да регулирате и фиксирате експонацията на екрана. Появява се

- Докоснете [END].

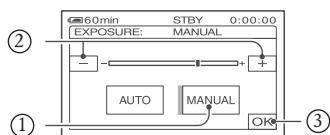
За да се върнете към настройките за автоматична експонация и фокус, докоснете [AUTO] → [END].

### Забележки

- Ако зададете [SPOT METER], експонацията автоматично преминава в режим на ръчна настройка.

## EXPOSURE (експонация)

Можете да фиксирате яркостта на изображението ръчно. Регулирайте яркостта, когато обектът на заснемане е много по-ярък или по-тъмен от заобикалящата среда.



- Докоснете [MANUAL].

Появява се

- Настройте експонацията като докоснете / .

- Докоснете [OK].

За да се върнете в настройките за автоматична експонация, докоснете [AUTO] → [OK].

### Съвети

- Можете също така да оправите настройките ръчно с помощта на скалата CAM CTRL (стр. 26)

## WHITE BAL. (Баланс на белия цвят)

Можете да настроите цветовия баланс съгласно яркостта на средата, в която записвате.

## ► AUTO

Балансът на бялото се настройва автоматично.

## OUTDOOR (☀)

Балансът на бялото се настройва така, че да бъде подходящ за следните условия за запис:

- На открито
- Нощни гледки, неоновы надписи и фойерверки
- Изгрев или залез
- Под флуоресцентни лампи, симулиращи дневно осветление

## INDOOR (💡)

Балансът на бялото се настройва така, че да бъде подходящ за следните условия за запис:

- В помещения
- На купони или в студия, където условията на осветлението се менят бързо
- Под видео лампи, лампи във фотографско студио или под натриевы лампи или цветни лампи с нажежаема жичка.

## ONE PUSH (📷)

Балансът на бялото ще бъде настроен съгласно заобикалящата светлина.

### ① Докоснете [ONE PUSH].

### ② Фокусирайте върху бял обект, като например лист хартия, докато той изпълни цялото кадър при същите светлинни условия, при които ще снимате.

### ③ Докоснете 📷.

📷 започва да мига бързо. Когато балансът на бялото е настроен и запазен в паметта, индикаторът спира да мига.




## • Забележки

- Настройте [WHITE BAL.] в положение [AUTO] или [ONE PUSH], когато снимате при студена бяла флуоресцентна светлина.
- Когато изберете [ONE PUSH], продължете да поставяте рамка на бели обекти, 📷 докато примигва бързо.
- 📷 Примигва бавно, когато не можете да го настроите [ONE PUSH].
- Когато е избран [ONE PUSH], ако 📷 примигва след като сте докоснали [OK], настройте [WHITE BAL.] в позиция [AUTO].
- Ако настроите [WHITE BAL.], [SCENE SELECT] се връща в позиция [AUTO].

## ☼ Съвети

- Когато сменяте комплекта батерии, докато сте избрали [AUTO], изберете [AUTO] и я насочете към близък бял обект за около 10 секунди, за да може цветовият баланс да се настрои добре.
- Когато балансът на бялото цял е настроен с [ONE PUSH], ако промените настройките на [SCENE SELECT] или изнесете видеокамерата отвътре извън затворено помещение или обратно, трябва да повторите процедурата [ONE PUSH], за да регулирате отново баланса на бялия цвят.

## SHARPNESS (Контраст)

Можете да настроите контраста на контурите на изображението с помощта на  / .  се появява, когато контрастът е различен от настройката на подрязване.



## SHUTTR SPEED

Можете да регулирате ръчно скоростта на затвора за ваше удобство. В зависимост от скоростта на затвора можете да накарате обекта да изглежда неподвижен или да наблегнете на движението на обекта.

## ► AUTO

Изберете, за да регулирате скоростта на затвора автоматично.

## MANUAL (S)

Регулирайте скоростта посредством  / .

Можете да изберете скорост на затвора между 1/3 и 1/10 000 секунди, когато ключът POWER е в позиция CAMERA-TAPE и между 1/3 и 1/425 секунди, когато ключът POWER е в позиция CAMERA-MEMORY.



### ❖ Забележки

- Когато скоростта на затвора е настроена между 1/600 и 1/10 000 секунди не можете да записвате неподвижни изображения.
- Например, ако изберете 1/100 секунди на екрана се появява [100].
- При по-ниска скорост на затвора, автоматичният фокус може да се изгуби. Регулирайте фокуса ръчно като използвате статив и гр.
- Когато записвате под източник на луминесцентна светлина, натриева или живачна лампа на екрана могат да се появят хоризонтални ленти в зависимост от скоростта на затвора.



### 💡 Съвети

- Можете също така да направите настройките ръчно с помощта на скалата CAM CTRL (стр. 26)

## AUTOSLW SHUTTER



Когато настроите ръчно [AUTOSLW SHUTTER] в позиция [ON], скоростта на затвора автоматично намалява до 1/25 на затъмнени места.

## AE SHIFT




Можете да настроите експонацията с помощта на  (тъмно) /  (светло).




**AS** и стойността на настройката се появяват на екрана, когато опцията [AE SHIFT] е различна от настройката по подразбиране.

### 💡 Съвети



- Докоснете  ако обектът е бял или задното осветление е ярко или докоснете  ако обектът е черен или осветлението е мъжديو.
- Можете да настроите автоматично ниво на експонация към по-ярко или по-тъмно, когато [EXPOSURE] е в настройка [AUTO].
- Можете също така да направите настройките ръчно с помощта на скалата CAM CTRL (стр. 26)

## CAMERA COLOR

Можете да регулирате цветовете наситеност с помощта на  / .  се появява на екрана, когато опцията [CAMERA COLOR] е различна от настройката по подразбиране.

Намалява    Увеличава  
наситеността на наситеността  
цветовете. на цветовете.

## WB SHIFT (Промяна на баланса на бялото)

Можете да настроите баланса на бялото на желаната стойност с помощта на  / .

**WS** и стойността на настройката се появяват на екрана, когато опцията [WB SHIFT] е различна от настройката по подразбиране.


### 💡 Съвети

- Ако балансът на бялото е зададен на твърде ниска стойност, изображенията изглеждат синкави, а ако е зададен на твърде висока стойност, изображенията изглеждат червеникави.
- Можете също така да направите настройките ръчно с помощта на скалата CAM CTRL (стр. 26)

## SPOT FOCUS (Точков фокус)

Може да избирате и настроите фокусна точка, намираща се на обект, който не е разположен в центъра на екрана.



- 1 Докоснете обекта на екрана. Появява се .
- 2 Докоснете [END].

За да настроите фокуса автоматично, докоснете [AUTO] → [END] в стъпка 1.






### ❖ Забележки




- Ако настроите [SPOT FOCUS], [FOCUS] автоматично опита в настройка [MANUAL].

## FOCUS

Можете да настроите фокуса и ръчно. Можете да изберете тази функция и когато искате да се съсредоточите върху определен субект.



- ① Докоснете обекта на екрана.  
Появява се .
- ② Докоснете  (фокусиране върху близки обекти)/  (фокусиране върху далечни обекти), за да изострите фокуса.  се появява, когато фокусът не може да бъде приближен повече, а  се появява когато фокусът не може да бъде отдалечен повече.

- ③ Докоснете .
- За да настроите фокусът автоматично, докосете  →  в стъпка 1.

#### • Забележки



- Минималното възможно разстояние между видеокамерата и обекта при поддържане на ясен фокус е около 1 см за широк ъгъл и около 80 см за телеснимка.

#### ☞ Съвети

- По-лесно е да се фокусира върху обект като се мести лостчето на зомт в посока T (телеснимка), за да настроите фокуса, а след това към W (широк ъгъл), за да настроите функция zoom за запис. Когато искате да запишете обект, намиращ се в близост, преместете лостчето за зомт към W (широк ъгъл), след това настроите фокуса.
- Можете също така да опрабите настройките ръчно с помощта на скалата CAM CTRL (стр. 26)

## TELE MACRO

Това е полезна функция при заснемане на малки обекти като цветя и насекоми. Можете да замъглилите фона, така че обекта да изпъкне по-ясно.

Когато настроите  [TELE MACRO] в позиция [ON] (  ), функция zoom (стр.25) отива най-отпред на T (телеснимка)автоматично и позволява запис на обекти на малко разстояние го около 45 см.

За да отмените, докоснете [OFF], или zoom в посока към W (широк ъгъл).



#### • Забележки

- Когато записвате обекти в далечината фокусирането може да е трудно и да отнеме известно време.
- Настройте фокуса ръчно ([FOCUS], стр. 46), когато Ви е трудно да настроите автоматично.

## PEAKING

Външният контур на обект на екрана се подсилва за по-лесно фокусиране. Можете да настроите цвета на контура на екрана по време на peaking. Ако промените настройките по подрабизване, на екрана се извежда <sup>PEAK</sup>NG.

#### ► OFF

Не настройвайте тази опцияда.

#### WHITE

Прави цвета на контура бял.

#### RED

Прави цвета на контура червен.

#### YELLOW

Прави цвета на контура жълт.

#### ☞ Съвети

- Peaking не се записва на касета.

## FLASH SET

Можете да настроите тази функция когато използвате вградена или допълнително поставена светкавица (не е включена в комплекта), която е съвместима с видеокамерата Ви.

#### ■ FLASH LEVEL

#### HIGH(++)

Увеличава нивото на светкавицата.


#### ► NORMAL(±)

#### LOW(--)


Намалява нивото на светкавицата.

## ■ REDEYE REDUC

Можете да избегнете феномена „червени очи“ на снимката, като задействате светкавицата в момента преди да снимате.

Задайте функцията [REDEYE REDUC] в положение [ON], след което натиснете неколkokратно  (светкавица) (стр. 26), за да изберете настройка.

ⓘ (Автоматично намаляване на феномена „червени очи“): Светкавицата светва предварително, за да намали феномена „червени очи“ преди автоматичното блясване на светкавицата, когато околната светлина е недостатъчна.

ⓘ  (Принудително намаляване на феномена „червени очи“): Винаги използва светкавицата и предварителното блясване за намаляване на феномена „червени очи“.

ⓘ  (Без светкавица): Снима без светкавица.

## ● Забележки

- Функцията намаляване на феномена „червени очи“ може да не донесе желания ефект заради индивидуални различия и други условия.

## SUPER NS (Супер нощно снимане)

Изображението ще бъде записано с максимум 16 пъти по-голяма чувствителност, отколкото в режим Нощно снимане, ако зададете [SUPER NS] в положение [ON], докато кночът NIGHT-SHOT (стр. 27) е зададен в положение ON. На екрана се появяват индикаторите <> и [“SUPER NIGHTSHOT”].

За да се върнете към нормалната настройка, задайте [SUPER NS] в [OFF] или кноча NIGHTSHOT в положение OFF.

## ● Забележки

- Не използвайте функцията Нощно снимане/[SUPER NS] на светли места. Това може да причини неизправност.
- Не покривайте инфрачервения порт с пръсти или други предмети. (стр. 106)
- Отстранете преобразуващия обектив (не е приложен в комплекта).
- Фокусирайте ръчно ([FOCUS], стр. 46), когато автоматичното фокусиране е трудно.
- Скоростта на затвора на вашата видеокамера се променя в зависимост от осветеността. Едновременно с това картината може да се забави.

## N.S.LIGHT (Светлина при нощни снимки)

Когато при запис използвате функцията NightShot (стр.27) или [SUPER NS] (стр. 48), картината, която записвате, може да бъде по-ясна, ако настроите функцията, излъчваща инфрачервена светлина (невидима) [N.S.LIGHT] в положение [ON] (настройката по подразбиране).

## ● Забележки

- Не покривайте инфрачервения порт с пръсти или други предмети. (стр. 106)
- Отстранете преобразуващия обектив (не е приложен в комплекта).
- Максималното разстояние при използването на функцията [N.S.LIGHT] е около 3 метра.


## COLOR SLOW S (Color Slow Shutter)

Когато зададете [COLOR SLOW S] в положение [ON], можете да записвате по-правдоподобни изображения с по-добри цветове, дори и на тъмни места. На екрана се появяват индикаторите – и [COLOR SLOW SHUTTER]. За да отмените [COLOR SLOW S], докоснете [OFF].

## ● Забележки

- Фокусирайте ръчно (стр. 46), когато автоматичното фокусиране е трудно.
- Скоростта на затвора на вашата видеокамера се променя в зависимост от осветеността. Едновременно с това картината може да се забави.

## ZEBRA

Зебра ефектът представлява диагонални ивици, които се появяват по екрана на местата, където преобладава по-висока осветеност. Тази функция изпълнява насочваща роля, когато настройвате яркостта. Когато промените настройката по подразбиране, се извежда индикаторът  Зебра ефектът не се записва.

## ► OFF

Зебра-ефектът не се извежда.

## 70

Зебра-ефектът се появява с екранно ниво на яркост около 70 IRE.



100

Зебра-ефектът се появява с екранно ниво на яркост около 100 IRE или по-високо.

#### Забележки

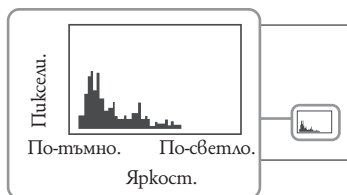
- Ако има части от екрана, където яркостта е с ниво около 100 IRE или по-високо, те ще изглеждат преекспонирани.

#### Съвети

- IRE представявя яркостта на екрана.

## HISTOGRAM

Когато зададете [HISTOGRAM] в положение [ON]. На екрана се появява прозорчето [HISTOGRAM] (графика, извеждаща разпределението на тоновете в изображението). Тази функция е полезна, когато искате да регулирате експонацията. Можете да настроите експонацията или [AE SHIF], като гледате прозорчето [HISTOGRAM]. Хистограмата не се записва на касетата или на "Memory Stick Duo".



#### Съвети

- Лявата страна на графиката показва по-тъмните части от изображението, а дясната – по-светлите.

## SELF TIMER (Таймер за самостоятелно заснемане)

Таймерът за самостоятелно заснемане започва запис след около 10 секунди.

Натиснете PHOTO, когато [SELF-TIMER] е в позиция [ON] и се появи ☺.

За да отмените обратното броене, изберете [RESET].

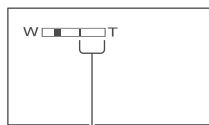
За да отмените таймера за самостоятелно заснемане, изберете [OFF].

#### Съвети

- Можете също така да работите като натиснете PHOTO на устройството за дистанционно управление (стр. 107).

## DIGITAL ZOOM (Цифров zoom)

Когато записвате на касета, можете да изберете максималното увеличение на образа, ако желаете да го увеличите повече от 10 пъти (настройката по подразбиране). Имайте предвид, че качеството на изображението се влошава, когато използвате опцията цифров zoom.].



Дясната страна от лентовия индикатор показва степента на цифровото увеличение. Зоната, която искате да приблизите се появява, когато изберете нивото на приближение.

#### OFF

До 10-кратно оптично приближение.

20 ×

До 10-кратно оптично приближение, след което се извършва до 20-кратно цифрово приближение.

## STEADYSHOT

Компенсира трептенето на камерата (настройката по подразбиране е ON). Задайте [STEADYSHOT] в положение [OFF] (☺), когато използвате статив (не е приложен). Тогава изображението става естествено.

## Използване на менюто CAMERA SET (Продължение)

### CONV. LENS (Преобразуващ обектив)

Когато снимате с преобразуващ обектив (не е включен в комплекта), използвайте тази функция, за да записвате, използвайки максималното компенсиране на клазетното на камерата за всеки от обективите.

#### ► OFF

Изберете това положение, когато не използвате преобразуващ обектив (не е включен в комплекта).

#### WIDE CONV. (W)

Изберете това положение, когато използвате широкоъгълен преобразуващ обектив (не е включен в комплекта).

#### TELE CONV. (T)

Изберете това положение, когато използвате преобразуващ обектив за телеснимки (не е включен в комплекта).

### DIAL SET

Можете да изберете опция, която искате да настроите с помощта на скалата CAM CTRL. За повече подробности вижте стр. 26.

### X.V.COLOR HDV1080i

Когато записвате, поставете в позиция [ON], за да уловите по-широк диапазон от цветове.

Различни цетови вариации като багрите на цветята или тюркоазено синьото на морето могат да бъдат възпроизведени с по-голяма точност.

#### • Забележки

- Настройте [X.V.COLOR] в позиция [ON] само когато записът ще бъде възпроизведен на телевизор съвместим с x.v.Color. В противен случай настроите на [OFF] (фабрична настройка).
- Ако клипът записан при позиция [ON] бъде възпроизведен на телевизор несъвместим с x.v.Color, цветът може да не бъде възпроизведен правилно.
- [X.V.COLOR] може да не бъде възпроизведен правилно, когато:
  - Записвате в DV формат.
  - Записвате клип.

## Използване на меню MEMORY SET

### Настройки за “Memory Stick Duo”

Настройката по подразбиране е отбелязана с ►. Индикаторите в скоби се появяват, когато опцията е избрана.

**За подробности относно избора на опция в менюто вижте стр. 40.**

### STILL SET

#### ■ QUALITY

##### ► FINE (FINE)

Изберете, за да записвате неподвижни изображения с добро качество.

##### STANDARD (STD)

Изберете, за да записвате неподвижни изображения със стандартно качество.

#### • Забележки

- Качеството на изображението автоматично се фиксира на [FINE] при използване на Easy Handycam.

#### ■ IMAGE SIZE

##### ► 6.1M ()

Записва ясни неподвижни изображения.

##### 4.6M ()

Записва ясни неподвижни изображения в широкоекранен режим (16:9).


##### 3.1M ()

Позволява ви да запишете повече неподвижни изображения със сравнително ясно качество.

##### VGA (0.3M) ()

Позволява да запишете максималния брой неподвижни изображения.

#### • Забележки

- [ IMAGE SIZE] можете да изберете само когато ключът POWER е в настройка CAM-ERA-MEMORY.


**Капацитет на "Memory Stick Duo" (MB) и брой на изображенията, които можете да запишете**

**Когато ключът POWER е задален в положение CAMERA-MEMORY**

	6.1M 2848 × 2136 [6.1M]	4.6M 2848 × 1602 [4.6M]	3.1M 2048 × 1536 [3.1M]	VGA 640 × 480 [VGA]
128MB	41 98	55 130	80 185	780 1970
256MB	75 175	95 235	140 335	1400 3550
512MB	150 365	205 485	295 690	2900 7300
1GB	315 740	420 950	610 1400	6000 14500
2GB	630 1500	850 2000	1200 2850	12000 30000
4GB	1250 2950	1650 3950	2400 5600	23500 59500
8GB	2500 6000	3350 8000	4900 11000	48000 115000




**Когато ключът POWER е задален в положение CAMERA-TAPE\***

	4.6M 2848 × 1602 [4.6M]	3.4M 2136 × 1602 [3.4M]
128MB	55 130	74 170
256MB	95 235	130 305
512MB	205 485	275 630
1GB	420 950	560 1300
2GB	850 2000	1100 2600
4GB	1650 3950	2250 5200
8GB	3350 8000	4500 10000

\* [  IMAGE SIZE ] е фиксиран на [  4.6M ] в HDV или DV формат (16:9) и [ 3.4M ] в DV формат (4:3).

**Когато ключът POWER е задален в положение PLAY/EDIT\***

	1.2M 1440 × 810 [1.2M]	VGA 640 × 480 [VGA]	0.2M 640 × 360 [0.2M]
128MB	205 490	780 1970	980 1970
256MB	370 890	1400 3550	1750 3550
512MB	770 1800	2900 7300	3650 7300
1GB	1550 3750	6000 14500	7500 14500
2GB	3150 7500	12000 30000	15000 30000
4GB	6300 14500	23500 59500	29500 59500
8GB	12500 30000	48000 115000	60000 115000


\* [  IMAGE SIZE ] е фиксиран на [  1.2M ] в HDV формат [  0.2M ] в DV формат (16:9) и [ VGA (0.3M) ] в DV формат.

#### Забележки


- [Всички стойности са получени при следните настройки:
- Горни: [FINE] е избран за качество на изображението
- Долни: [STANDARD] е избран за качество на изображението
- Когато използва "Memory Stick Duo" произведен от Sony Corporation. Броят на възможните за запис изображения варира в зависимост от условията, в които записвате.
- Уникалният брой пиксели на Sony ClearVid CMOS сензор и обработваща изображенията система (нов и подобрен процесор за изображения) позволява резолюция на неподвижните изображения равна на описаните размери.

### ALL ERASE

Можете да изтриете всички изображения на "Memory Stick Duo" или в избраната папка, които не са защитени.


- ① Изберете [ALL FILES] или [CURRNT FOLDER].  
[ALL FILES]: Изберете, за да изтриете всички изображения на "Memory Stick Duo".  
[CURRNT FOLDER]: Изберете, за да изтриете всички изображения в избраната папка.
- ② Докоснете [YES] два пъти → .

#### ❖ Забележки


- Папката няма да бъде изтрита, дори когато изтриете всички изображения в нея.
- Не извършвайте следните, докато е изведена индикацията [ Erasing all data...].
- Не местете ключа POWER/Не работете с бутоните.
- Не вадете "Memory Stick Duo".

### FORMAT

"Memory Stick Duo" е форматиран фабрично и форматиране не се изисква при покупка.

За да извършите форматиране, докоснете [YES] два пъти → .  
Форматирането е приключило и всички изображения са изтрита.

#### ❖ Забележки

- Не извършвайте следните, докато е изведена индикацията [ Formatting...].
- Не местете ключа POWER/Не работете с бутоните.
- Не вадете "Memory Stick Duo".
- Форматирането изтрива всичко на "Memory Stick Duo", включително защитените изображения и новосъздадените папки.

### FILE NO.


#### ► SERIES

Изберете, за да зададете номера на файловете в последователност, дори когато "Memory Stick Duo" е сменен с друг. Номерът на файловете се нулира, когато създадете нова папка или папката за запис е сменена с друга.

#### RESET

Изберете, за да нулирате номерацията на файловете в положение 0001 всеки път, когато "Memory Stick Duo" бъде сменен.




### NEW FOLDER

Можете да създавате нови папки (102MSDCF до 999MSDCF) на "Memory Stick Duo". Когато папката се напълни (запазени са най-много 9,999 изображения), автоматично се създава нова папка. Докоснете [YES] → .

#### ❖ Забележки

- Не можете да изтривате създадените папки с помощта на вашата видеокамера. Ще се наложи да форматирате "Memory Stick Duo" (стр. 52) или да ги изтриете с помощта на компютър.
- Броят на изображенията, които могат да бъдат записани на "Memory Stick Duo", намалява с увеличаването на броя на папките на "Memory Stick Duo".




### REC FOLDER (папка за запис)

Изберете папката, която ще използвате за запис, с помощта на  / , след това докоснете .

#### ❖ Забележки

- Изображенията се запазват в папка 101MSDCF по подразбиране.
- След като веднъж запишете изображение в папката, същата се задава като папка по подразбиране за възпроизвеждане.

### PB FOLDER (папка за възпроизвеждане)

Изберете папката за възпроизвеждане с помощта на  / , след това докоснете .



## Използване на меню PICT. APPLI.

### Специални ефекти на изображенията или допълнителни функции за запис/възпроизвеждане

Настройката по подразбиране е отбелязана с ►. Индикаторите в скоби се появяват, когато опцията е избрана.

За подробности относно избора на опция в менюто вижте стр. 40.

### FADER (Преливане)

Можете да запишете промяна със следните ефекти добавени към интервала между записите.

- Изберете желания ефект в режим [STBY] (при постепенна поява на записа) или [REC] (при постепенно изчезване на записа), след това докоснете [OK].

- Натиснете START/STOP.

Индикаторът за FADER спира да мига и изчезва, когато добавянето на ефекта е завършено.

За да отмените операцията, докоснете [OFF] на стъпка ①.

След като натиснете START/STOP, настройките са отменени.



#### WHITE FADER



#### BLACK FADER



#### MOSAIC FADER



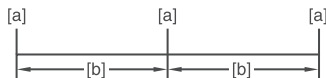
#### MONOTONE

При въвеждане на изображението то постепенно се променя от чернобяло в ивотно.

При извеждане изображението постепенно се променя от ивотно в чернобяло.

### INT.REC-STL (Записване на изображения с интервал)

Можете да записвате изображения на "Memory Stick Duo" при избран от вас интервал. Тази функция е полезна за наблюдение движението на облаците или промени в дневната светлина и т.н.



[a]: Запис

[b]: Интервал

- Докоснете [SET] → желаното време на интервала (1, 5 или 10 минути) → [OK] → [ON] → [OK] → [X].
- Натиснете PHOTO докрай.

☞ престава да примигва и записът на изображения с въведен интервал започва.

За да отмените [INT.REC-STL] изберете [OFF] в стъпка ①.

### SLIDE SHOW (изреждане на кадри)

Изрежда отново изображения записани на "Memory Stick Duo" или в отделна папка.

- Докоснете [SET] → [PB FOLDER]

- Изберете [ALL FILES ( [all] )] или [CURRNT FOLDER ( [1] )], след това докоснете [OK].

Ако изберете [CURRNT FOLDER ( [1] )], всички изображения в настоящата папка за възпроизвеждане избрана в [PB FOLDER] се възпроизвеждат погрег.

- Докоснете [REPEAT].
- Изберете [ON] или [OFF], след това [OK].



За да повторите изреждането на кадри, изберете [ON] ( [ON] ).

За да изгледате изреждането на кадри само веднъж, изберете [OFF].

- Докоснете [END] → [START].



За да отмените [SLIDE SHOW], докоснете [END]. За да направите пауза, докоснете [PAUSE].

### Съвети

- Можете да изберете първото изображение при изреждане на кадри с  /  преди да докоснете [START].


## D. EFFECT (цифров ефект)

Можете да прибавите цифрови ефекти към записите си.

- ① Докоснете желания ефект.
- ② Регулирайте ефекта, като натискате  /  и докоснете [OK].

Ефект	Възможни настройки:
CINEMA EFFECT *	Не е необходимо регулиране.
STILL	Степената на прозрачност на неподвижното изображение, което желаете да наложите върху движещо се изображение.
FLASH	Интервалът между кадрите при възпроизвеждане.
TRAIL	Времето за изчезване на съпътстващия образ.
OLD MOVIE *	Не е необходимо регулиране.

\* Работи само по време на запис.

- ③ Докоснете .  
Появява се .

За да отмените [D.EFFECT], докоснете [OFF] на стъпка 1.

### ► OFF

Не използва настройка [D. EFFECT].

#### CINEMA EFFECT (Кино-ефект)

Можете да придадете кино атмосфера на снимките, като регулирате качеството на изображението.  
**STILL**

Можете да запишете движещо се изображение, което след това да налагате върху неподвижно изображение.



#### FLASH (flash motion)

Можете да записвате движещи се изображения със сериен ефект на неподвижното изображение (ефект на светкавицата).



#### TRAIL

Можете да запишете изображението с ефект на закъснение на съпътстващ образ.

#### OLD MOVIE

Можете да прибавите ефект на атмосфера като от старите филми. Снимките ще бъдат оцветени в кафяв тон (сепия).

### Забележки

- Не можете да преминавате към друг цифров ефект, докато записвате изображения на лента с избран [CINEMA EFFECT].
- Ефекти, добавени към възпроизвежданите изображения не се извеждат през  i.LINK/HDV/DV интерфейса. Само оригинални изображения могат да се извеждат.
- Когато използвате [D.EFFECT], не можете да използвате бутона за преглед на неподвижни изображения на "Memory Stick Duo" .
- Ако настроите [CINEMA EFFECT], [SPOT METER] и [EXPOSURE] се връщат в позиция [AUTO]
- Не можете да добавите специални ефекти към изображения на свързани към камерата Ви устройства.

### Съвети

- Можете да запазите изображения, редактирани с помощта на цифров ефект, на "Memory Stick Duo" (стр. 70) или да ги запишете на друго видео/DVD устройство и т.н. (стр. 65).

## PICT. EFFECT (Ефект на изображението)

Можете да добавяте специални ефекти към картината по време на запис или възпроизвеждане. Появява се индикация **[P+]**.

### ▶ OFF

Не се използват настройките [PICT. EFFECT].

### SKINTONE\*

Придава на кожата по-гладък и по-приятен вид.

### NEG. ART



Цвятността и яркостта са обърнати (негатив).

### SEPIA

Картината е в тонове на кафявото.

### B&W (Black and white)

Картината е чернобяла.

### SOLARIZE



Картината наподобява на илюстрация със силен контраст.

### PASTEL\*



Картината наподобява бледа пастелна рисунка\*.

### MOSAIC\*



Картината наподобява мозайка\*.

\* Достъпна само по време на запис.

## ⚙ Забележки

- Ефекти, добавени към възпроизвежданите изображения не се извеждат през **[i]** HDV/DV интерфeса (i.LINK). Само оригинални изображения могат да се извеждат.
- Не можете да добавяте специални ефекти към изображения на свързани към камерата Ви устройства.

## 💡 Съвети

- Можете да запишете изображения, редактирани с помощта на цифров ефект, на "Memory Stick Duo" (стр. 70) или да ги запишете на друго видео/DVD устройство и т.н. (стр. 65).

## SMTH SLW REC

### (Безпрепятствен бавен запис)

Обекти, които се движат твърде бързо и не могат да бъдат записани в обикновен режим, могат да се запишат с безпрепятствен бавен запис. Този режим е особено удобен за заснемане на движения като стартов удар при тенис или голф.

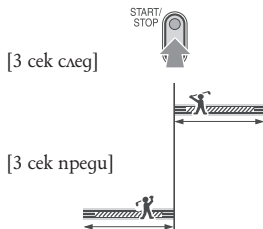
Натиснете START/STOP екрана на [SMTH SLW REC].

Филм, който е около 3 секунди се записва като 12-секунден бавен запис.

Когато [Recording...] излезе от екрана, записът е свършил.

Докоснете **[SET]**, за да настроите следните: - [TIMING]

За да изберете една от следните стартови точки за запис чрез START/STOP. (Настройката по подразбиране е 3 сек слег).



- [RECORD SOUND]

Ако настроите [ON] (**[M]**), можете да записвате допълнителен диалог и т.н. към забавено възпроизвеждане на клип. (Настройката по подразбиране е [OFF]). Звучието се записва, докато е изведен наглас [Recording...]

## ⚙ Забележки

- Докато записвате 3-секунден клип не можете да запишете звук.
- Качеството на записа, когато използвате [SMTH SLW REC] е малко по-ниско.

## Използване на меню PICT. AP-PLI. (Продължение)

За да отмените [SMTH SLW REC], изберете [END].

### PictBridge PRINT

Вижте стр. 72.

### USB SELECT

Можете да свържете видеокамерата към персонален компютър посредством USB кабел и да прехвърляте изображения на компютъра.

Можете също така да свържете камерата към принтер съвместим с PictBridge (стр. 72) като използвате тази функция. Обърнете внимание на ръководството "Първи стъпки" на приложения CD-ROM за повече подробности

#### Memory Stick

Изберете, за да преземате изображения от "Memory Stick Duo" на компютъра или за да ги пренесете на компютъра.

### PictBridge PRINT

Изберете, когато свързвате видеокамерата към принтер съвместим с PictBridge, за да отпечатвате директно (стр. 72).

### DEMO MODE

Настройката по подразбиране [ON], за да можете да наблюдавате демонстрация около 10 минути след като зададете ключа POWER в положение - (Movie) без да сте зарегули disk или "Memory Stick Duo".

#### Съвети

- Демонстрацията ще бъде прекъсната в случай като описаните по-долу.
- Когато докоснете екрана по време на демонстрация. (Демонстрацията започва отново след около 10 минути).
- Когато заредите касета или "Memory Stick Duo".
- Когато ключът POWER е зададен в положение (Still).
- Когато зададете ключа POWER в положение различно от CAMERA-TAPE.

## Използване на меню EDIT/PLAY







Настройки за редактиране или възпроизвеждане в различни режими

За подробности относно избора на опция в менюто вижте стр. 40.


### VAR. SPD PB (Променлива скорост на възпроизвеждане)

Можете да възпроизвеждате движещи се изображения в различни режими.


- 1) Докосвайте следните бутони по време на възпроизвеждане.

За да	Докоснете
смените посоката на възпроизвеждане*	 (frame)
възпроизвеждате в забавен каданс**	 За да промените посоката  (frame) → 
за да възпроизвеждате кадър по кадър	 (frame) по време на пауза За да промените посоката :  (frame) по време на възпроизвеждане в режим кадър по кадър.


\* Могат да се появят хоризонтални линии отгоре, отдолу или в центъра на екрана. Това не е неизправност.

\*\* Изображения, изведени чрез  i.LINK интерфейс не могат да бъдат възпроизведени гладко в режим на забавен каданс.

- 2) Докоснете  → .

За да се върнете към режим на нормално възпроизвеждане, докоснете  (Play/Pause) два пъти (веднъж от режим на възпроизвеждане кадър по кадър).

#### Забележки

- Няма да чувате записания звук. Може да видите мозаични изображения от по-рано възпроизведената картина.
- Когато са в режим пауза или възпроизвеждане, изображенията, записани в HDV формат, се извеждат през  i.LINK интерфейс само в режим на нормално възпроизвеждане.
- Изображенията, записани в HDV формат, може да изглеждат изкривени по време на:
  - Търсене на изображение (Picture Search)
  - Обратно възпроизвеждане (Reverse Playback)





## Използване на меню STANDART SET

- Бавното възпроизвеждане в обратна посока, както и възпроизвеждането рамка по рамка в обратна посока не са възможни във формат HDV 1080i.

### REC CTRL (Контрол на записа)

Вижте стр. 68.

### END SEARCH

#### EXEC

Последното записано изображение се възпроизвежда за около 5 секунди, след което спира автоматично.

#### CANCEL

Изберете, за да спрете функцията [END SEARCH].

#### • Забележки

- [END SEARCH] няма да функционира след като сте извадили касетата, на чиято лента сте записвали.

## Настройките по време на запис на лентата или други основни настройки

Настройката по подразбиране е отбелязана с ►. Индикаторите в скоби се появяват, когато опцията е избрана.

За подробности относно избора на опция в менюто вижте стр. 40.

### VCR HDV/DV

Изберете сигнал за възпроизвеждане. Обикновено се избира [AUTO]. Когато вашата видеокамера е свързана към друго устройство посредством i.LINK кабел (не е приложен в комплекта), изберете сигнала, който ще въвеждате или извеждате от жакъ i.LINK (i.LINK). Избраният сигнал се записва или възпроизвежда,

#### ► AUTO

Сменя сигналите, превключвайки автоматично формата между HDV и DV, когато възпроизвеждате касета. По време на i.LINK връзка сменя автоматично сигналите между HDV и DV формати, както и въведени/изведени от жакъ i.LINK HDV/DV Interface(i.LINK) сигнали.

#### HDV

Възпроизвежда само сигнали записани в HDV формат.

По време на i.LINK връзка, приема и възпроизвежда само HDV форматиран входни/изходни сигнали от i.LINK HDV/DV Interface(i.LINK) и ги записва. Можете да изберете това положение, когато сте свързали вашата видеокамера към компютър и гр.

#### DV

Възпроизвежда само сигнали записани в DV формат.

По време на i.LINK връзка, приема и възпроизвежда само DV форматиран входни/изходни сигнали от i.LINK HDV/DV Interface(i.LINK) и ги записва. Можете да изберете това положение, когато сте свързали вашата видеокамера към компютър и гр.

### ❶ Забележки

- Изключете i.LINK кабела (не е приложен в комплекта), преди да зададете опция [VCR HDV/DV]. В противен случай свързаното устройство (например видеорекодер) може да не разпознае видеосигнала от вашата камера.
- Когато е избрано положение [AUTO] и сигналът превключва между форматите HDV и DV, картината и звукът изчезват за момент.
- Когато [i.LINK CONV] е зададен в положение [ON HDV → DV], изображенията се извеждат както следва:
- При положение [AUTO] HDV сигналът се преобразува в DV формат и се извежда, а DV сигналът се извежда без промени.
- При положение [HDV] HDV сигналът се преобразува в DV формат и се извежда, а DV сигналът се извежда без промени.
- При положение [DV] DV сигналът се извежда без промени; HDV сигнал не се извежда.

## REC FORMAT (Формат на запис)

Можете да изберете формата на записа.

### ► HDV1080i (HDV1080i)

Записва в спецификацията HDV1080i.

DV (DV)

Записва в DV формат.

### ❶ Забележки

- Когато извеждате картината посредством i.LINK кабел, задайте на съответната стойност и [i.LINK CONV].

## DV SET DV

Следните функции важат само за записване във DV режим на записване.

### ■ REC MODE

#### ► SP (SP)

Записва на касета в режим SP (Стандартно възпроизвеждане).

LP (LP)

Увеличава времето на запис до 1,5 пъти в сравнение с режим SP (Удължено възпроизвеждане).

### ❶ Забележки

- Ако записвате в режим LP, картината може да се появи със смущения, подобни на мозайка или звукът да бъде неясен, когато възпроизвеждате касетата на груги видеокамери или видеорекодери.
- Когато записвате в режим SP и в режим LP на една касета, възпроизведената картина може да има смущения и броячът може да не отчита коректно между сцените.

### ■ WIDE SELECT

Можете да изберете размер на изображението за телевизора, който ще свържете. Вижте и ръководството за експлоатация, приложено към телевизора.

#### ► 16:9 WIDE

Можете да запишете изображението за режим пълн екран.

4:3 (4:3)

Можете да запишете изображението за нормален режим.

### ❶ Забележки

- Настройте [TV TYPE] правилно според съвръзния телевизор (стр. 60).

### ■ AUDIO MODE

#### ► 12BIT

Записва в режим 12 BIT (два стерео звука).

16BIT (16b)

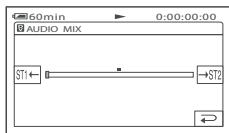
Записва в режим 16 BIT (един стерео звук с високо качество).

### ❶ Забележки

- Когато записвате в HDV формат, звукът автоматично се записва в режим [16 BIT].

### ■ AUDIO MIX

Можете да слушате звука, записан на касетата, като използвате друго устройство с възможност за аудио презапис по време на възпроизвеждане.



Докоснете **[ST1]** / **[ST2]**, за да настроите баланса на оригиналния звук (ST1) и на звука, записан впоследствие (ST2), след това докоснете **[OK]**.

#### ❖ Забележки

- Оригиналният звук (ST1) се извежда с настройката по подразбиране.

## VOLUME (Сила на звука)

Докоснете **[−]** / **[+]**, за да регулирате силата на звука. (стр. 28)

#### 💡 Съвети

- Можете също така да промените настройките с помощта на скалата CAM CTRL (стр. 26).

## MIC LEVEL

Можете да регулирате нивото на записвания звук ръчно.

#### ► AUTO

Изберете, за да регулирате нивото на записвания звук автоматично.

#### MANUAL

Докоснете **[−]** / **[+]**, за да регулирате нивото на записвания звук по време на запис или на изчакване. Появяват се лентите съдържащи опциите за регулиране. Нивото на записвания звук се увеличава, когато отивате на дясно по лентата. Измерването на нивото на записа се появява, когато нивото на записвания звук е различно от настройките по подразбиране.

#### ❖ Забележки

- Използвайте слушалки, за да проследявате звука, докато го регулирате.

## LCD/VF SET

Настройката няма да се отрази на записаното изображение.

#### ■ LCD BRIGHT

Можете да настроите яркостта на LCD екрана.

- Регулирайте яркостта с помощта на **[−]** / **[+]**.
- Докоснете **[OK]**.

#### ■ LCD BL LEVEL

Можете да настроите яркостта на задното осветяване на LCD екрана.

#### ► NORMAL

Стандартна яркост

#### BRIGHT

Яркостта на LCD екрана се увеличава.

#### ❖ Забележки

- Когато свържете вашата видеокамера към външен източник на захранване, настройката [BRIGHT] се задава автоматично.
- Когато изберете [BRIGHT], зарядът на батериите леко намалява по време на запис.

#### ■ LCD COLOR

Можете да настроите цветността на LCD екрана с помощта на **[−]** / **[+]**.



Ниска цветност

Висока цветност

#### ■ VF B.LIGHT (Яркост на визъора)

Можете да настроите яркостта на визъора.

#### ► NORMAL

Стандартна яркост

#### BRIGHT

Яркостта на визъора се увеличава.

#### ❖ Забележки

- Когато свържете вашата видеокамера към външен източник на захранване, настройката [BRIGHT] се задава автоматично.
- Когато изберете [BRIGHT], зарядът на батериите леко намалява по време на запис.

## COMPONENT

Изберете [COMPONENT], когато свързвате вашата видеокамера към телевизор с компонентен входен жак.


### 576i

Изберете, когато свързвате вашата видеокамера към телевизор с компонентен входен жак.

### ▶ 1080i/576i


Изберете, когато свързвате вашата видеокамера към телевизор с компонентен входен жак, който може да извежда 1080i сигнал.

## i.LINK CONV

Сигналите в HDV формат се превръщат в DV формат, а изображенията се възпроизвеждат в DV формат от  HDV/DV Interface (i.LINK).

(i.LINK).

### ▶ OFF

Изберете, за да извеждате изображенията от  HDV/DV Interface (i.LINK) в съответствие с настройките на менюта [REC FORMAT] и [VCR HDV/DV].

### ON HDV → DV

Изображенията в HDV формат се превръщат в DV формат, а изображенията в DV формат се възпроизвеждат в DV формат.

### • Забележки

- Вижте [VCR HDV/DV] за информация относно входния сигнал през HDV/DV (i.LINK) (стр. 57).
- Изключете i.LINK кабела (не е приложен в комплекта), преди да настроите [i.LINK CONV]. В противен случай свързаното видео устройство може да не разпознае видео сигнала от вашата видеокамера.

## TV TYPE

Когато извеждате изображението на телевизионен екран, трябва да конвертирате сигнала в зависимост от свързания телевизор. Записаните изображения се извеждат като в следните илюстрации:

### ▶ 16:9

Изберете, когато гледате изображенията на широкоекранен телевизор 16:9.

Възпроизвеждане на HDV/DV (16:9) образи.



Възпроизвеждане на DV (4:3) образи



### 4:3

Изберете, когато наблюдавате на стандартен телевизор 4:3.

Възпроизвеждане на HDV/DV (16:9) образи.



Възпроизвеждане на DV (4:3) образи



### • Забележки

- Когато свържете видеокамерата си към телевизор посредством i.LINK кабел, за да възпроизвеждате касета, не можете да настроите [TV TYPE].

## DISP GUIDE

Вижте стр. 111.

## STATUS CHECK

Можете да проверите стойностите на настройките за следните опции:

- [VCR HDV/DV] (когато задаете ключа POWER в режим PLAY/EDIT) (стр. 57)
- [COMPONENT] (стр. 60)
- [i.LINK CONV] (стр. 60)
- [TV TYPE] (стр. 60)
- [HDMI OUTPUT] (стр. 104)



## REC LAMP (Лампичка, указваща запис)

Лампичката, указваща запис няма да светне по време на запис, когато настроите тази опция на [OFF] (настройката по подразбиране е [ON]).

### BEER

#### ► ON

Когато започнете/спрете записа или работите с панела с операционните бутони, се чува звуков сигнал.

#### OFF

Изключва звуковия сигнал.

## DISP OUTPUT (Изходен дисплей)

#### ► LCD PANEL


Извежда екранни показатели (например времевия код) на LCD екрана и визьора.

#### V-OUT/PANEL

Извежда екранни показатели (например времевия код) на телевизионния екран, LCD екрана и визьора.

## MENU ROTATE

#### ► NORMAL

Преминава надолу през менюто, когато докоснете .

#### OPPOSITE

Преминава нагоре през менюто, когато докоснете .

## A. SHUT OFF (Автоматично изключване)

#### ► 5min

Видеокамерата се изключва автоматично, ако не работите с нея за повече от приблизително 5 минути.

#### NEVER

Изключва функцията автоматично изключване.

## Забележки

- Когато включите вашата видеокамера към контакта, функцията [A. SHUT OFF] отида на положение [NEVER].

## CALIBRATION

Вижте стр. 99

## QUICK REC (Бърз запис) HDV1080i

Можете малко да отложите началната точка на записа, когато започнете да заснемате и натиснете START/STOP. Тази функция е полезна, за да компенсирате изтеклото време от иракването на затвора.

#### ► OFF

Отнема повече време, за да достигне до точката на започване на записа, но може да се запише плавно преминаване.

#### ON (Q.REC)

Намалява малко времето за започване на запис, когато се опитвате да записвате веднага след като сте включили видеокамерата (завъртете ключа POWER от позиция CAMERA-TAPE в позиция OFF (CHG) или когато се опитвате да записвате, когато режим изчакване на запис е отменен.

## Забележки

- Ако [QUICK REC] е в позиция [ON], интервалът между сцените излиза за момент (препоръчваме Ви да извършите поправка с помощта на компютъра си).

## Съвети

- Ако режимът на готовност за запис продължи повече от прибл. 3 минути, барабанът ще престане да се върти и режимът на готовност ще бъде отменен. Това се налага, за да се предпази касетата и напрзното изтощаване на батерията. За да продължите записа натиснете отново START/STOP.



## Използване на меню TIME/LANGU.

За подробности относно избора на опция в менюто вижте стр. 40.

### CLOCK SET (Настройка на часовника)

Вижте стр. 16.

### WORLD TIME

Когато използвате вашата видеокамера в чужбина, можете да настроите времевата разлика, като докосвате [—] / [+] . Часовникът ще бъде настроен в зависимост от времевата разлика. Ако настроите времевата разлика на 0, часовникът се връща към първоначално сверения час

### LANGUAGE

Можете да изберете езика, който да бъде използван на LCD екрана.

- Видеокамерата предлага [ENG [SIMP]] (опростен английски), ако не можете да откриете вашия роден език измежду изборените.

## Настройка на Персоналното меню

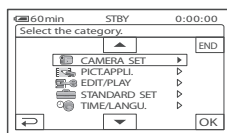
Можете да прибавите желана опция от менютата към Персоналното меню, както и да задавате настройка за всяка позиция на ключа POWER. Таз функция е удобна, когато прибавяте често използвани опции от менюто към Персоналното меню.

### Прибавяне на меню

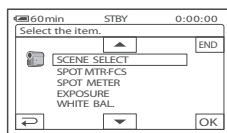
Можете да прибавите до 28 опции за всеки от режимите на ключа POWER. Ако желаете да прибавите повече, трябва да изтриете някоя от по-маловажните опции в менюто, преди да прибавите нова.

#### 1 Докоснете [P-MENU] → [P-MENU SET UP] → [ADD].

Ако желаното меню не се появи на екрана, докоснете [▲] / [▼].



#### 2 Докоснете [▲] / [▼], за да изберете категория в менюто, след това докоснете [OK].



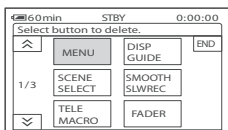
#### 3 Докоснете [▲] / [▼], за да изберете опция в менюто, след това докоснете [OK] → [YES] → [X].

Менюто се прибавя към края на списъка.

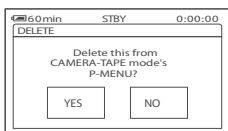
### Изтриване на опция в менюто

- 1 Докоснете [P-MENU] → [P-MENU SET UP] → [DELETE].

Ако желаната опция от менюто не се появи на екрана, докоснете [▲] / [▼].



- 2 Докоснете опцията, което желаете да изтриете.



- 3 Докоснете [YES] → [X].

#### Забележки

- Не можете да изтривате [MENU] и [P-MENU SET UP].

### Настройка на поредността на менютата в Персоналното меню

- 1 Докоснете [P-MENU] → [P-MENU SET UP] → [SORT].

Ако желаното меню не се появи на екрана, докоснете [▲] / [▼].

- 2 Докоснете опцията в менюто, която желаете да преместите.

- 3 Докоснете [▲] / [▼], за да преместите опцията в менюто на желаното от вас място.

- 4 Докоснете [OK].

За да подредите други опции, повторете стъпки от 2 до 4.

- 5 Докоснете [END] → [X].

#### Забележки

- Не можете да преместите [P-MENU SET UP].

### Нулиране на настройките в Персоналното меню (Reset)

- Докоснете [P-MENU] → [P-MENU SET UP] → [RESET] → [YES] → [YES] → [X].

Ако желаната опция от менюто не се появи на екрана, докоснете [▲] / [▼].



# Презапис на друго оборудване като видеорекордер, DVD рекордер или харддиск рекордер.








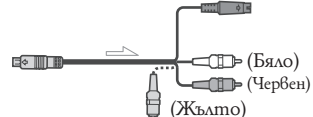
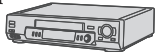


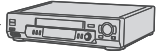
Свържете видеокамерата си към захранването от 220 V като използвате приложения AC адаптер (стр. 13). Обърнете се за справка и към ръководствата за експлоатация, приложени към устройствата, които ще свързвате.

## Свързване към външни устройства

Методът на свързване и качеството на изображението ще се различават, в зависимост от видео, DVD/HDD оборудването и използваните конектори.

### ❖ Съвети

- [CONNECTGUIDE] ще Ви препоръча най-подходящия метод за свързване за вашето устройство (стр. 31).

Видеокамера	Кабел	Външно устройство
	i.LINK кабел (не е приложен в комплекта) 	HDV 1080i съвместимо устройство → HD качество*1 
	i.LINK кабел (не е приложен в комплекта) 	A/V устройство с i.LINK жак → SD качество*1 
	A/V свързващ кабел с S VIDEO (не е приложен в комплекта) 	A/V устройство с S VIDEO жак → SD качество*1 
	A/V свързващ кабел (приложен в комплекта) 	Устройство с аудио/видео жакове*2 → SD качество*1 

\* Изисква се i.LINK жак, който е съвместим с HDV1080i спецификация. За повече подробности, обърнете се към упътването за експлоатация приложено към устройството за свързване.

\*\* Когато свързвате вашата видеокамера към моно устройство, свържете жълтия куплунг на A/V свързващия кабел към видео жак на устройството, а белия (ляв канал) или червения (десен канал) куплунг към аудио жак на устройството.

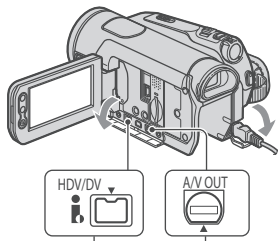
## Използване на меню STANDARD SET (Продължение)

### Забележки

- Не можете да презаписвате изображения използващи HDMI кабела.
- Изображения записани в DV формат се презаписват като SD (стандартна резолюция) изображения независимо от връзката.

### Жакове на вашата видеокамера

Отворете капачето на отделието за жакове и свържете кабела.



### Използване на i.LINK кабел (приложен в комплекта).

Изберете желаните настройки от долната таблица и направете настройките на менюто.

### Забележки

- Преди да промените настройките в менюто, изключете приложния i.LINK кабел, иначе видео, HDD/DVD оборудването може да не разпознае правилно видеосигнала.

Формат на запис	Формат на презапис	Настройки на менюто	
		[VCR HDV/ DV]	[i.LINK CONV]
Само HDV	HDV *1	[AUTO] or HDV	[OFF]
	DV	[AUTO]	[ON HDV → DV]
HDV и DV заедно	HDV *1	[AUTO] or HDV *2	[OFF]
	DV	[AUTO] *3	[ON HDV → DV]
Само DV	DV	[AUTO] or DV	—

\*1 Видеорекодерът или HDD/DVD рекордерът трябва да са съвместими с HDV1080i спецификация.

\*2 Частите записани в DV формат не могат да се презаписват.

\*3 Частите записани в DV и в HDV формат могат да се презаписват.

### Забележки

- Когато [VCR HDV/DV] е зададено в положение [AUTO] и сигналът превключва между HDV и DV, картината и звукът изчезват за момент.
- Ако и възпроизвеждащото, и записващото устройство са устройства съвместими с HDV1080i като HDR-HC9E и са свързани посредством i.LINK кабел, след задаване на пауза при запис или спиране изображенията са малко неравни и груби.
- Настройте [DISP OUTPUT] в [LCD PANEL] (настройка по подразбиране), когато свързвате посредством A/V свързващ кабел (стр. 62).

### Когато свързвате посредством A/V свързващ кабел с S VIDEO жак (не е приложен в комплекта)

Вместо с видео куплунга (жълт) свържете с S video жак. Ако свържете само S video кабела, звукът няма да бъде изведен.

## Презапис на други записващи устройства

### 1 Подгответе вашата видеокамера за възпроизвеждане.

Поставете записаната касета. Преместете ключа POWER надолу, за да включите лампичката PLAY/EDIT.

### 2 Когато презаписвате на видеорекодер, поставете касета за запис. Когато презаписвате на DVD рекордер, поставете DVD диск за запис.

Ако вашето записващо устройство има селектор за входния сигнал, поставете го в подходящия входен режим (например видео вход 1, видео вход 2).

### 3 Свържете видеорекордера/DVD устройството като записващо устройство към вашата видеокамера.



Относно подробности за свързването вижте стр. 65.

### 4 Започнете възпроизвеждане на вашата видеокамера и запис на видеорекордера/DVD устройството.



За подробности относно вашето записващо устройство се обърнете към ръководството му за експлоатация.

### 5 Когато прехвърлянето приключи, спрете видеокамерата и видеорекордера/DVD устройството.

#### • Забележки

- Когато свързвате чрез A/V кабел, настройте [TV TYPE] според възпроизвеждащото устройство (телевизор и т.н.) (стр. 60).
- За да запишете датата и часа, когато сте свързани посредством A/V кабел, изведете ги на екрана (стр. 61).
- Следните параметри не могат да бъдат изведени чрез  HDV/DV (i.LINK):
  - Индикатори
  - Изображения, редактирани с помощта на [PICT. EFFECT] (стр. 55) или [D. EFFECT] (стр. 54).
  - Заглавия, записани на друга видеокамера.
- Изображения, записани в HDV формат, не се извеждат през  HDV/DV (i.LINK) жака, когато сте спрели възпроизвеждането на пауза или сте в режим на възпроизвеждане, различен от нормалния.
- Имайте предвид следното, когато свързвате посредством i.LINK кабел (не е приложен в комплекта):
  - Записваната картина се въвежда, ако натиснете пауза на вашата видеокамера, докато записвате с видеорекордер.
  - Данните за записа (дата/час/настройки на видеокамерата) може да не се изведат или запишат, в зависимост от устройството или приложението.
  - Не можете да записвате картина и звук отделно.
  - Когато презаписвате посредством DVD рекордер от Вашата видеокамера в DV формат през i.LINK кабел, не можете да въведете на DVD рекордера посредством видеокамерата, дори и

утилитането за експлоатация да твърди, че можете.

- Ако можете да настроите входящия режим на DV на вашия DVD рекордер и можете да настроите входни/изходни изображения, следвайте стъпките в “Презапис от други устройства”.
- Когато използвате i.LINK кабел, сигналите на картината и звука се предават цифрово, извеждат висококачествено изображение.
- Когато сте свързали посредством i.LINK, форматът на изходния сигнал (**HDVout**  или **DVout**  ) ще бъде указан на LCD екрана на вашата видеокамера.

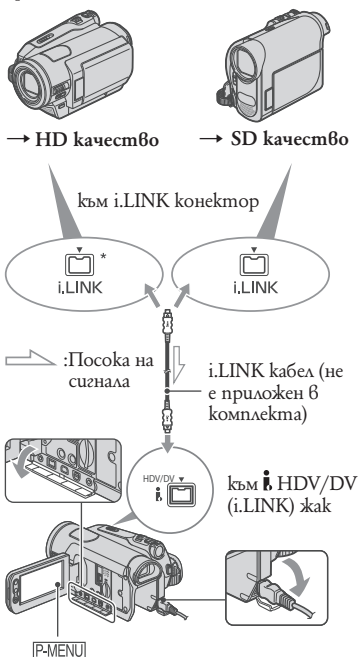
# Запис на изображения от видеорекордер i.LINK

Можете да записвате изображения от видеорекордер на лента. Можете също така да записвате сцена като неподвижно изображение на "Memory Stick Duo". Преди това поставете касета или "Memory Stick Duo", на които ще бъде записвано от вашата видеокамера.

Можете да свържете видеокамерата с към видеорекордер посредством i.LINK кабел.

Свържете видеокамерата с към ел.захранването посредством приложения за тази операция променливотоков адаптер (стр. 13). Също така се обърнете към упътванията за експлоатация на устройствата, които ще свързвате.

HDV 1080i съвместимо      Устройство с i.LINK кабел



\* Необходим е i.LINK жак, съвместим със спецификацията HDV 1080i.

## Запис на филми

1 Плъзнете ключа POWER, така че лампичката PLAY/EDIT да светне.

2 Задайте входен сигнал на вашата видеокамера

Когато записвате от устройство, съвместимо с HDV формат, задайте [VCD HDV/DV] в положение [AUTO].

Когато записвате от устройство, съвместимо с DV формат, задайте [VCD HDV/DV] в положение [DV] или [AUTO] (стр. 57).

3 Свържете видеорекордера като възпроизвеждащо устройство към видеокамерата.

### Забележки

- Когато сте свързали посредством i.LINK кабел (не е приложен в комплекта), формата на изходния сигнал (**HDV in (i.LINK)** или **DV in (i.LINK)**) ще бъде указан на LCD екрана на вашата видеокамера. (Този индикатор може да се появи на екрана на възпроизвеждащото устройство, но няма да бъде записан).

4 Зарегете касета във видеорекордера.

5 Работете с видеокамерата, за да записвате филми.

Докоснете [P-MENU] → [ REC CTRL ] → [REC PAUSE].

Ако желаният артикул не се появи на екрана, докоснете [ ] / [ ], докато се появи.

## 6 Започнете възпроизвеждането на видеокасетата във видеорекордера.

Изображението, което се възпроизвежда на свързаното устройство, се появява на LCD екрана на видеокамерата.

## 7 Докоснете [REC START] в точката, в която желаете да започнете записа.

## 8 Спрете записа.

Докоснете  (STOP) или [REC PAUSE].

## 9 Докоснете → .

### • Забележки

- Не можете да записвате телевизионни програми през i.LINK/HDV/DV (i.LINK) жак.
- Можете да записвате изображения от DV устройства само в DV формат.
- Имайте предвид следното, когато свързвате посредством i.LINK кабел:
- Записваната картина се влошава, ако натиснете пауза на вашата видеокамера, докато записвате с видеорекордер.
- Не можете да записвате картина и звук отделно.
- Ако зададете пауза или спрете записа и после го възобновите, снажката на картината може да не се запише гладко.
- Когато входният видео сигнал е в съотношение 4:3, той ще се появи с черни ленти отясно и отляво на екрана на видеокамерата.

## Запис на неподвижни изображения

### 1 Извършете стъпки от 1 до 4 в “Запис на филми”.

### 2 Започнете да възпроизвеждате касетата.

Изображенията от видеорекордера се появяват на екрана на видеокамерата.


### 3 Натиснете PHOTO леко на сцената, която желаете да запишете. Проверете изображението и натиснете докрай.

# Презапис на изображения от касета на “Memory Stick Duo”



Можете да записвате неподвижни изображения на “Memory Stick Duo”. Уверете се, че сте зарегулил видеокасета със запис и “Memory Stick Duo” във видеоканалата.

- 1 Преместете ключа POWER, за да включите лампичката PLAY/EDIT.

- 2 Потърсете и запишете сцената, която желаете.

Докоснете  (PLAY), за да възпроизведете лентата, след това натиснете PHOTO леко на сцената, която желаете да запишете. Проверете изображението и натиснете докрай.

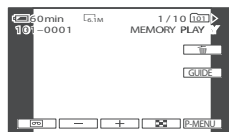
## • Забележки



- Датата и часът на записа на изображението се записват на касетата и запазват на “Memory Stick Duo”. На вашата видеокамера датата и часът на записа на изображението се записват на касетата и показват. Данните за записа, записани на лентата, не могат да бъдат прехвърлени на “Memory Stick Duo”.
- Неподвижните изображения са с фиксиран размер [ 1.2M] при възпроизвеждане в HDV формат. Когато ги възпроизвеждате в DV формат (стр. 51), размерът им ще бъде фиксиран на [ 0.2M], (за съотношение 16:9) или [VGA (0.3M)], (за съотношение 4:3).
- Не можете да записвате неподвижни изображения, когато използвате PB zoom.


# Изтриване на записани изображения от “Memory Stick Duo”

- 1 Преместете ключа POWER надолу, за да включите лампичката PLAY/EDIT.

- 2 Докоснете .





- 3 Докоснете  / , за да изберете изображението, което желаете да изтриете.

- 4 Докоснете  → [YES].

## • Забележки

- След като веднъж сте изтрили изображението, то не може да бъде възстановено.
- Изображенията не могат да бъдат изтрити, когато използвате “Memory Stick Duo” със защитно капаче и то е поставено в положение за защита от запис (стр. 92) или когато избраното изображение е защитено. (стр. 71).

## ★ Съвети

- За да изтриете всички изображения, изберете  [ALL ERASE] (стр. 52)
- Можете да изтриете изображения в индекс екран (стр. 29). Можете лесно да откриете изображението, което желаете да изтриете, като изведете 6 изображения наведнъж.  
Докоснете [SET] →  DELETE → изображение, което желаете да изтриете → [OK] → [YES].

# Отбелязване на изображенията на “Memory Stick Duo” със специфична информация (Защита на изображението/Знак за отпечатване)

Можете да записвате неподвижни изображения на “Memory Stick Duo”. Уверете се, че сте заредили видеокасата със запис и “Memory Stick Duo” във видеокамерата.

## Избор на неподвижни изображения за отпечатване (Знак за отпечатване)

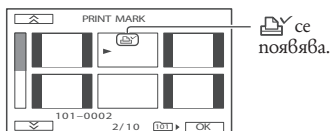
Стандартът DPOF (Формат за цифрово разпечатване) се използва, за да изберете изображенията за отпечатване във вашата видеокамера.

Когато поставите знак за отпечатване на изображения, които желаете да отпечатате, не е нужно да ги избирате отново, когато ги отпечатвате.

- 1 Преместете ключа POWER няколкократно, за да включите лампичката PLAY/EDIT.

- 2 Докоснете [MEMORY] → [ ] → [SET] → [PRINT MARK].

- 3 Докоснете изображението, което желаете да отпечатате по-късно.



- 4 Докоснете [OK] → [END].

### Забележки

- За да отмените знака за отпечатване, докоснете изображението отново на стъпка 3.
- Не поставяйте знак за отпечатване на изображения във вашата видеокамера, ако на “Memory Stick Duo” вече има изображения със знаци за отпечатване, поставени от други

устройства. Това може да промени информацията на изображенията със знак за отпечатване, поставен от другото устройство.

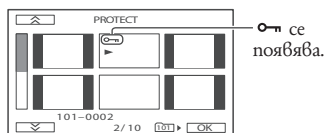
## Преглед на случайно изтриване (Защита на изображението)

Можете да изберете и отбележите изображения, които желаете да защитите от изтриване.

- 1 Преместете ключа POWER надолу, за да включите лампичката PLAY/EDIT.

- 2 Докоснете [MEMORY] → [ ] → [SET] → [PROTECT].

- 3 Докоснете изображението, което желаете да защитите.



- 4 Докоснете [OK] → [END].

### Забележки

- За да отмените защитата на изображението, докоснете изображението отново на стъпка 3.

# Отпечатване на записани изображения

## (PictBridge съвместим принтер)

Можете лесно да отпечатвате неподвижни изображения, записани с вашата видеокамера, като използвате PictBridge – съвместим принтер, дори ако нямате компютър.



Свържете приложния променливотоков адаптер към мрежата от 220V (стр. 13). Заредете “Memory Stick Duo” с неподвижни изображения във вашата видеокамера и включете захранването на принтера.

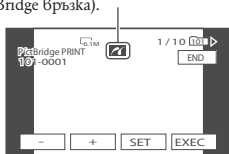
**1** Преместете ключа POWER, за да включите лампичката PLAY/EDIT.

**2** Свържете USB жаката на видеокамерата към принтера, като използвате USB кабела.

На екрана автоматично се появява [USB SELECT].

**3** Докоснете [PictBridge PRINT].

Когато връзката между видеокамерата и принтера приключи, на екрана се появява [PictBridge връзка].



Едно от изображенията на “Memory Stick Duo” ще се възпроизведе.

**4** Изберете изображението, което ще отпечатвате, посредством [ ] / [ + ].

**5** Докоснете [SET] → [COPIES].

**6** Изберете броя разпечатки, който желаете, като докосвате [ ] / [ + ].

Можете да зададете максимум 20 копия на едно изображение, което ще бъде отпечатано.

**7** Докоснете [OK] → [END].

За да отпечатате датата на изображението, докоснете [SET] → [DATE/TIME] → [DATE] или [DAY & TIME] → [OK].

**8** Докоснете [EXEC] → [YES].

Когато разпечатването приключи, [Printing...] изчезва и отново се появява екран за избор на изображение.

## За да приключите отпечатването

Докоснете [END] на екрана с избор за изображения.



## Забележки

- Не можем да гарантираме работата на модела, който не е съвместим с PictBridge.
- Вижте инструкциите за експлоатация на принтера, който ще използвате.
- Не извършвайте следните операции, докато индикацията [ ] е на екрана. Операцията може да не се извърши правилно.
- Не местете ключа POWER в други режими на захранване.
- Не изключвайте USB кабела от принтера.
- Не вадете “Memory Stick Duo” от видеокамерата
- Ако принтерът спре да функционира, изключете USB кабела и започнете операцията отначало.
- Някои принтери могат да отрежат лявата, дясната, горната или долната част на изображението. Особено когато изображението е заснето в съотношение 16:9 (широкоекранно), лявата и дясната част могат да са доста орязани.
- Някои модели принтери може да не поддържат функцията за отпечатване на дата. За подробности вижте ръководството за експлоатация на принтера.



## 💡 Съвети

- Отпечатването на изображения, които са записани с други устройства, не е гарантирано.
- PictBridge е стандарт, създаден от Асоциацията за видео и фото продукти (CIPA). Можете да отпечатвате изображения без да използвате компютър, като свържете принтера директно към цифровата видеокамера или фотоапарат, независимо от модела и производителя.
- Можете също така да работите като изберете едно от следните:

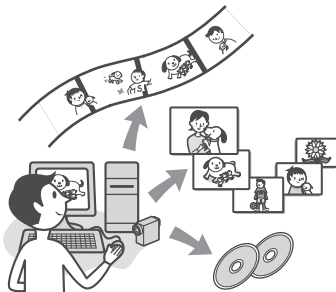
- [P-MENU] → [MENU] →  (PICT. APPLI.) → [USB SELECT] → [PictBridge PRINT].
- [P-MENU] → [MENU] →  (PICT. APPLI.) → [PictBridge PRINT].

## Какво имате възможност да правите с компютър с Windows операционна система

След като инсталирате "Picture Motion Browser" на компютър с операционна система Windows от приложения в комплекта CD-ROM, ще имате възможност да извършвате следните операции.

### Забележки

- Не можете да инсталирате приложения софтуер "Picture Motion Browser" на компютър с операционна система Macintosh.



### Основни функции

#### Пренасяне на филми, записани с видеокамерата

Можете да пренасяте филми записани с HD (висока разделителна способност) качество на изображението, точно каквото са.

#### Възпроизвеждане на пренесените на компютъра филми

Тази функция ви дава възможността да подредите филми и неподвижни изображения по дата и час на запис или да избирате филми и неподвижни изображения, които искате да виждате като умалени изображения. Тези умалени изображения могат да бъдат увеличени и възпроизведени като диапозитиви (изреждане на изображения).

#### Редигиране на изображения пренесени на компютъра

Можете да редактирате и клипове, и неподвижни изображения пренесени на компютъра.

#### Създаване на диск

Можете да създадете DVD диск с пренесени клипове. Качеството на диска ще бъде с SD (стандартна разделителна способност).

#### Пренасяне на филми от компютъра на видеокамерата Ви

Можете да прехвърляте клипове, които вече сте записали на компютъра си обратно на видеокамерата с HD (висока разделителна способност) качество на изображението.

### Относно „Ръководство първи стъпки“ („First Step Guide“)

„Ръководство първи стъпки“ е ръководство за експлоатация, което имате възможност да използвате с вашия компютър. Там са описани основните операции от първоначалното свързване на видеокамерата и компютъра и първоначалните настройки, до основните операции, които трябва да извършите, когато използвате за пръв път софтуера "Picture Motion Browser", записан на приложения CD-ROM.

За повече подробности вижте „Инсталиране на „Ръководство първи стъпки““ („Installing the „First Step Guide““) (стр. 76), стартирайте „Ръководство първи стъпки“ („First Step Guide“) и следвайте инструкциите.

### Относно функцията „Помощ“ на софтуера

Функцията „Помощ“ обяснява значението и приложението на всички функции в софтуера. След като сте прочели внимателно „Ръководство първи стъпки“, при бъдещи въпроси се обръщайте към функцията „Помощ“ за по-подробна информация относно дадена функция.

За да включите функцията „Помощ“, натиснете знака [?], изведен на екрана.

### Забележки

- За да пренасяте клипове на компютъра си трябва да направите известни настройки на видеокамерата си, както и да инсталирате редактиращ софтуер. За повече подробности погледнете в „Ръководство първи стъпки“.
- Обърнете се към следния уеб-сайт, за поддръжка на "Picture Motion Browser".  
<http://www.sony.net/support-disoft/>

## Системни изисквания

### Когато използвате "Picture Motion Browser"

#### Операционна система (OS):

Microsoft Windows 2000 Professional SP4, Windows XP SP2\* или Windows Vista\*

\*64-битови версии и стартови версии не се поддържат.

Необходима е стандартна инсталация. Работата на програмата не е гарантирана, ако по-горните операционни системи са обновени от предишни версии или са част от multi-boot инсталация.

**Процесор (CPU):** Intel Pentium 4 2.8 GHz или по-бърз (Intel Pentium 4 3.2 GHz или по-бърз, Intel Pentium D или Intel Core Duo са препоръчителни). За обработка само на SD изображения (със стандартна разделителна способност) е достатъчен Pentium III 1 GHz или по-бърз.

**Приложения (Application):** DirectX 9.0c (Този продукт е базиран на технологията DirectX. Необходимо е да имате инсталиран DirectX).

#### Звукова система (Sound system):

Direct Sound

съвместима звукова карта.

**Памет (Memory):** 512 MB или повече (препоръчваме 1GB или повече). За обработка и възпроизвеждане само на SD изображения (със стандартна разделителна способност) само 256 MB или повече памет е достатъчна.

**Твърд диск (Hard disc):** Необходимо е дисково пространство за инсталация: приблизително 500 MB.

**Монитор (Display):** Минимум 1024 x 768 точки.

**Други (Others):** ⚡ USB порт (предлага се стандартно), DV интерфейс (IEEE1394, i.LINK) (за свързване посредством i.LINK кабел), DVD записващо устройство (необходимо е устройство за четене/запис на CD-ROM за инсталиране).

### Възпроизвеждане на неподвижни изображения, записани на "Memory Stick Duo", на компютър

#### Операционна система (OS):

Microsoft Windows 2000 Professional SP4, Windows XP SP2\* или Windows Vista\*

\* Освен 64-битови версии.

Необходима е стандартна инсталация. Работата на програмата не е гарантирана, ако по-горните операционни системи са обновени от предишни версии.

**Други (Others):** ⚡ USB порт (предлага се стандартно)

#### ⚡ Забележки

- Работата не е гарантирана ако средата на компютъра не съвпада със системните изисквания.
- Дори в компютърни конфигурации с параметри, отговарящи на системните изисквания по-горе, провеждането на различните операции не е гарантирано.
- Например, ако едновременно е отворено и друго приложение или се изпълнява друг процес, това може да доведе до ограничаване работата на програмата.
- Дори в компютърни конфигурации с параметри, гарантиращи провеждането на различните операции, в резултат на неравномерно възпроизвеждане може да се получи пропускане на отделни кадри от филми с качествени HD изображения (с висока разделителна способност). Въпреки това пренесените изображения, както и записаните по-късно на диск изображения, няма да бъдат засенчвани.
- Ако свързвате лаптоп, свържете го към променливотоковия адаптер като източник на захранване. В противен случай софтуерът няма да работи правилно поради функцията за пестене на захранване на лаптопа.

#### ⚡ Съвети

- Ако компютърът ви има гнездо за Memory Stick, поставете "Memory Stick Duo", на което са записани изображения, в "Memory Stick Duo" адаптера (приложен в комплекта), след което го включете в Memory Stick гнездото на компютъра, за да прехвърлите необходимите изображения на компютъра.
- Когато използвате "Memory Stick PRO Duo", а компютърът ви е несъвместим с него, свържете вашата видеокамера чрез USB кабела (приложен в комплекта) вместо да използвате Memory Stick гнездото на компютъра.

# Инсталиране на „Ръководство първи стъпки“ (“First Step Guide”) и софтуер

Преди да свържете вашата видеокамера към компютъра е необходимо първо да инсталирате на вашия компютър с Windows операционна система приложеният софтуер и „Ръководство първи стъпки“ (“First Step Guide”). Инсталацията е необходима само преди първото включване.

Съдържанието за инсталиране и процедурите може да са различни за различните операционни системи.

## 🔧 Съвети

- Вижте стр. 78 за работа с Macintosh.

## Инсталиране на „Ръководство първи стъпки“ (“First Step Guide”)

- 1 Убедете се, че видеокамерата не е включена към компютъра.

- 2 Включете компютъра.

### ⚠ Забележки

- Влезте в компютъра като Администратор за инсталация.
- Затворете всички активни приложения на компютъра.

- 3 Сложете приложения CD-ROM в дисковото устройство на компютъра

Появява се инсталационен екран.



Ако екранът не се появи

- ① Натиснете [Start], след това натиснете [My Computer]. (За Windows 2000 натиснете [My Computer] двукратно.)
- ② Натиснете двукратно [SONYPIC-TUT1 (E:)] (CD - ROM) (дисково устройство)\*.  
\* Имената на дисковите устройства (в случая (E:)) може да са различни в зависимост от компютъра.

- 4 Натиснете [FirstStepGuide].

- 5 Изберете вашия работен език и името на модела на вашата видеокамера от падащото меню



- 6 Натиснете [FirstStepGuide HTML].

Инсталацията започва.

Когато се появи надписът [Save is complete], натиснете [OK], за да завършите инсталацията.

## За да презгледате „Ръководство първи стъпки“ (“First Step Guide”) в PDF формат

На стъпка 6 натиснете [FirstStepGuide (PDF)].

## За да инсталирате софтуера “Adobe Reader”, необходим за възпроизвеждане на PDF файл

На стъпка 6 натиснете [Adobe(R) Reader(R)].

## Инсталиране на софтуера

- 1 Изпълнете стъпките от 1 до 3 от “Инсталиране на „Ръководство първи стъпки“ (“First Step Guide”)” (стр. 76).

- 2 Натиснете [Install].

- 3 Изберете работния език за приложението, след което натиснете [Next].

#### 4 Проверете зоната и страната си и натиснете [Next].

Софтуерът, който ще се инсталира ще бъде конфигуриран според страната/региона Ви.

#### 5 Прочетете [License Agreement], изберете [I accept the terms of the license agreement], ако сте съгласни, след което натиснете [Next].

#### 6 Приплъзнете ключа POWER няколкократно, за да включите лампичката PLAY/EDIT след като се появи съобщение за потвърждение.

#### 7 Свържете видеокамерата и компютъра с i.LINK или USB кабел. Когато свържете посредством USB кабел, на екрана на видеокамерата Ви се появява [USB SELECT]. Изберете [Memory Stick]. Шракнете върху [Next] след като връзката е осъществена.



Може да се появи съобщение, че се налага да рестартирате компютъра си. Рестартирайте, след като инсталацията е приключила.

#### 8 Следвайте инструкциите на екрана, за да инсталирате софтуера.

В зависимост от компютъра може да се наложи да инсталирате и допълнителен софтуер (показан по-долу). Ако инсталационният екран се покаже, следвайте инструкциите, за да инсталирате нужни софтуер.

■ Microsoft DirectX 9.0c - софтуер, нужен за работа с клипове.

■ Windows Media Format 9 Series Runtime (само за Windows 2000) - софтуер нужен за създаване на DVD.

Рестартирайте компютъра ако е нужно, за да довършите инсталацията.

#### 9 Извадете инсталационния CD-ROM от дисковото устройство на компютъра.

На десктопа на компютъра се появяват иконки за директен достъп например [Picture Motion Browser] ("Picture Motion Browser").



#### ☛ Съвети

- За повече информация относно отстраняването на кабел, погледнете „Ръководство първи стъпки“ ("First Step Guide").

## Разглеждане на „Ръководство първи стъпки“ (“First Step Guide”)

За да разглеждате „Ръководство първи стъпки“ (“First Step Guide”) на компютъра, препоръчваме ви да използвате Microsoft Internet Explorer версия 6.0 или по-висока. Натиснете двукратно иконката за “First Step Guide” от десктопа на компютъра.

### ☞ Съвети

- Имате възможност да започнете е като изберете [Start], → [Programs] ([All Programs] за Windows XP), → [Sony Picture Utility], → [First Step Guide], → панела с вашата видеокамера → “First Step Guide” в HTML.
- За да разглеждате „Ръководство първи стъпки“ (“First Step Guide”) в HTML формат без да го инсталирате, направете следното. Копирайте панела с желания от вас език от [FirstStepGuide] директорията на приложения CD-ROM, след което натиснете двукратно [index.html].
- Използвайте “First Step Guide (pdf)” (стр. 76) в следните случаи:
- Когато желаете да разпечатате определена тема от „Ръководство първи стъпки“ (“First Step Guide”).
- Когато „Ръководство първи стъпки“ (“First Step Guide”) не се възпроизвежда правилно в браузера дори при спазени изисквания за средата.
- Когато нямате възможност да инсталирате HTML версията на „Ръководство първи стъпки“ (“First Step Guide”).

## Използване на Macintosh

Можете да копирате неподвижни изображения от “Memory Stick Duo” на Macintosh. Инсталирайте ръководство “Първи стъпки” от приложения CD-ROM.

### ☞ Съвети

- Приложеният софтуер “Picture Motion Browser” не работи с Mac OS (операционна система на Macintosh).
- Налага се да направите определени допълнителни настройки на видеокамерата си, когато пренасяте клипове от компютъра с редактиращ софтуер. За повече подробности, обърнете се към ръководство “Първи стъпки”.

### Системни изисквания

#### За да копирате неподвижни изображения от “Memory Stick Duo”

OS: Mac OS 9.1/9.2 или Mac OS X (v. 10.1/v. 10.2/v. 10.3/v. 10.4).

Други: ☞ USB порт (трябва да има по стандарт)

### Относно ръководство “Първи стъпки”

Ръководство “Първи стъпки” е упътване за експлоатация, което можете да използвате с компютъра си. То обяснява основни операции от първоначално свързване на видеокамерата и компютъра и осъществяване на настройки. Обърнете се към “Installing the “First Step Guide””, започнете с “First Step Guide” и следвайте инструкциите.

### Инсталиране на „Ръководство първи стъпки“ (“First Step Guide”)

Копирайте “First Step Guide(PDF)” запусан на предпочитания от вас език в папка [FirstStepGuide] на компютъра си.

### Преглед на “First Step Guide”

Щракнете два пъти върху “First Step Guide(PDF)”.

За да прегледате PDF, се нуждаем от Adobe Reader. Ако не е инсталиран на компютъра Ви, можете да го свалите от уеб-страницата на Adobe Systems:  
<http://www.adobe.com>

## Видове проблеми и тяхното отстраняване

Ако се сблъскате с проблем по време на използването на видеокамерата, използвайте дадената по-долу таблица за отстраняването му. Ако проблемът продължава, изключете източника на захранване и се свържете с вашия доставчик на Sony.

• Общи операции/Easy Handycam/ Устройство за дистанционно управление .....	79
• Батерии/Източници на захранване .....	80
• LCD екран/Визьор .....	80
• Касети/"Memory Stick Duo" .....	81
• Запис .....	82
• Възпроизвеждане .....	84
• Възпроизвеждане на телевизор .....	85
• Презапис/Редактиране/Свързване към други устройства .....	85
• Свързване към компютър .....	86
• Функции, които не могат да бъдат използвани заедно .....	86

### Общи операции

#### Захранването не се включва.

- Инсталирайте зареден комплект батерии. (стр. 13)
- Използвайте променливотоковия адаптер и го включете към мрежата от 220 V. (стр. 13)

#### Видеокамерата не работи, дори когато захранването е включено.

- Изключете променливотоковия адаптер от контакта или извадете комплекта батерии, а после го свържете отново след около 1 минута.
- Натиснете бутона RESET с остър предмет (стр. 105). (Ако натиснете бутона RESET, всички настройки, се връщат в положения по подразбиране, освен Персоналното меню.)

#### Бутоните не функционират

- При работа с Easy Handycam не всички бутони функционират (стр. 22).

#### Настройките се променят по време на работа с Easy Handycam.

- При работа с Easy Handycam, настройките на функциите които не се показват на екрана се връщат към настройките по подразбиране (стр. 22, 41).

#### Настройките на опциите в менюто внезапно са се променили

- Следните настройки се връщат автоматично в настройките по подразбиране, когато поставите ключа POWER в положение OFF (CHG) за повече от 12 часа.
  - backlight
  - [SCENE SELECT]
  - [SPOT MTR.FCS]
  - [SPOT METER]
  - [EXPOSURE]
  - [WHITE BAL.]
  - [SHUTTR SPEED]
  - [SPOT FOCUS]
  - [FOCUS]
  - [  AUDIO MIX] на [DV SET] DV
  - [MIC LEVEL]

#### Видеокамерата се затопля.

- Видеокамерата може да се затопли, докато я използвате. Това не е неизправност.

#### Приложеното устройство за дистанционно управление не работи

- Настройте [REMOTE CTRL] в позиция [ON] (стр. 61).
- Отстранете всякакви пречки между устройството и сензора на видеокамерата.
- Дръжте сензора настрана от силни източници на светлина. В противен случай устройството за дистанционно управление може да не функционира правилно.
- Поставете нова батерия в отделението с +/- терминали (стр. 107).

---

### Друг видеорекордер получава неизправност, когато използвате приложеното устройство за дистанционно управление.

- Изберете режим различен от VTR2 за видеорекордера Ви.
- Покрийте сензора на видеорекордера с черна хартия.

### Батерии/Източник на захранване

#### Захранването се изключва внезапно.

- Когато са изминали приблизително 5 минути, без да сте работили с видеокамерата, тя автоматично се изключва (A.SHUT OFF). Променете настройката [A.SHUT OFF] (стр. 62), включете отново захранването (стр. 16) или използвайте променливотоковия адаптер.
- Заредете комплекта батерии (стр. 13).

---

#### По време на зареждане на комплекта батерии лампичката $\frac{4}{CHG}$ (зареждане) не свети.

- Преместете ключа POWER в положение OFF (CHG) (стр. 13).
- Инсталирайте комплекта батерии правилно (стр. 13).
- В мрежата няма подходящо захранване. Зареждането е приключило (стр. 13).

---

#### По време на зареждане на комплекта батерии лампичката $\frac{4}{CHG}$ (зареждане) мига.

- Инсталирайте комплекта батерии правилно (стр. 13). Ако проблемът продължи, изключете променливотоковия адаптер от мрежата от 220 V и се свържете с вашия доставчик. Комплектът батерии може да е повреден.

---

#### Индикаторът за оставащия заряд на батериите не показва вярното време.

- Използвали сте комплекта батерии на изключително горещо или студено място или батериите не са заредени достатъчно. Това не е неизправност.

- Заредете го напълно отново. Ако проблемът продължи, сменете комплекта батерии с нов. Може да се е повредил (стр. 13, 94).

---

#### Комплектът батерии се изтощава бързо.

- Температурата на околната среда е твърде ниска или батериите не са заредени достатъчно. Това не е неизправност.
- Заредете го напълно отново. Ако проблемът продължи, сменете комплекта батерии с нов. Може да се е повредил (стр. 13, 94).



### LCD екран/Визьор

#### Не можете да изключите задното LCD осветяване

- По време на работа в режим Easy Handycam не можете да изключите задното осветяване на LCD екрана като задържате натиснат бутон DISPLAY/BATT INFO (стр. 22).

---

#### Не можете да изключите индикатор

- Не можете да изключите . Докоснете , за да проверите предупредителните съобщения (стр. 89).

---

#### Бутоните от панела с операционни бутони не се появяват.

- Докоснете леко LCD екрана.
- Натиснете DISPLAY/BATT INFO на вашата видеокамера (или DISPLAY на устройството за дистанционно управление) (стр. 18, 107).

---

#### Бутоните от панела с операционни бутони не работят правилно или изобщо не работят.

- Калибрирайте екрана ([CALIBRATION]) (стр. 99).



**Менютата се появяват оцветени в сиво**

- Не можете да избирате мениюта/опции оцветени в сиво в режим възпроизвеждане.
- В зависимост от функциите може да не успеете да използвате следните заедно (стр. 86).

**[P-MENU] не се извежда**

- По време на работа в режим Easy Handycam не всички опции в мениюто са активни. Отменете работа в режим Easy Handycam (стр. 22).

**Изображението във визъора не е ясно.**

- Използвайте лостчето за настройка на визъора, за да регулирате обектива. (стр. 18)

**Изображението във визъора изчезва.**

- Затворете LCD панела. Изображението не се извежда във визъора, когато LCD панелът е отворен. (стр. 18)

**Bugeo касети/"Memory Stick Duo"****Касетата не може да бъде извадена от отделението.**

- Уверете се, че източникът на захранване (комплект батерии или променливотоков адаптер) е добре свързан. (стр. 13)
- Във видеокамерата се е образувал конденз на влага. (стр. 97)

**Индикаторът за оставащата лента не се извежда.**

- Тази видеокамера не съответства с паметта на касетката, затова индикатора не се извежда.

**Извеждане на индикатора.**

- Задайте опцията [  REMAINING ] в положение [ON], за да бъде винаги изведен индикаторът за оставащата лента (стр. 61).

**Касетата е по-шумна при превъртане напред или назад.**

- Когато използвате променливотоковия адаптер, скоростта на превъртане напред/назад се увеличава (в сравнение с използването на комплекта батерии) и затова шумът се увеличава.

**При използване на "Memory Stick" не можете да извършвате различните функции.**

- Преместете ключа POWER надолу в положение CAMERA - MEMORY или PLAY/EDIT (стр. 16).
- Зареден е "Memory Stick Duo", форматиран с вашия компютър. Форматирайте "Memory Stick" на вашата видеокамера. (стр. 52).

**Не можете да изтриете записано изображение**

- Не можете да изтриете изображение записано на касетата; можете само да превъртите и да запишете отново. Новият запис се записва върху стария.

**Не можете да изтриете изображения или да форматирате "Memory Stick Duo"**

- Освободете капачето за защита от презапис на "Memory Stick Duo", ако има такова (стр. 93).
- Отменете защитата на записа (стр. 71).
- Максималният брой изображения, който можете да изтриете на индекс екрана наведнъж е 100.

**Не можете да защитите изображение или не можете да маркирате изображение за печат.**

- Освободете защитното лостче на "Memory Stick Duo" ако има такова (стр. 93).
- Извършете операцията отново в индекс екран. (стр. 29, 71)
- Максималният брой изображения, който можете да отбележите с печат е 999.

### Името на файла с данните не се извежда правилно.

- Извежда се само името на файла, ако директориите не са в универсален стандарт.
- Използвайте формат на файла съвместим с вашия компютър.

### Запис

Обърнете се и към разделите “Видеокасети/” “Memory Stick Duo” (стр. 81).

### Лентата не стартира, когато написаните бутоната START/STOP.

- Преместете ключа POWER, за да изберете режим CAMERA-TAPE (стр. 23)
- Лентата е свършила. Превъртете лентата назад или заредете нова.
- Задайте капачето за защита от запис в положение REC или използвайте нова лента. (стр. 92).
- Лентата е залепнала за барабана, защото се е кондензирала влага. Извадете касетата и оставете видеоканерата поне за един час, след това я заредете отново (стр. 97).

### Не можете да записвате на “Memory Stick Duo”.

- Капацитетът е запълнен. Поставете нов “Memory Stick Duo” или форматирайте стария (стр. 52). Или изтрийте ненужните изображения, записани на “Memory Stick Duo” (стр. 70).
- Когато ключът POWER е в положение CAMERA-TAPE, не можете да записвате неподвижни изображения на “Memory Stick Duo” в режими:
  - Когато [SHUTTR SPEED] е между 1/600 и 1/10 000 секунди
  - Докато извършвате функция [FADER]
  - [D. EFFECT].
  - [PICT. EFFECT]
  - [SMTH SLW REC]
  - [COLOR BAR]


### Бгълът на запис се различава.

- Записаното изображение може да изглежда различно в зависимост от състоянието на видеоканерата Ви. Това не е неизправност.

### Не можете да записвате на касетата с плавен преход от една сцена към друга.

- Изпълнете операцията END SEARCH (стр. 32)
- Не вадете касетата (Картината ще се запише непрекъснато, без промеждутъци, дори и да изключвате захранването).
- Не записвайте изображения в HDV и DV формат на една и съща касета.
- Не записвайте изображения в режим SP и LP на една и съща касета DV.
- Избягвайте спирането на записа в режим LP DV.
- Когато [QUICK REC] е в позиция [ON], не можете да правите плавен запис (стр. 62) HDV1080i

### Светкавицата не работи.

- Не можете да използвате светкавицата при запис на касети:
- Дори да изберете режим на автоматична светкавица или  (Автоматично намаляване на ефекта „червени очи“), не можете да използвате възрадената светкавица с режими:
  - [TWILIGHT], [CANDLE], [SUNRSE SUNSET], [FIREWORKS], [LANDSCAPE], [SPOTLIGHT], [BEACH] или [SNOW] от менюто [SCENE SELECT]
  - [SPOT METER]
  - [MANUAL] от меню [EXPOSURE]

### Функцията [END SEARCH] не работи.

- Касетата е извадена след записа. (стр. 32)
- Касетата е нова и на нея няма запис.
- Има празен участък в началото или в средата на касетата. Това не е неизправност.

**[COLOR SLOW S] не работи правилно**

- [COLOR SLOW S] може да не работи правилно при пълен мрак. Използвайте функция Nightshot или [SUPER NS].

**Не можете да използвате [SUPER NS]**

- Ключът NIGHTSHOT не е в позиция ON (стр. 27).

**Автоматичното фокусиране не функционира.**

- Задайте [FOCUS] в положение [AUTO] (стр. 46).
- Условиата за запис не са подходящи за автоматично фокусиране. Регулирайте фокуса ръчно (стр. 46).

**Функцията Устойчиво снимане не работи.**

- Задайте [STEADYSHOT] в положение [ON] (стр. 49)

**Функцията BACKLIGHT не работи.**

- Функцията BACK LIGHT се отменя, когато работите в Easy Handycam (стр. 22).

**[FLASH LEVEL] не може да се променя.**

- [FLASH LEVEL] (стр. 47) не може да се променя при използване на Easy Handycam.

**На екрана се появяват малки, бели, червени, сини или зелени петънца.**

- Тези петънца се появяват, когато записвате в режим, [SUPER NS] или [COLOR SLOW S]. Това не е неизправност.

**Обектите, преминаващи покрай рамката, може да изглеждат изкривени.**

- Този феномен се нарича „равнина на фокусирането“. Това не е неизправност. Поради начина, по който устройството за изображение (CMOS датчик) чете сигналите на изображението, обектите, преминаващи покрай рамката бързо може да изглеждат изкривени, в зависимост от условията на запис.

**Изображението се извежда в неестествени цветове.**

- Изключете функцията Нощно снимане. (стр. 27)

**Изображението е твърде ярко и обектът не се появява на екрана.**

- Изключете функция задно осветяване (стр. 27).
- Преместете ключа за нощно снимане (стр. 27) в позиция OFF.

**Изображението е твърде тъмно и обектът не се появява на екрана.**

- Натиснете и задръжте DISP/BATT INFO за няколко секунди, за да включите функцията задно осветяване (стр. 18).

**Картината е твърде тъмна, а изображението не се появява на екрана.**

- Този феномен се появява, ако записвате изображения при осветление от флуоресцентни, натриеви или живачни лампи. Това не е неизправност.
- Това може да бъде облекчено ако регулирате скоростта на затвора (стр. 45).

**Появяват се черни ленти при снимане на телевизионен екран или монитор.**

- Регулирайте скоростта на затвора.
- Задайте [STEADYSHOT] в положение [OFF] (стр. 45).

### Възпроизвеждане

Обърнете се и към секция “Видеокасети/Memory Stick Duo” (стр. 81)

#### Не можете да възпроизведете касета

- Преместете ключа POWER, за да включите лампичката PLAY/EDIT.
- Превъртете касетата (стр. 28).

#### Не можете да възпроизведете в обратна посока.

- Възпроизвеждането в обратна посока е невъзможно с касета, записана в HDV формат.

#### Не можете да възпроизведете данните на изображението, записани на “Memory Stick Duo”.

- Вашата видеокамера не може да възпроизвежда някои изображения, ако сте променяли файлове и папки или ако изображенията са обработвани с компютър (името на файла мига). Това не е неизправност. (стр. 98)
- Ако записвате изображения с друго оборудване, изображенията може да не се възпроизведат правилно на вашата видеокамера. Това не е неизправност. (стр. 91)

#### Има хоризонтални линии върху изображението или възпроизведеното изображение не е ясно или не се появява.

- Почистете видео главата, като използвате почистващата касета (не е приложена в комплекта) (стр. 98).


#### Не можете да чувате звук, записан с 4-канален MIC REC на друга видеокамера DV

- Настройте [  AUDIO MIX ] (стр. 58)

#### Фините контури трептят, а диагоналните линии изглеждат назъбени.

- Задайте [SHARPNESS] към страницата  (омекотяване) (стр. 45).

#### Не се чува звук или звукът се чува слабо.

- Увеличете силата на звука (стр. 28).
- Регулирайте [  AUDIO MIX ] от страницата [ST2] (допълнителен звук), докато звукът започне да се чува правилно (стр. 58).
- Ако използвате S видео куплунг или компонентен видео кабел (приложен в комплекта), уверете се, че червения и белия жакове на A/V свързващия кабел също са свързани (стр. 34)
- Звучи не могат да се записват, докато правите 3-секунден клип в режим [SMTH SLW REC].

#### Картината или звукът прекъсват.

- Касетата е записана в HDV и DV формат. Това не е неизправност.

#### Филмите зациклят или звукът е накъсан.

- Това се случва ако касетата или видео главата са зацапани (стр. 98).
- Използвайте Sony mini DV касета

#### На екрана се извежда “---”.

- Лентата, която възпроизвеждате, е била записана без да бъде зададена дата и час.
- Възпроизвежда се празен участък от лентата.
- Кодът на данните на награскана лента не може да се възпроизведе.

#### Появява се шум и индикаторът NTSC или 60i се извежда на екрана.

- Лентата е записана в система за цветна телевизия, различна от вашата видеокамера (PAL). Това не е неизправност (стр. 91).

#### Функцията Търсене по дата не работи правилно.

- Ако записът от даден ден е по-малко от две минути, видеокамерата може да не открие мястото, където датата се променя.

- Има празни участъци в началото и в средата на касетата. Това не е неизправност.

---

### По време на END SEARCH или Rec Review не се появява картина.

- Касетата е записана в HDV и DV формат. Това не е неизправност.

---

### На LCD екрана се извежда J4ch-12b.

- Касетата, която възпроизвеждате, е записана на друго устройство с 4-канален микрофон (4CH MIC REC). Вашата видеокамера не е съвместима с 4-канални микрофони.


### Възпроизвеждане на телевизор

#### Не можете да виждате картината на телевизор, свързан с i.LINK кабел

- Не можете да виждате картини с качество HD (висока резолюция) на телевизор, несъвместим със спецификацията HDV 1080i (стр. 34). Вижте ръководството за експлоатация, приложено към вашия телевизор.
- Конвертирайте изображенията записани в HDV формат и ги възпроизведете в DV формат (SD качество на изображението) (стр. 60).
- Възпроизведете изображения с помощта на друг свързващ кабел (стр. 34).

---

#### Не можете да виждате картина или да чувате звук на телевизор, свързан към видеокамерата с компонентен видео кабел.

- Задайте [COMPONENT] в менюто  (STANDARD SET) съгласно изискванията на свързаното устройство (стр. 60).
- Когато използвате компонентен видео кабел (приложен в комплекта), уверете се, че червения и белия жакове на A/V свързващия кабел също са свързани (стр. 34)


---

#### Не можете да виждате картина или да чувате звук на телевизор, свързан към видеокамерата с HDMI кабел.

- Изображения заснети в HDV формат не се възпроизвеждат през HDMI OUT жака, ако има въведени сигнали за защита от копиране.
- Изображения в DV формат въведени във видеокамерата през i.LINK кабел не могат да бъдат възпроизведени (стр. 68).
- Това се случва ако записвате на една касета и в HDV, и в DV формати. Изключете и вклучете HDMI кабела или плъзнете ключа POWER, за да вклучите видеокамерата отново.

---

#### Картината изглежда разкривена на телевизор 4:3.

- Това се случва, когато презреждате картина, записана в широкоекранен режим 16:9 на телевизор 4:3. Задайте [TV TYPE] в менюто  (STANDARD SET) (стр. 60) и възпроизведете картината.

---

#### В горната и долната част на екрана се появяват черни линии

- Това се случва, когато възпроизвеждате картина записана в 16:9 (широкоекранен формат) на 4:3 телевизор. Това не е неизправност.

---

#### Презапис/ Редактиране/ Свързване с други устройства

#### Изображенията от свързаното оборудване не могат да бъдат увеличени.

- Не можете да увеличите изображенията от свързано оборудване на вашата видеокамера (стр. 30).

---


#### Времевият код и други индикатори се появяват на дисплея на свързаното устройство.

- Настройте [DISP OUTPUT] в положение [LCD PANEL], когато извършвате свързването чрез A/V кабел (стр. 62).

### Не можете да презаписвате правилно при свързване чрез A/V кабел.

- Не можете да вкарате входен сигнал от устройство, свързано с A/V свързващ кабел.
- A/V кабелът не е свързан правилно. Уверете се, че A/V кабелът е свързан към изходния жак на устройството, от което презаписвате картина.

### Когато сте свързали посредством i.LINK кабел, по време на презаписа на монитора не се появява картина.

- Задайте [VCR HDV/DV] в менюто  (STANDARD SET) съгласно изискванията на свързаното устройство (стр. 57).
- Ако устройството, което ще свързвате не е съвместимо със стандарт HDV 1080i не можете да презаписвате в HD режим (стр. 65). За повече подробности обърнете се към упътването за експлоатация приложени към устройството, което ще свързвате.
- Конвертирайте картина записана в HDV формат в DV формат и презапишете със SD качество (стр. 65).


### Не можете да добавите звук към записана касета.

- С тази видеокамера не можете да добавяте звук към записаната касета.

### Не можете да презаписвате правилно с помощта на HDMI кабел.

- Не можете да презаписвате изображения с помощта на HDMI кабел.

### Новият звук, добавен на записаната лента с друга видеокамера, не се чува. DV

- Регулирайте [  AUDIO MIX] от страницата [ST1] (оригиналният звук), докато звукът започне да се чува правилно. (стр. 58).

### Неподвижните изображения не могат да бъдат презаписвани от лентата на "Memory Stick Duo".

- Не можете да записвате или на лентата се записва изкривено изображение, ако лентата е била използвана многократно за запис.

### Свързване към компютър

#### Компютърът не разпознава вашата видеокамера [USB] [i.LINK].

- Инсталирайте "Picture Motion Browser" (стр. 74).
- Разкачете останалите USB устройства, освен клавиатурата, мишката и видеокамерата, от - (USB) жак на компютъра.
- Разкачете кабела от видеокамерата и компютъра, рестартирайте компютъра, след което ги свържете отново.

#### Не можете да инсталирате приложения софтуер "Picture Motion Browser" на Macintosh компютър.

- Приложения софтуер "Picture Motion Browser" не може да се използва на компютри Macintosh.

### Функции, които не могат да бъдат използвани заедно

В зависимост от функциите може да не можете да ги използвате заедно. Следният списък показва примери от опции в менюта и функции, които не могат да се използват едновременно.

Не е възможна	Ако е настроена една от следните функции
backlight функция	[FIREWORKS], [SPOT METER], [MANUAL] на [EXPOSURE]
[SCENE SELECT]	Режим Нощно снимане [TELEMACRO], [SUPER NS], [CINEMA EFFECT], [OLD MOVIE], [COLOR SLOW S]

Не е възможна	Ако е настроена една от следните функции
[SPOT MTR-FCS]	Режим Нощно снимане [SUPER NS], [CINEMA EFFECT] [SCENE SELECT]
[SPOT METER]	Режим Нощно снимане [SUPER NS], [CINEMA EFFECT]
[EXPOSURE]	Режим Нощно снимане [SUPER NS], [CINEMA EFFECT]
[WHITE BAL.]	NightShot, [SUPER NS]
[SHARPNESS]	[CINEMA EFFECT]
[SHUTTR SPEED] на CAM CTRL скалата	Режим Нощно снимане [SUPER NS], [CINEMA EFFECT], [OLD MOVIE], [SMTH SLW REC]
[AE SHIFT]	[FIREWORKS], [MANUAL] на [EXPOSURE], [CINEMA EFFECT]
[SPOT FOCUS]	[SCENE SELECT]
[TELE MACRO]	[SCENE SELECT], По време на запис на касета
[COLOR SLOW S]	NightShot, [SCENE SELECT], [MANUAL] на [SHUTTR SPEED], [SUPER NS], [FADER], [D.EFFECT]
[HISTOGRAM]	[DIGITAL ZOOM], [D.EFFECT], Докато са изведени дата и час
[DIGITAL ZOOM]	[TELE MACRO]
[FADER]	[CANDLE], [FIREWORKS], [SUPER NS], [COLOR SLOW S], [D.EFFECT]

Не е възможна	Ако е настроена една от следните функции
[D.EFFECT]	[CANDLE], [FIREWORKS], [SUPER NS], [COLOR SLOW S], [FADER]
[OLD MOVIE] of [D.EFFECT]	[SCENE SELECT], [PICT.EFFECT], Когато [WIDE SELECT] е в настройка [4:3]
[CINEMA EFFECT] of [D.EFFECT]	[SCENE SELECT], [SPOT METER], [MANUAL] на [EXPOSURE], Различни от 0 в [AE SHIFT], [PICT.EFFECT], Когато [WIDE SELECT] е в настройка [4:3]
[SMTH SLW REC]	[CANDLE], [FIREWORKS], [MANUAL] of [SHUTTR SPEED], [SUPER NS], [COLOR SLOW S], [D.EFFECT], [PICT.EFFECT]

\* Когато [COLOR BAR] е настроен, всички опции в листа "Невъзможни" не са възможни за избор.

# Предупредителни индикатори и съобщения

## Индикация при автодиагностика/предупредителни индикатори

Ако на екрана или във визъора се появяват индикации, проверете за следното. Можете да отстраните някои от проблемите сами. Ако не можете да отстраните проблема и след няколко опита на начините за отстраняване, свържете се с вашия доставчик или оторизиран сервиз.

### C: (или E): □□:□□ (Индикация при автодиагностика)

C:04: □□

- Вие използвате комплект батерии, различен от "InfoLITHIUM" (Н серия).
- Използвайте комплект "InfoLITHIUM" (Н серия) (стр. 94).
- Свържете здраво DC шекара на променливотоковия адаптер към DC IN жака на вашата видеокамера (стр. 13).

C:21: □□

- Кондензирала се е влага. Извадете касетата и оставете видеокамерата поне за 1 час, за да се аклиматизира, след това отново заредете касетата (стр. 97).

C:22: □□

- Почистете главите, като използвате почистващата касета (не е приложена в комплекта) (стр. 98).

C:31: □□ / C:32: □□

- Получила се е друга неизправност. Извадете касетата и я поставете отново, след това продължете работа с камерата. Не извършвайте тази операция, ако е започнала да се кондензира влага (стр. 97).
- Изключете източника на захранване. След повторно свързване на захранването продължете работа.
- Сменете касетата. Натиснете RESET (стр. 105) и започнете отново работа с видеокамерата.

E:61: □□ / E:62: □□ / E:91: □□

- Свържете се с вашия доставчик или оторизиран сервиз и ги уведовете за 5-цифрения код, който започва с буквата "E".

### 101-1001 (Предупредителни индикатори, отнасящи се до файловете)

- Файлът е повреден
- Файлът не може да бъде разчетен (стр. 93).

### ⚡ (предупреждение за нивото на батерията)

- Батериите са почти изтощени.
- Понякога индикаторът ⚡ мига и когато остава време за 5 до 10 минути запис, в зависимост от работните условия, околната среда и състоянието на батериите.

### 💧 (предупреждение за кондензирана влага)\*

- Извадете касетата, изключете източника на захранване и оставете видеокамерата поне 1 час с отворено отделение за касетата (стр. 97).

### 💾 (Предупредителен индикатор за "Memory Stick Duo")

- "Memory Stick Duo" не е зареден. (стр. 19)

### 💾 (Предупредителен индикатор за "Memory Stick Duo")\*

- "Memory Stick Duo" е повреден.
- "Memory Stick Duo" не е форматиран правилно. (стр. 52, 93)

### 🔍 (Предупредителен индикатор за несъвместим "Memory Stick Duo")\*

- Заредили сте несъвместим "Memory Stick Duo". (стр. 93)



### (Предупредителна индикация за лентата)

#### Бавно мигане:

- На касетата остават по-малко от 5 минути.
- Няма заредена касета.\*
- Капачето за защита от запис е задръжано в заключено положение (стр. 92).\*

#### Бързо мигане:

- Касетата е свършила.\*

### (Предупредителна индикация за изваждане на касетата)

#### Бавно мигане:

- Капачето за защита от запис е задръжано в положение заключено (стр. 92).

#### Бързо мигане:

- Кондензирана се е влага (стр. 97).
- Извежда се код на функцията за автодиагностика (стр. 88).

### (Предупредителна индикация за изтриване на изображение)\*

- Изображението е защитено (стр. 71)

### (Предупредителна индикация за защита на "Memory Stick Duo")\*

- Защитното капаче на "Memory Stick Duo" е задръжано в положение на забранен запис. (стр. 93)

### (Предупредителна индикация за светкавицата)

#### Бавно мигане:

- Все още се режежда

#### Бързо мигане:





- Извежда се код на функцията за автодиагностика (стр. 88).
- Нещо не е наред с външната светкавица.

\* Чува се мелодичен звуков сигнал, когато предупредителните индикатори се появят на екрана (стр. 62).

### Описание на предупредителните съобщения

Ако на екрана се появяват съобщения, следвайте инструкциите.

#### Съвети

- Когато  бъде изведен, съобщението може да се превърне в  чрез докосване на .
- Докоснете  за да се покаже съобщението отново.

### Кондензация на влага



  Кондензирана се е влага. Извадете касетата. Вижте стр. 9.

  Кондензирана се е влага. Изключете за 1 час. Вижте стр. 97.

### Касета/лента

 Заредете отново касетата. (стр. 19)

- Проверете дали касетата не е повредена.

  Касетата е заключена. Проверете защитното капаче. Вижте стр. 92.

### ■ “Memory Stick Duo”

#### Зарегете Memory Stick отново. (стр. 19)

- Зарегете “Memory Stick Duo” няколко пъти. Ако дори тогава индикаторът мига, “Memory Stick Duo” може да е повреден. Опитайте с друг “Memory Stick Duo”.

#### Този “Memory Stick Duo” не е форматиран правилно.

- Проверете формата, след това форматирайте “Memory Stick Duo”, ако е необходимо (стр. 52, 93)

#### Панките в “Memory Stick Duo” са пълни.

- Не можете да създавате panke над 999MSDCF. Не можете да изтривате panke с вашата видеокамера.
- Трябва да форматираме “Memory Stick Duo”(стр. 52) или да изтриете panките с помощта на компютър.

### ■ Двоен запис (Dual Rec)

#### Не можете да запазите неподвижно изображение

- Не изваждайте “Memory Stick Duo”, докато на него се запазват неподвижни изображения. (стр. 25).

### ■ PictBridge съвместим принтер

#### Проверете свързаното устройство.

- Изключете принтера и отново го включете, след това изключете USB кабела и отново го включете.

#### Не можете да отпечтатвате. Проверете принтера.

- Изключете принтера и отново го включете, след това изключете USB кабела и отново го включете.

## Използване на видеокамерата в чужбина

### Захранване

Можете да използвате видеокамерата си във всяка страна или област с помощта на променливотоковия адаптер, който работи от 100 до 240 V AC, 50/60Hz.

### Система за цветна телевизия

Вашата видеокамера е създадена по системата PAL, така че тя може да бъде използвана само с телевизор разполагащ с PAL система и AUDIO/VIDEO входен жак.

Система	Използва се в
PAL	Австралия, Австрия, Белгия, Китай, Чехия, Дания, Финландия, Германия, Холандия, Хонконг, Унгария, Италия, Кувейт, Малайзия, Нова Зеландия, Норвегия, Полша, Португалия, Сингапур, Словакия, Испания, Швеция, Швейцария, Тайланд, Великобритания и др.
PAL - M	Бразилия
PAL - N	Аржентина, Парагвай, Уругвай
SECAM	България, Франция, Гвюана, Иран, Ирак, Монако, Русия, Украйна и др.
NTSC	Бахамски острови, Боливия, Канада, Централна Америка, Чили, Колумбия, Еквадор, Ямайка, Япония, Корея, Мексико, Перу, Суринам, Тайван, Филипински острови, САЩ, Венецуела и др.


### За преглед на изображения в HDV формат, записани във формат HDV1080i

Нужен ви е телевизор (или монитор), съвместим с HDV 1080i, с компонентен и AUDIO/VIDEO входен жак. Нужни са също и видео компонентен кабел и A/V свързващ кабел.

### За преглед на изображения в DV формат DV

Нужен ви е телевизор (или монитор), съвместим с HDV 1080i, с компонентен и AUDIO/VIDEO входен жак. Нужни са също и видео компонентен кабел и A/V свързващ кабел.

### Настройка на часовника по времева разлика

Можете лесно да настроите часовника към местното време, като зададете часова разлика, когато използвате видеокамерата в чужбина. Изберете [WORLD TIME] в менюто  (TIME/LANGU.), след това задайте часова разлика (стр. 63)

# Използване и предпазни мерки

## Касетки, които можете да използвате

Вашата видеокамера може да записва и в двата формата - HDV и DV.

Можете да използвате само касети mini DV.

Използвайте касета с маркировка <sup>Mini</sup>DV. <sup>Mini</sup>DV е търговска марка.

Вашата видеокамера е несъвместима с касети с памет на касетата.

## Какво представлява HDV форматът?

HDV форматът е видео формат, изобретен за запис и възпроизвеждане на висококачествени (HD) цифрови видеосигнали на DV касета.

Вашата видеокамера приема интерфейс режим с 1080 ефективни сканиращи линии от управлението на екрана.

(1080i, брой на пикселите 1440 x 1080 точки).

Видео разделителната способност за запис е около 25 Mbp/s.

i.LINK се възприема от цифровия интерфейс, което позволява цифрова връзка със съвместимите с HDV телевизори или компютри.

## Съвети

- HDV сигналите се компресират във формат MPEG2, приет като стандарт за BS (broadcast satellite - спътелитни излъчвания) цифрови и наземни цифрови HDTV излъчвания и в диск-рекордерите Blu-ray.

## Възпроизвеждане.

Вашата видеокамера може да възпроизвежда образи както в DV, така и в HDV 1080i формати.

Вашата видеокамера може да възпроизвежда изображения, записани във формат HDV 720/30p, но не може да ги извежда през HDV/iDV (i.LINK).

## За да не допуснете оставянето на празно място на лентата

Когато сте възпроизвеждали касетата, стигнете до края на записания участък с помощта на функцията END SEARCH (стр. 32), преди да започнете следващия запис.

## Сигнал за защита на авторското право

### ■ При възпроизвеждане

При използването на каквато и да било друга видеокамера, не можете да презаписвате от лента, на която са записани контролни сигнали за защита на авторското право, възпроизвеждана на вашата видеокамера.

### ■ При запис

Не можете да записвате с видеокамерата софтуер, който съдържа контролни сигнали за защита на авторското право. Ако се опитате да запишете такъв софтуер, на LCD екрана или на телевизионния екран се появява индикация [Cannot record due to copyright protection]. Вашата видеокамера не записва сигнали за защита на авторското право върху лентата.

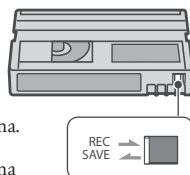
## Забележки за работа

### ■ Когато не използвате видеокамерата дълго време

Извадете касетата и я съхранете.

### ■ За да предотвратите случайно изтриване

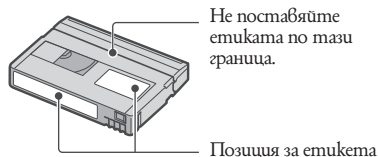
Преместете капачето за защита от запис в положение SAVE.



REC: Можете да записвате на касетата.  
SAVE: Не можете да записвате на касетата (защита от запис).

## ■ Когато поставяте етикет на касетата

Уверете се, че поставяте етикета само на мястото, което е показано на илюстрацията по-долу, за да не причините неизправност на видеокамерата.

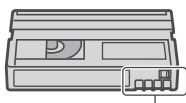


## ■ След като сте използвали касетата

Превъртете касетата отначало, за да предотвратите повреда на картината и звука. Поставете я в кутийката и я съхранявайте в изправена позиция.

## ■ Почистване на позлатения конектор

Почиствайте позлатения конектор с памуче на всеки 10 пъти, когато изваждате касетата. Ако позлатеният конектор на видеокасетата е замърсен или пращен, индикаторът за оставаща лента понякога не се възпроизвежда правилно.



Позлатен конектор

## “Memory Stick”

“Memory Stick” е лек и компактен записващ носител, който, независимо от размера си, има капацитет по-голям от този на гукета.

С вашата видеокамера можете да използвате само “Memory Stick Duo”, който е с размер на половината на стандартен Memory Stick. Въпреки това операциите не са гарантирани за всички видове “Memory Stick Duo”, използвани с вашата видеокамера.

Видове “Memory Stick”	Запис/ възпроизвеждане
“Memory Stick Duo” (с MagicGate)	○
“Memory Stick PRO Duo”	○
“Memory Stick PRO-HG Duo”	○*

- Този продукт не поддържа 8-битов паралелен трансфер на данни. Поддържа се 4-битов паралелен трансфер, същият като с Memory Stick PRO Duo.
- Този продукт не може да записва или възпроизвежда данни, които използват технологията “MagicGate”. “MagicGate” е технология за защита на авторските права, която записва и трансферира съдържанието в криптиран формат.
- Този продукт е съвместим с “Memory Stick Micro” (“M2”). “M2” е съкращение от “Memory Stick Micro”.
- Неподвижно изображение: Видеокамерата компресира и записва данните за изображенията в JPEG формат (разширение JPG).
- Имена на файлове с неподвижни изображения 100-0001: Това име на файла се появява на екрана на видеокамерата DSC00001.jpg: Това име се появява на монитора на персоналния ви компютър.
- “Memory Stick Duo”, форматиран на компютър: “Memory Stick Duo”, форматиран на Windows OS или Macintosh компютри, няма гарантирана съвместимост с тази видеокамера.
- Скоростта на четене/записване на данни зависи от комбинацията между “Memory Stick” и “Memory Stick” устройството, което използвате.
- Можете да предотвратите инцидентно изтриване на изображения като преместите лостчето за защита от презапис на “Memory Stick Duo” в положение заключване с помощта на малък остър предмет.
- Данните за изображенията могат да се повредят в следните случаи. Повредените данни с изображения не могат да бъдат компенсирани.
  - Ако извадите “Memory Stick Duo”, изключите захранването или извадите комплекта батерии за смяна по време на четене или записване на файлове с изображения на “Memory Stick Duo”. (докато лампичката за достъп свети или мига)
  - Ако използвате “Memory Stick Duo” близо до статично електричество или магнитни полета.

- Препоръчително е да правите копия на важната информация на твърдия диск на компютъра.
- Не натискайте прекалено силно, когато пишете върху полето за бележки на "Memory Stick Duo".
- Не поставяйте етикет или нещо подобно на "Memory Stick Duo" или "Memory Stick Duo" адаптер.
- Когато пренасяте или съхранявате "Memory Stick", ползвайте калъф.
- Не позволявайте контакт с метални предмети и не докосвайте с пръст металните части на свързващата част.
- Не оъбвайте, не изпускайте и не прилагайте силни удари върху "Memory Stick".
- Не разглобявайте и не модифицирайте "Memory Stick Duo".
- Не позволявайте "Memory Stick Duo" да се намокри.
- Пазете "Memory Stick Duo" галеч от малки деца. Има опасност детето да го гълтне.
- Не поставяйте други предмети освен "Memory Stick Duo" във входа за "Memory Stick Duo". Това може да причини неизправност.
- Не използвайте и не съхранявайте "Memory Stick Duo" на места, които са:
  - твърде горещи - като в автомобил, паркиран на пряка слънчева светлина
  - на пряка слънчева светлина
  - много влажни или подложени на корозивни газове

### ■ Бележки за "Memory Stick Duo" адаптер.

- След като зарежете "Memory Stick Duo" в "Memory Stick Duo" адаптер, можете да го използвате с обикновени устройства, съвместими с Memory Stick стандарт.
- Уверете се, че зареждате "Memory Stick Duo" в "Memory Stick Duo" адаптера, когато използвате "Memory Stick Duo" с вашата видеокамера.
- Уверете се, че зареждате "Memory Stick Duo" правилно и докрай. Неправилното му зареждане може да причини неизправност. Ако зарежите "Memory Stick Duo" насилва в отделиението за "Memory Stick Duo" в погрешна посока, то може да се счупи.
- Не зареждайте "Memory Stick Duo" адаптер, в който не е поставен "Memory Stick Duo". Това може да причини неизправност в устройството.

### ■ Бележка за "Memory Stick PRO Duo"

- Максималният капацитет на "Memory Stick PRO Duo", който можете да използвате с вашата видеокамера, е 4 GB.


### Забележка относно употребата на "Memory Stick Micro"

- За да използвате "Memory Stick Micro" с видеорекордер имате нужда от двоен M2 адаптер. Поставете "Memory Stick Micro" в двояния M2 адаптер, след това поставете адаптера в гнездото за "Memory Stick Duo". Ако поставите "Memory Stick Micro" в гнездото без адаптер, може да не успеете да го отстраните от видеорекордера.
- Не оставайте "Memory Stick Micro" в близост до малки деца тъй като могат да го погънат.

### Забележки по съвместимостта на данните за изображенията

- Файловете с данни за изображенията, записани на "Memory Stick Duo" с помощта на видеокамерата, отговарят на универсалните стандарти, създадени от JEITA (японската асоциация за развитие на електронната промишленост).
- Не можете да възпроизвеждате на видеокамерата неподвижни изображения, записани на друго оборудване (DCR-TRV900E или DSC-D700/D770), което не отговаря на тези универсални стандарти. (Тези модели не се продават в някои области)
- Ако не можете да използвате "Memory Stick Duo", който е бил използван с друго оборудване, форматирайте го с видеокамерата (стр. 52). Обърнете внимание, че цялата информация на "Memory Stick Duo" ще бъде изтрита.
- Възможно е да не успеете да възпроизведете изображения с вашата видеокамера:
- Когато възпроизвеждате данни с изображения, модифицирани на вашия компютър.
- Когато възпроизвеждате данни с изображение, записани с друго устройство.

### Комплект батерии "InfoLITHIUM"

Това устройство е съвместимо с комплекта батерии "InfoLITHIUM" (серия М). Вашата видеокамера работи само с комплект батерии тип "InfoLITHIUM". Комплектът батерии "InfoLITHIUM" (серия М) притежава знака .


## Какво е комплект батерии "InfoLITHIUM"?

Комплектът батерии "InfoLITHIUM" са литиево-йонни батерии, които имат функции за обмен на информация, свързана с работните условия, между видеокамерата и променливотоковия адаптер/зареждащо устройство.

Комплектът батерии "InfoLITHIUM" изчислява консумацията на електроенергия в зависимост от работните условия на видеокамерата и извежда времето на оставащия заряд в минути.

С помощта на променливотоковия адаптер/зареждащо устройство (не е приложено в комплекта) се извежда времето за оставащия заряд на батериите и времето за зареждане.

## Зареждане на комплекта батерии

- Уверете се, че сте заредили комплекта батерии, преди да използвате видеокамерата.
- Препоръчително е да зареждате комплекта батерии при околна температура между 10 и 30C, докато лампичката  CHG (заредяне) изгасне. Ако зареждате извън този температурен обхват, ефективно зареждане на батериите може да се окаже невъзможно.
- След като сте приключили със зареждането, изключете кабела от жака DC IN на видеокамерата или извадете комплекта батерии.

## Ефективно използване на комплекта батерии


- Работата на батериите се влиява при температури, по ниски от 10C. По този начин времето, през което може да се използват батериите, е по-кратко. За по-дълга безпроблемна употреба препоръчваме следното:
  - Сложете батериите в джоб близо до тялото, за да ги затоплите и ги заредете във видеокамерата непосредствено преди снимките.
  - Използвайте високочарияни батерии (NP-FP70/FP100, не са включени в комплекта).
- Честата употреба на LCD екрана или често възпроизвеждане и превъртане напред-назад износва батериите по-бързо. Препоръчително е да използвате високочарияни батерии (NP-FP70/FP100, не са включени в комплекта).

- Уверете се, че сте задали ключа POWER в положение OFF (CHG), когато не снимате и не възпроизвеждате с видеокамерата. Батериите се износват и когато видеокамерата е в режим готовност или възпроизвеждането е в режим пауза.
- Поддържайте резервни батерии за време, два или три пъти по-дълго от очакваното време за снимане и прабете контролни снимки преди истинските.
- Не излагайте комплекта батерии на досег с вода. Той не е водоустойчив.

## Индикатор за времето на оставащия заряд

- Ако хранването се изключва, въпреки че индикаторът за време на оставащия заряд указва, че има достатъчно заряд в батериите, заредете отново комплекта батерии напълно, така че индикаторът да е берен. Обърнете внимание обаче, че верният индикатор понякога може да не се възстанови, ако батериите се използват при високи температури дълго време, оставени са напълно заредени, или се използват много често. Приемете индикатора за времето на оставащия заряд като индикация за приблизителното време за снимане.
- Индикацията за малко останало време понякога мига, в зависимост от околните условия и температура, дори когато има време за още 5 до 10 минути.

## Как да съхраняваме комплекта батерии

- Ако батериите не се използват дълго време, веднъж в годината заредете напълно батериите и ги разредете с вашата видеокамера.
- За да запазите комплекта батерии, извадете ги от видеокамерата и ги съхранявайте на сухо, хладно място
- За да изразходвате напълно заряда на батериите с видеокамерата, задайте [A.SHUT OFF] от менюто  (STAND-ARD SET) в положение [NEVER] и оставете видеокамерата в режим на готовност за запис до пълното изразходване на батериите (стр. 62).

## Живот на батериите

- Капацитетът на батериите намалява малко по малко в течение на експлоатацията или просто като минава време. Когато времето на използването е намаляло значително, най-добре е да подмените батериите с нови.
- Животът на батериите зависи от начина на съхранение и от работните условия за всеки комплект батерии.

### i.LINK

Жакът HDV/DV на това устройство е съвместим със стандарта i.LINK. Тази секция описва стандарта i.LINK и неговите особености.

#### Какво е "i.LINK"?

i.LINK е цифров сериен интерфейс за прехвърляне на цифрови видео, цифрови аудио и други данни към i.LINK-съвместими устройства, както и за контрол на друго оборудване, използващо стандарта i.LINK.

i.LINK-съвместимото оборудване може да бъде свързано само с един i.LINK кабел. Възможни приложения са операциите и прехвърлянето на данни между различни цифрови AV устройства.

С две или повече i.LINK-съвместими устройства, свързани последователно, операциите и прехвърлянето на данни са възможни не само с пряко свързаното оборудване, но и с друго оборудване посредством свързаното помежду им. Обърнете внимание обаче, че метопът на изпълнение на операциите понякога е различен, в зависимост от характеристиките и спецификациите на оборудването и че операциите и прехвърлянето на данни понякога не са възможни със свързаното оборудване.

#### ❖ Забележки

- Обикновено само едно устройство може да бъде свързано с дадената видеокамера чрез i.LINK кабела (не е приложен в комплекта). Ако желаете да свържете видеокамерата с HDV/DV-съвместимо устройство с два или повече i.LINK жака, вижте ръководството за експлоатация на устройството, което престои да бъде включено.

#### 💡 Съвети

- i.LINK е по-популярното название за магистралата за пренос на данни IEEE 1394, предложена от Sony и е търговска марка, приета от много компании.
- IEEE 1394 е международен стандарт, утвърден от Института на инженерите по електротехника и електроника.
- Скорост на предаването по i.LINK
- Максималната скорост на предаване на i.LINK е различна в зависимост от устройството. Дефинирани са три максимални скорости: S100 (прибл. 100Mbps\*)

S200 (прибл. 200Mbps)  
S400 (прибл. 400Mbps)

Скоростта на предаване е указана в раздела "Спецификации" в ръководството за експлоатация на всяко устройство.

При някои устройства скоростта се указва близо до i.LINK жака.

Когато едно устройство е свързано с друго устройство, чиято максимална скорост на предаване е различна, максималната скорост на предаване може да окаже различна от указаната.

#### \* Какво е "Mbps"?

Mbps означава мегабитове в секунда или количеството данни, което може да бъде изпратено или получено за една секунда. Например, скорост от 100 Mbps означава, че 100 мегабита данни могат да бъдат изпратени за една секунда.

#### Функции i.LINK на това устройство

За подробности относно презапис, когато това устройство е свързано с друго видео оборудване с i.LINK жакове, вижте стр. 65.

Освен към видео оборудване, това устройство може да бъде свързано и с друго i.LINK-съвместимо оборудване на Sony (например персонален компютър от серията VAIO).

Преди да свържете вашата видеокамера към компютър, уверете се, че софтуерът, поддържан от видеокамерата, вече е инсталиран на компютъра.

Някои видео устройства, като цифрови телевизори, DVD, MICROMV или HDV записващи устройства/плеъри имат i.LINK жакове, но не са съвместими с тази видеокамера. Преди да я свържете към такова оборудване се уверете, че то е съвместимо с HDV/DV.

За подробности по предпазните мерки при свързване на това устройство и съвместим софтуер за използването му, вижте и ръководствата за експлоатация на устройствата, които подлежат на свързване.

#### ❖ Забележки

- Когато свързвате видеокамерата към друго i.LINK съвместимо устройство, уверете се че сте изключили захранването на устройството и сте отстранили променливотоковия адаптер от контакта преди да свързвате или отстранявате i.LINK кабела.



## Необходим i.LINK кабел

Използвайте i.LINK кабела на SONY с 4 към 4 извода (по време на HDV/DV презапис).

## Относно x.v.Color

- X.v.Color е термин свързан с xvYCC стандарта предложен от Sony и който е запазена марка на Sony.
- xvYCC е международен стандарт за цветно пространство във видеото. Посредством този стандарт могат да се изобразят по-широка гама цветове.

## Относно използването и поддръжката на вашата видеокамера

### Поддръжка и предпазни мерки





- Работа и грижи за видеокамерата
- Не използвайте или съхранявайте видеокамерата и приложените аксесоари на следните места.
- При крайно високи или ниски температури. Не оставяйте видеокамерата при температури, надвишаващи 60 градуса, като например на пряка слънчева светлина, близо до климатични или в кола, паркирана на слънце. Това може да причини неизправност или деформация.
- Близо до силни магнитни полета или механични вибрации. Видеокамерата може да се повреди.
- Близо до силни радио вълни или радиация. Видеокамерата може да не записва правилно.
- Близо до AM приемници и видео оборудване. Може да се появи шум.
- На плажа или на пашно място. Ако във видеокамерата попадне пясък или прах, те могат да причинят неизправност, а понякога тази неизправност не може да бъде отстранена.
- Близо до прозорци или навън, където LCD екранът, визьорът или обективът са изложени на пряка слънчева светлина. Това може да повреди вътрешността на визора или LCD екрана.
- На много влажни места.
- Работете с видеокамерата при 7,2 V (комплектът батерии) или 8,4 V (променливотоковият адаптер).
- При работа с прав или променлив ток използвайте аксесоарите, препоръчани в това ръководство.
- Не позволявайте видеокамерата да се намокри, например от вълж или морска вода. Ако видеокамерата се намокри, тя може да се повреди, а понякога тази неизправност не може да бъде отстранена.
- Ако твърд предмет или течност попадне в корпуса на видеокамерата, изключете хранването и я проберете в оторизиран сервиз, преди да продължите да я използвате.

- Избягвайте грубо боравене, разглобяване, модификации или механични сътресения. Не удрийте, не изпускате и не настъпвайте видеокамерата. Особено внимавайте с обектива.
- Дръжте ключа POWER в положение OFF(CHG), когато не използвате видеокамерата.
- Не обвивайте видеокамерата (например с кърпа) и не я използвайте в това състояние. Това може да причини покачване на температурата във вътрешността на корпуса.
- Когато изключите захранващия кабел, издърпвайте щекера, а не самия кабел.
- Не поставяйте тежък предмет върху захранващия кабел – това може да го повреди.
- Винаги поддържайте металните контакти чисти.
- Пазете устройството за дистанционно управление и лицевата клавиша далеч от деца. Ако батерията случайно бъде погълната, консултирайте се с лекар.
- Ако батериите са протекли, свържете се с оторизиран сервиз на Sony.
- Ако докоснете течността, измийте обилно с вода.
- Ако течността попадне в очите, измийте обилно с вода и се консултирайте с лекар.

## ■ Когато не използвате видеокамерата за дълго време



- От време на време включвайте видеокамерата и възпроизвеждайте ленти за около 3 минути.
- Изразходвайте заряда на батериите докрай, преди да ги съхранявате.

## Кондензация на влага

Ако внесете видеокамерата директно от студено на топло място, може да се кондензира влага във вътрешността ѝ, по повърхността на лентата или по обектива. В това състояние лентата може да залепне към барабана на главата и да се повреди или камерата да не функционира правилно. Ако има влага във вътрешността на видеокамерата, се появява съобщението [   Moisture condensation. Eject the cassette] или [   Moisture condensation. Turn off for 1H]. Ако влагата се кондензира по обектива, индикаторът няма да се появи.

### ■ Ако има кондензирана влага

Никоя функция, с изключение на изваждане на касетата, няма да работи. Извадете касетата, изключете захранването и оставете видеоканера поне за 1 час с отворено отделение за касетата. Вашата видеоканера ще може да бъде използвана, когато двете условия са изпълнени:

- Предупредителните съобщения не се появяват , когато включите захранването.
- Нито , нито  се появяват, когато поставите касета или натискате бутоните за работа с видеоканера.

Ако започне кондензиране на влага, вашата видеоканера не винаги разпознава кондензацията. Ако това се случи, касетата понякога не се изважда около 10-ина секунди след като се отвори отделението за касетата. Това не е неизправност. Не затваряйте отделението за касетата, докато не извадите касетата.

### ■ Забележка относно кондензацията на влага

Влага може да се кондензира, когато внесете видеоканера от студено на топло място (или обратното) или когато използвате видеоканера на горещо място както следва:

- Внасяте видеоканера от ски-писта в отоплявано място.
- Изнасяте видеоканера от автомобил или помещение с климатик навън при висока температура.
- Използвате видеоканера след буря или дъжд.
- Използвате видеоканера на горещо и влажно място.

### ■ Забележка относно кондензацията на влага

Как да предотвратите кондензацията на влага


Когато внасяте видеоканера от студено на топло място, сложете я в полиетиленов плик и го затворете здраво. Свалете плика, когато температурата на въздуха вътре в него е достигнала околната температура (след около 1 час).

### Видео глава

Ако възпроизвеждате касета записана в HDV формат, изображението и звука може да замръзнат за малко (0.5 сек). Това се случва ако HDV сигналите не могат

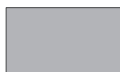
да бъдат записани или възпроизведени правилно, поради замърсяване на видео главата. В зависимост от касетата, макар и рядко това може да се случи и с чисто нова или малко използвана касета. Ако се случи един "замръзване" на изображението, докато възпроизвеждате, можете да разрешите проблема като пренавиете назад след като сте навили лентата напред. Такава точка на "замръзване" не може да бъде възстановена, ако е създадена по време на запис.

За да предотвратите такъв проблем, използвайте Sony мини DV касети

- Ако следният проблем се случи, почистете видео главата за 10 секунди с помощта на почистващата касета Sony DVM-12CLD (не е приложена в комплекта).
- Изображението при възпроизвеждане не се движи.
- Изображението при възпроизвеждане не се появява.
- Звукът прекъсва.
- Съобщението [  Dirty video head. Use a cleaning cassette. ] се появява по време на запис.
- Следният феномен се случва в HDV формат.



Екранът за възпроизвеждане прави пауза.

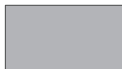


На екрана за възпроизвеждане няма образ (син екран).

- Следният феномен се случва в DV формат.



Появяват се смущения в звука.



На екрана за възпроизвеждане няма образ (син екран).

- Видео главата се износва след дълга употреба. Ако не успявате да добиете ясно изображение дори след като сте използвали почистваща касета (не е включена в комплекта), възможно е видео главата да е износена. Моля, свържете се с вашия оторизиран сервиз на Sony, за да смените главата.

### LCD екран


- Не натискайте LCD екрана силно, защото това може да го повреди.
- Ако използвате видеокамерата на студено място, може да се появи остатъчен образ на LCD екрана. Това не е неизправност.
- По време на работа с видеокамерата гърбът на LCD екрана може да се нагрее. Това не е неизправност.

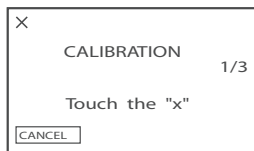
### ■ Почистване на LCD екрана

- Ако LCD екранът е запанан с отпечатъци от пръсти или прах, препоръчително е да го изчистите с почистващо парче плат. Когато използвате специалния комплект за почистване на LCD екрани (не е приложен), не прилагайте течността директно върху LCD екрана. Почистете LCD екрана с почистваща хартия, навлажнена с препарата.

### ■ Настройка на LCD екрана (CALIBRATION)

- Бутоните върху панела с операционните бутони може да не работят правилно. Ако това се случи, следвайте процедурата по-долу.
- За тази операция ви препоръчваме да свържете видеокамерата с мрежата от 220 V, като използвате променливотоковия адаптер, приложен към видеокамерата.

- ① Преместете ключа POWER надолу, за да включите лампичката PLAY/EDIT.
- ② Докоснете [MENU] → [MENU] →  (STANDARD SET) → [CALIBRATION] → [OK].



- ③ Докоснете с върха на "Memory Stick Duo" или нещо подобно "x", изведен на екрана. Докоснете [CANCEL], за да отмените операцията.

Ако не сте докоснали правилното място, започнете отново от стъпка 3.

### ⚠ Забележки

- Не можете да настроите LCD екрана, ако е завъртян.

### Почистване на корпуса.

- Ако корпусът на видеокамерата е замърсен, почистете го с меко парче плат, леко навлажнено с вода, след това го изтрийте със сухо меко парче плат. Избягвайте следните, за да не повредите корпуса: Използването на химикали, като например разредител, бензин, алкохол, химизирани парчета плат, инсектициди и плажни масла. Избягвайте да докосвате камерата, ако по ръцете ви има остатъци от гореспоменатите вещества. Не позволявайте контакт с гума или винилови предмети за дълъг период от време.

### Поддържане и съхранение на обектива

- Изтрийте повърхността на обектива с парче меко плат в следните случаи:
- Когато има следи от пръсти по повърхността му
- На горещи и влажни места
- Когато обективът е изложен на солени въздух, например край морския бряг.
- Съхранявайте обектива на протетриви места, неподложени на замърсяване или прах.
- За да избегнете появяването на мухъл, периодично следвайте указанията по-горе.
- Препоръчително е да включвате и работите с видеокамерата поне веднъж в месеца, за да я поддържате в оптимално състояние за дълго време.

### Зареждане на вградената батерия с възможност за презареждане

Вашата видеокамера е снабдена с вграден батерия с възможност за презареждане, така че настройката за датата и часа и другите настройки се запазват дори когато ключът POWER е зададен в положение OFF (CHG). Вградената батерия е винаги заредена, докато видеокамерата е свързана към стенен контакт посредством променливотоковия адаптер или в нея има зареден комплект батерии. Батерията обаче ще се разрежи, ако не използвате устройството. Пълното разреждане настъпва за **около три месеца**, ако не използвате камерата изобщо, не сте свързали променливотоковия адаптер към контакта или не сте поставили комплект батерии. Дори ако вградената батерия не е заредена, това няма да се отрази на работата на устройството, ако не записвате датата.

### ■ Процедура

Свържете видеокамерата с мрежата от 220 V, като използвате приложения променливотоковия адаптер и я оставете с ключ POWER, зададен в положение OFF (CHG) за повече от 24 часа.

## Спецификации

### Система

#### Система на видеозаписа (HDV)

2 въртящи се глави. Спираловидна сканираща система.

#### Система на видеозаписа (DV)

2 въртящи се глави. Спираловидна сканираща система.

#### Система за запис на неподвижни изображения

Exif\* Ver 2.2 \*1

#### Система на аудиозаписа (HDV)

Въртящи се глави, система MPEG - 1 Audio Layer2

Квантизация: 16 бита (Fs 48 kHz, стерео)

Скорост на трансфера: 384 kbps

#### Система на аудиозаписа (DV)

Въртящи се глави, система PCM Квантизация 12 бита (Fs 32 kHz, стерео 1, стерео 2)

16 бита (Fs 48 kHz, стерео)

#### Видеосигнал

Цвятен сигнал PAL, стандарт CCIR, спецификация 1080/50i

#### Видеокасета

Mini DV видеокасета с обозначение Mini DV

#### Скорост на лентата (HDV)

Прибл. 18.81 мм/сек

#### Скорост на лентата (DV)

SP: Прибл. 18.81 мм/сек

LP: Прибл. 12.56 мм/сек

#### Време на запис/възпроизвеждане (HDV)

1 час (с видеокасета DVM60)

#### Време на запис/възпроизвеждане (DV)

Режим SP: 1 час (с видеокасета DVM60)

Режим LP: 1 час и 30 минути (с видеокасета DVM60)

#### Бързо превъртане напред/назад

Приблизително 2 минути и 40 секунди (с видеокасета DVM60

и комплект батерии с възможност за презареждане)

Приблизително 1 минута и 45 секунди (с видеокасета DVM60 и променливотоков адаптер)

#### Визьор

Електрически визьор (цветен)

**Формиrowател на изображението**

6,3 мм (тип 1/2.9) CMOS датчик  
 Ефективни: (неподвижно изображение, 4:3): Макс. 6.1 мегапиксела (2848x2136)\*2  
 Общо: около 3 200 000 пиксела  
 Ефективни (клип, 16:9): около 2 280 000 пиксела  
 Ефективни (клип, 4:3): около 1 710 000 пиксела  
 Ефективни: (неподвижно изображение, 16:9): 2 280 000 пиксела  
 Ефективни: (неподвижно изображение, 4:3): 3 040 000 пиксела

**Обектив**

Carl Zeiss Vario-Sonnar T\*  
 10x (оптично увеличение), 20x (цифрово увеличение)

**Фокусно разстояние**

F= 5,4 ~ 54 мм  
 При преобразуване в 35 мм фотоапарат  
 В режим CAMERA-TAPE\*3:  
 40.0~400 мм (16:9)  
 49~490 мм (4:3)

**В режим CAMERA-MEMORY:**

37~370 мм (4:3)  
 40~400 мм (16:9)  
 F1.8~2.9  
 Диаметър на филтъра: 37 мм

**Система на аудиозаписа (HDV)**

Въртящи се глави, система MPEG - 1  
 Audio Layer2  
 Квантизация: 16 бита (Fs 48 kHz, стерео)  
 Скорост на трансфера: 384 kbps

**Температура на цветовете**

[AUTO], [ONE PUSH], [INDOOR]  
 (На закрито) (3200 K), [OUTDOOR]  
 (На открито) (5800 K)

**Минимална осветеност**

5 lx (lux) ([AUTOSLW SHTR] [ON], скорост на затвора 1/25 сек)  
 0 lx (lux) (F 1,8) (при използване на функция NightShot)

\*1 Exif е файлов формат за неподвижни изображения, създаден от JEPG (японската асоциация за развитие на електронната промишленост). Файлове с подобен формат могат да съдържат допълнителна информация, като например за настройките на видеокамерата по време на записа.

\*2 Уникалното подреждане на пикселите при сензора на Sony ClearVid CMOS, както и обработващата изображения система (new Enhanced Imaging Processor) позволяват резолюция на неподвижните изображения равна на описаните.

**Входни/Изходни конектори****Аудио/Видео изход**

10-пинов конектор  
 Видео сигнал: 1 Vp-p, 75 ома, небалансиран  
 Сигнал на яркостта: 1 Vp-p, 75 ома, небалансиран  
 Сигнал на цветността: 0,3 Vp-p, 75 ома, небалансиран  
 Аудио сигнал: 327 mV (при изходен импеданс, по-голям от 47 килоома)  
 Изходен импеданс с по-малко от 2,2 килоома

**Жак COMPONENT OUT Y:**

1 Vp-p, 75 ома, небалансиран  
 Pb/Pr, Cb/Cr: +/- 350 mVp-p

**HDMI OUT жак**

Вид A (19-пинов)

**Жак за слушалки:**

Стерео минижак (Ø 3.5 мм)

**Жак LANC**

стерео мини - минижак (Ø 2.5 мм).

**USB жак**

мини-B

**MIC (PLUG IN POWER) жак:**

Стерео минижак

**i HDV/DV жак**

i.LINK Интерфейс (IEEE1394, 4-пинов конектор S100)

**LCD екран****Картина**

6,7 см (тип 2,7, съотношение 16:9)

**Общ брой точки**

211 200 (960 x 220)

## Спецификации (Продължение)

### Общи характеристики

#### Изисквания към захранването

DC 6.8/7.2 V (комплект батерии)

DC 8.4 V (променливотоков адаптер)

#### Средна консумация на електроенергия (при използване на комплекта батерии)

По време на запис с използване на визьор при нормална осветеност:

при HDV : 4.0 W

при DV: 3.8 W

По време на запис с използване на LCD екран при нормална осветеност:

при HDV : 4.3 W

при DV: 4.1 W

#### Работна температура

от 0C до 40C

#### Температура на съхранение

От -20C до +60C

Размери (приблизително)

82 x 82 x 138 мм (ш x в x г) без

издадените части

Включително издадените части

82 x 82 x 138 мм (ш x в x г) без

издадените части

Включително издадените части и прикачения приложения комплект

батерии NP-FH60

#### Тегло (приблизително)

550 гр. само основното тяло

650 гр. Включително приложения

комплект батерии NP-FH60 и

DVM60 касета

#### Приложени аксесоари

Вижте стр.12

### Променливотоков адаптер AC – L200

#### Изисквания към захранването

AC 100 V - 240 V, 50/60 Hz

#### Консумация на напрежението

0.35 – 0.18 A

#### Консумация на енергия

18W

#### Изходно напрежение

DC 8.4 V

#### Работна температура

От 0C до 40C

#### Температура на съхранение

От -20C до +60C

#### Размери (приблизително)

48 x 29 x 81 мм (ш x в x г) без

издадените части

#### Тегло (приблизително)

170 гр. само основното тяло

### Комплект батерии с възможност за презареждане NP-FH60

#### Максимално изходно напрежение

DC 8.4 V

#### Изходно напрежение

DC 7.2 V

#### Капацитет

7.2 Wh (1000 mAh)

#### Размери (приблизително)

31.8 x 33.3 x 45.0 мм (ш x в x г)

#### Тегло (приблизително)

80 гр.

#### Работна температура

От 0C до 40C

#### Вид

Литиево-йонна

Дизайнът и спецификациите подлежат на промяна без предупреждение.

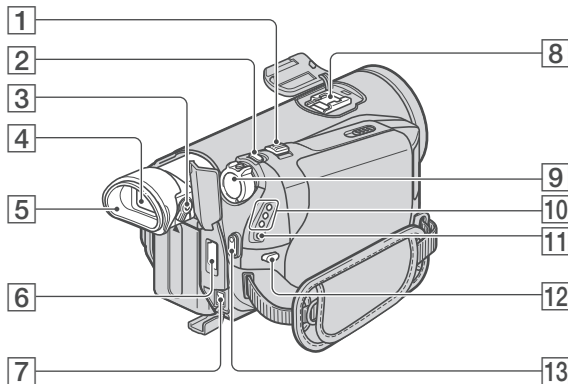
## За търговските марки

- “Memory Stick”, “**MEMORY STICK DUO**”, “Memory Stick Duo”, “**MEMORY STICK PRO DUO**”, “Memory Stick PRO Duo”, “**MEMORY STICK PRO-HG DUO**”, “MagicGate”, “**MAGIC GATE**” “MagicGate Memory Stick” и “MagicGate Memory Stick Duo” са търговски марки или запазени търговски марки на Sony Corporation.
- “Infolithium” е търговска марка на Sony Corporation.
- “i.LINK” и  са търговски марки на Sony Corporation.
-  е търговска марка на Sony Corporation.
- “x.v.Color” е запазен марка на Sony Corporation.
- Microsoft, Windows, и Windows Media са търговски марки или регистрирани търговски марки на U.S. Microsoft Corporation в САЩ и други страни.
- Macintosh и Mac OS са търговски марки на Apple Computer Inc. в САЩ и други страни.
- HDMI, **HDMI** и High Definition Multimedia Interface са търговски марки или регистрирани търговски марки на HDMI Licensing Interface LLC.
- Intel, Intel Core и Pentium са търговски марки или регистрирани търговски марки на Intel Corporation или на филиалите ѝ в САЩ или други страни.

Всички други имена на продукти, споменати в това ръководство, може да са търговски марки или регистрирани търговски марки на техните фирми-производители. В това ръководство обаче <sup>TM</sup> и <sup>®</sup> не са отбелязани във всички случаи.

# Обозначение на частите и регулаторите

Цифрите в [ ] са съответните страници за референция



**[1]** Лостче за регулиране на функция zoom (25)

**[2]** Бутон PHOTO (24)

**[3]** Лостче за настройка на визъора (18)

**[4]** Визьор (18)

**[5]** Леща

**[6]** HDMI OUT жак (само за изходящ сигнал) (34)

- Възможните видео сигнали се различат и възможният изходящ формат се избира и извежда автоматично.
- Можете да проверите стойностите на настройките на HDMI OUTPUT в [STATUS CHECK] (стр. 60)

**[7]** Жак DC IN (13)

**[8]** Гнездо за аксесоари  (13)

- Гнездото за аксесоари осигурява хранване на допълнителни аксесоари като видео осветление, светкавица или микрофон. Аксесоарът може да се включва или изключва посредством ключа POWER на вашата видеокамера. Обърнете се към инструкциите за работа приложени към съответния аксесоар за повече подробности.

• Когато свързвате аксесоар отворете капачето на гнездото.

• Гнездото за аксесоари има устройство за безопасно приклячане на свързания аксесоар. За да свържете аксесоара, натиснете надолу и докрай и след това завинтете. За да отстраните аксесоара, отвинтете, след това натиснете надолу и извърнете аксесоара.


• Свързването на допълнителен аксесоар води до по-бързото изхвърляне на комплекта батерии.

• Когато записвате клипове и е свързана допълнителна светкавица (не е включена в комплекта), свързана посредством гнездото за аксесоари, изключете захранването на светкавицата, за да предотвратите запис на нейния звук.

• Не можете да използвате допълнителна и вградената светкавица по едно и също време.

**[9]** Ключ POWER (16)

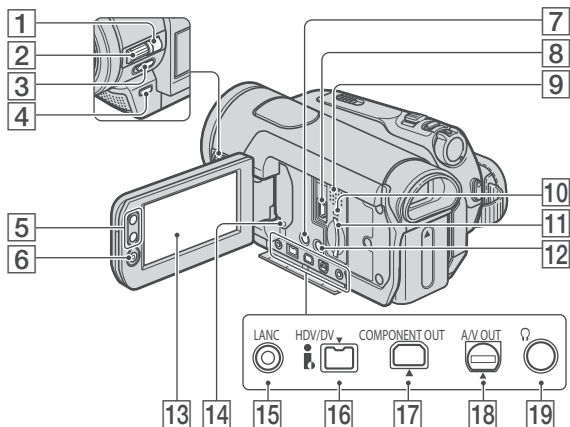
**[10]** Лампички CAMERA-TAPE, CAMERA-MEMORY, PLAY/EDIT (16)

**[11]**  / CHG лампичка за зареждане (13)

**[12]** Бутон  (светкавица) (26)

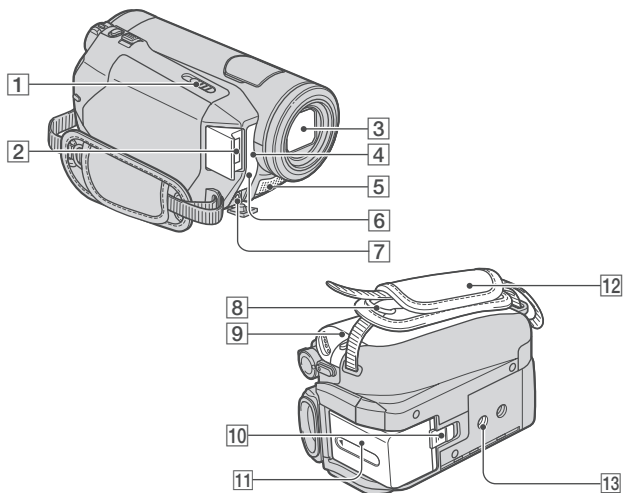
**[13]** Бутон START/STOP (23)





- 1** Бутон MANUAL (26)
- 2** Скала CAM CTRL (26)
- 3** Ключ NIGHTSHOT (27)
- 4** Бутон BACKLIGHT (27)
- 5** Бутони zoom (25)
- 6** Бутон START/STOP (23)
- 7** Бутон DISP/BATT INFO (14)
- 8** (USB) жак (72)
- 9** Високоговорител  
Звукът при възпроизвеждане идва от високоговорителя. За това как да регулирате нивото на звука вижте стр. 28.
- 10** Лампичка за достъп (19, 93)
- 11** “Memory Stick Duo” вход (19)
- 12** Бутон EASY (21)
- 13** LCD екран/панел с операционни бутони (5, 18)
- 14** Бутон RESET  
Нулира всички настройки, включително настройките на дата и час (опциите персонализирани в Personal Menu не се нулират).
- 15** LANC жак (син)  
Жакът LANC се използва, за да контролирате пренасянето на касета на видео устройства и допълнителни устройства свързани към тях.
- 16** HDV/DV интерфейс (i.LINK) (34, 66, 68, 76)
- 17** Жак COMPONENT OUT (34)
- 18** Жак A/V (аудио/видео) OUT (34, 66)
- 19** жак за слушалки (зелен)

## Обозначение на частите и регулаторите (Продължение)



**1** Лостче OPEN/EJECT (19)

**2** Светкавица

**3** Обектив Carl Zeiss (стр. 6)

**4** Сензор на дистанционното управление/  
инфракчервен порт  
Насочете устройството за дистанционно  
управление (107) към сензора, за да работите  
с видеокамерата си.

**5** Микрофон

Микрофон, който е съвместим с  
гнездото ще вземе превес, когато  
свържете.

**6** REC лампичка (лампичка за запис на  
видеокамерата)

- Лампичката REC светва в червено, докато  
записвате (стр. 62)
- Лампичката REC примичва, когато мястото  
на касетата е твърде малко или зарядът на  
батериите е твърде нисък.

**7** MIC (PLUG IN POWER) жак  
Когато е свързан допълнителен  
микрофон (не е приложен в комплекта),  
той взима превес над вътрешния микрофон  
(стр. 106).

**8** Кукички за прикрепяне на раменния колан  
Прикрепете раменен колан (не е  
приложен)

**9** Отделение на касетата (19)

**10** Лостче ВАТТ (освобождаване на  
комплекта батерии) (14)

**11** Комплект батерии (13)

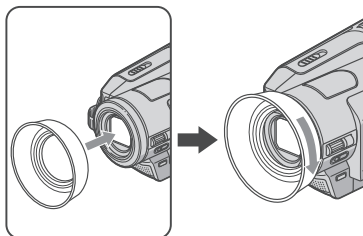
**12** Ремък за захващане (18)

**13** Гнездо за статив

Прикачете статив (не е приложен към  
комплекта: дължината на винтовете  
трябва да е по-малка от 5.5 мм) към гнездото  
посредством отвертка.  
Устройство за дистанционно управление.

### Прикрепяне на приложния пръстен на обектива

Поставете приложния пръстен на обектива  
срещу приемника на видеокамерата и  
завъртете по посока на стрелката

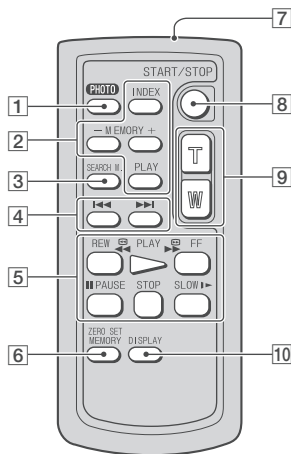


**За да отстраните пръстена на обектива**

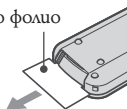
Разхлабете пръстена като го въртите по посока обратна на стрелката на горната илюстрация.

- Остриявайте пръстена на обектива, когато мястата да използвате светкавицата, Nightshot или SuperNightshot или на изображението ще се появи сянка.

### Устройство за дистанционно управление



Предпазно фолио



- 1** PHOTO (24)  
Когато натиснете този бутон, изображението на екрана ще се запише като неподвижно изображение на "Memory Stick Duo".
- 2** Бутони за управление на паметта (Индекс\*, +/-, Възпроизвеждане в паметта) (29)
- 3** SEARCH M. (търсене по дата) (33)\*
- 4** ◀▶▶▶ бутони (предшен/следващ)\*  
(33)

- 5 Бутони за видео управление (превъртане назад, възпроизвеждане, превъртане напред, пауза, стоп, бавно възпроизвеждане) (28)
- 6 Бутон ZERO SET MEMORY (нулиране на паметта)\* (32)
- 7 Предавател
- 8 Бутон START/STOP (Начало/край на записа) (21, 23)
- 9 Power zoom (увеличение) (25, 30)
- 10 Бутон DISPLAY (18)

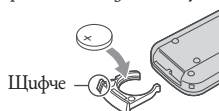
\* Тези бутони не са налични при използване на Easy Handycam

## Забелешки

- Отстранете изолационното фолио преди да използвате дистанционното управление.
- Насочете дистанционното управление към дистанционния сензор, за да използвате видеоканалите си (стр. 106).

## За да смените батериите на дистанционното управление

- ① Докато натискате капачето, поставете нокътя си в отвора, за да издърпате стойката за батерии.
- ② Поставете нова батерия със страна + нагоре.
- ③ Поставете стойката обратно и притиснете, докато чуете изщракване.



## ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

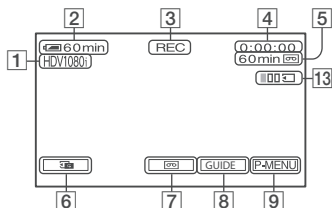
Батерията може да експлодира ако не се третира правилно. Не презареждайте, разглобявайте и не излагайте на огън.

## ❖ Забелешки

- Когато литиевата батерия отслабне, радиусът на полезна работа на дистанционното се скъсява или дистанционното не функционира правилно. В такъв случай заменете батерията с батерия Sony модел CR2025, използваното и друга батерия може да бъде причина за неизправности.

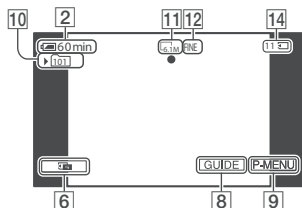
# Индикатори, извеждани по време на запис/ възпроизвеждане

## Запис на филми



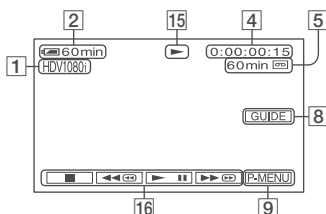
- 1 Формат на записа (HDV1080i или DV) (58)  
При формат DV на екрана се извежда и  
режима на запис ( SP или LP)
- 2 Остатък заряд в батериите (приблизителен)
- 3 Състояние на записа ([STBY] (готовност)  
или [REC] (запис))
- 4 По време на запис:  
Брояч на касетата (час: минута: секунда)  
По време на възпроизвеждане:  
Времеви код (час: минута: секунда: кадър)

## Запис на неподвижни изображения



- 5 Капацитет за запис на касетата  
(приблизителен) (61)
- 6 Бутон за преглед на неподвижни  
изображения на "Memory Stick Duo" (24)  
Появява се когато е поставен "Memory  
Stick Duo".
- 7 Екранен бутон за превключване END  
SEARCH/Rec review (32)
- 8 Бутон GUIDE (111)
- 9 Бутон Персонално меню (40)
- 10 Палка за запис (52)
- 11 Размер на изображението (50)
- 12 Качество ([FINE] или [STD]) (50)
- 13 Брой на записаните изображения (25)
- 14 Индикатор за "Memory Stick Duo" и  
броят на изображенията, които могат  
да бъдат записани (приблизително).

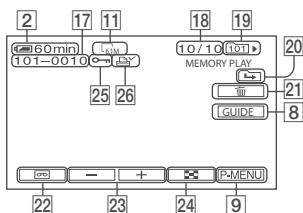
## Преглед на филми










### ❖ Съвети

- По време на запис датата/часът и данните  
с настройки на камерата ще се записват  
автоматично. Те не се появяват на екрана по време  
на запис, но можете да ги видите като [DATA  
CODE] по време на възпроизвеждане (стр. 61).

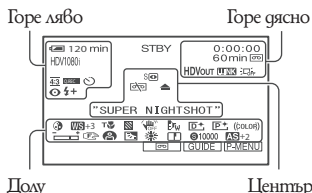
## Преглед на неподвижни изображения



- 15 Индикатор за движението на лентата
- 16 Бутони за видео операции (28)
- 17 Име на файл с данни
- 18 Номер на изображението/Общ брой  
записани изображения в папката, която  
възпроизвеждате

- 19 Панка, която възпроизвеждате (52)
- 20 Иконка за предишна/следваща панка  
Когато се извежда първото или последното изображение от дадената панка и когато на "Memory Stick Duo" са записани повече от една панка, на екрана се появяват следните индикатори:  
  -  : Докоснете , за да преминете към предходната панка.
  -  : Докоснете , за да преминете към следващата панка.
  -  : Докоснете  / , за да преминете към предходната или към следващата панка.
- 21 Бутон за изтриване на изображения (70)
- 22 Бутон за избор на възпроизвеждане на касета (29)
- 23 Бутон за предишно/следващо изображение (29)
- 24 Бутон за извеждане на индекс екран (29)
- 25 Знак за защита на изображението (71)
- 26 Знак за отпечатване (71)

## Индикатори при задаване на промени



### Горѐ ляво

Индикатор	Значение
HDV1080i DV	Формат на записа (57)
16b	AUDIO MODE * (58)
SP LP	Режим на записа (58)*
⌚	Запис с таймера (49)
4:3	WIDE SELECT * (58)
Q.REC	QUICK REC ** (62)
⏮ ⏹ ⏭	Запис на снимки през интервал (53)
⚡ ⦿ ⚡ ⦿ ⚡ ⦿	Светкавица/ REDEYE REDUC (47)

### Горѐ дясно

Индикатор	Значение
HDVin DVin	HDV входен сигнал/DV входен сигнал (68)
HDVout DVout	HDV изходен сигнал/DV изходен сигнал (34, 66)
LINK	i.LINK връзка (34, 66, 68, 75)
+0+	Памет на нулата (107)
⏮ ⏹ ⏭	Slide show (53)
☀	Задно осветяване на LCD екрана (18)

### Център

Индикатор	Значение
⏮ ⏹ ⏭	Color Slow Shutter (48)
⏮ ⏹ ⏭	PictBridge свързване (72)
⏮ ⏹ ⏭	Прегупреждение (88)
⏮ ⏹ ⏭	NightShot (27)
⏮ ⏹ ⏭	Super NightShot (48)

### Долю


Индикатор	Значение
AS	AE SHIFT (46)
WS	WB SHIFT (46)
P+	Ефект на изображението (55)
D+	Цифров ефект (54)
F2 ⚙ ♂	Ръчно фокусиране (46)/ SPOT FOCUS (46)/ SPOT MTR-FCS (44)
☾ ♂ ♂ ♂	SCENE SELECT (43)
☀ ♂ ♂ ♂	Контраст (45)
☀ ♂ ♂ ♂	Задно осветяване (27)
☀ ♂ ♂ ♂	Баланс на бялата цвят (44)
☀ ♂ ♂ ♂	SteadyShot изключена (49)
☀ ♂ ♂ ♂	Zebra (48)
T	Tele macro (47)
⦿	CAMERA COLOR (46)
DW Df	CONV.LENS (50)
(COLOR)	X.V.COLOR ** (50)
☀	SPOT METER (44)/ EXPOSURE (44)/ SPOT MTR-FCS (44)
S	SHUTTR SPEED (45)
PEAKING	PEAKING (47)

\* Тези настройки са достъпни само за изображения в DV формат.

\*\* Тези настройки са достъпни само за изображения в HDV формат.

- \* Проверка на индикаторите на екрана (Display guide)  
 Можете лесно да проверите значението на всеки индикатор, който се появява на LCD екрана.

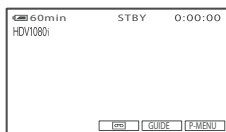
## Център



Индикатор	Значение
	Информация (89)

## Проверка на индикаторите на екрана (Display guide)

Можете лесно да проверите значението на всеки индикатор, който се появява на LCD екрана.

- 1 Докоснете [GUIDE] → [DISP GUIDE].



- 2 Докоснете частта включваща индикатора, който желаете да проверите. Значението на индикаторите в тази част се извежда на екрана. Ако не можете да откриете индикатора, който искате да проверите, докоснете  / .

За да приключите, натиснете [END].

## Забележки

- Някои дисплеи не могат да се проверят чрез [DISP GUIDE].

## Съвети

- Можете също така да работите като натиснете  → [DISP GUIDE].

# Индекс

## Номера

1080i/576i .....	60
12-бутов .....	58
16-бутов .....	58
21-пинов агаптер.....	38
576i.....	60

## A, B, C, D

A/V свързващ кабел .....	35, 65
A/V OUT жак .....	34, 105
AC променливотоков агаптер.....	13
AE SHIFT .....	46, 87
ALL ERASE.....	52
AUDIO MIX.....	58
AUDIO MODE.....	58
AUTOSLW SHUTTER.....	46
A.SHUT OFF .....	(автоматично изключване)..... 62
BACK LIGHT .....	27, 83
BEACH .....	43
BEEP.....	62
CALIBRATION .....	99
CAMERA COLOR .....	46
CAM CTRL скала.....	26
CAMERA DATA .....	61
CAMERA SET меню .....	43
CENTER MARKER .....	61
CD-ROM .....	74
CLOCK SET .....	16
CNNECT GUIDE .....	31, 34
COLOR BAR.....	61
COLOR SLOW S (Color Slow Shutter) .....	48, 83, 87
COMPONENT .....	60
COMPONENT OUT ЖАК.....	34, 105

CONV. LENS.....	50
DATA CODE .....	17, 61
DATE/TIME .....	16, 61, 108
DEMO MODE.....	62
DIAL SET .....	50
DIGITAL ZOOM .....	49, 87
DISP GUIDE (упътване на дисплея).....	111
DISP OUTPUT.....	62
DUAL REC (Двоен запис) .....	25
DV формат.....	57
DV SET .....	58
D. EFFECT (цифров ефект).....	54, 87

## E, F, G, H, I, J, K, L, M, N

Easy Handycam .....	21, 40
EDIT/PLAY меню .....	62
END SEARCH .....	32, 57
EXPOSURE.....	44, 87
FADER.....	53, 87
FILE NO. (номер на файл).....	52
FLASH LEVEL.....	47, 83
FLASH (движение на светкавицата).....	54
FLASH SET .....	47
FOCUS .....	46, 83
FORMAT .....	52
GUIDEFRAME .....	61
HDV 1080i .....	10, 58
HDV формат .....	57
HD (high definition висока резолюция) качество на изображение.....	35
HDMI кабел .....	36
HDMI OUT жак.....	34, 104
HDV/DV интерфейс.....	34,

105	
INDOOR.....	45
“InfoLITHIUM” батерии .....	94
INT.REC-STL (запис на снимки през интервал).....	53
i.LINK .....	96
i.LINK кабел .....	36, 66, 77
i.LINK CONV .....	60
LANDSCAPE.....	43
LANGUAGE .....	63
LCD/VF SET .....	59
LCD BL LEVEL (задно осветяване на LCD екрана) .....	59
LCD BRIGHT .....	59
LCD COLOR.....	59
LP (Дълъг запис).....	58
Macintosh .....	78
MEMORY SET меню..	50
Memory Stick.....	93
“Memory Stick Duo” .....	19
FORMAT .....	52
MIC LEVEL .....	59
MONOTONE.....	53
MOSAIC FADER .....	53
NEG. ART .....	55
NEW FOLDER.....	52
NS LIGHT.....	48
NTSC.....	91

## O, P, R, S, T, U, V, W, X, Y, Z

OLD MOVIE.....	54
ONE PUSH.....	45
OUTDOOR.....	45
PAL.....	84, 91
PASTEL.....	55
PB FOLDER (nanka 3a	



възпроизвеждане).....	52
PB zoom .....	31
PEAKING .....	47
PICT.APPLI. меню .....	53
PICT.EFFECT (ефект на изображението).....	55
PICTURE MOTION	
BROWSER .....	74
PORTRAIT (Мекo изображение) .....	43
P. MENU.... вижте	
Персонално меню	
QUALITY .....	50
QUICK REC.....	62
REC CTRL (управление на записа) .....	68
REC FOLDER (папка за запис) .....	52
REC MODE (режим на запис) .....	58
Rec Review (преглед на записа).....	32
REDEYE REDUC.....	48
REMAINING .....	61
REMOTE CTRL	
(устройство за дистанционно	
управление).....	61
SD (standard defini- tion – стандартна	
резолюция) качество на	
изображението .....	37
SCENE SELECT ....	43, 86
SELF-TIMER.....	48
SEPIA .....	55
SHARPNESS.....	45, 87
SKINTONE.....	55
SLIDE SHOW .....	53
SMTH SLW REC ....	55, 87
SOLARIZE.....	55

SP (стандартен запис)	58
SPOT FOCUS.....	46, 87
SPOT METER (точково измерване).....	44, 87
STANDARD .....	50
STATUS CHECK.....	60
STEADYSHOT.....	49, 83
STILL.....	54
STILL SET .....	50
SUNSET&SUNRISE.....	43
SUPER NS.....	47
S VIDEO жак ....	34, 36, 65
TELE MACRO.....	47, 87
TIME/LANGU. меню ...	63
TRAIL .....	54
TV TYPE.....	60
USAGE GUIDE.....	31
USB жак .....	105
USB SELECT .....	56
VAR.SPD PB	
(различна скорост на възпроизвеждане).....	56
VF B.LIGHT (яркост на визьора).....	59
VOLUME.....	59
WB SHIFT (промяна в баланса на белия цвят)	46
WHITE BAL. (баланс на белия цвят).....	44, 87
WHITE FADER .....	53
Windows .....	74, 75
WORLD TIME.....	63
X.V.COLOR .....	50
X.V.COLOUR.....	97
ZEBRA .....	48
Zoom.....	25

## **А, Б, В, Г**

Батерии .....	13
---------------	----

Батерии “InfoLITHI- UM” .....	94
Брой на записаните изображения.....	50
Брояч на лентата.....	108
Времеви код.....	108
Време за възпроизвеждане.....	15
Време за запис.....	14
Време за зареждане .....	14
Възпроизвеждане кадър по кадър .....	56
Възпроизвеждане .....	28
Възпроизвеждане на обратно.....	56

## **Д, Е, Ж, З**

Запис.....	23
Защита на изображения.....	71
Захранващ кабел.....	13
Знак за отпечатване...71	
Започване на работа ..	12

## **И, Й, К, Л, М, Н, О, П, Р, С, Т, Ъ, Ф, Х, Ц, Ч, Ш, Щ, Ю, Я**

Използване на видеокамерата в чужбина.....	91
Изтриване на изображения.....	70
Индикатори на дисплея.....	108
Инсталиране .....	76
Капаче на обектива .....	17, 23
Касета.....	19, 91
Капаче за защита от изтриване .....	92
Компонентен видео	

кабел.....	35	гистанционно	
Конденз на влага.....	97	управление .....	107
Меню .....			
40			
Неподвижно			
изображение ....	24, 29, 50,		
90			
Нулиране на паметта.	32		
Огледален режим.....	27		
Отпечатване.....	72		
Оставаща батерия .....			
14, 108			
Персонално меню..	40, 63		
Поддръжка и предпазни			
мерки .....	91		
Почистваща касета....	98		
Презапис .....	65		
Предупредителни			
индикатори .....	88		
Предупредителни			
съобщения .....	89		
Размер на			
изображението .....	50		
Ръководство „Първи			
стъпки” .....	74, 78		
Свещ.....	43		
Светкавица .....	82		
Системи за цветна			
телевизия .....	91		
Сняг.....	43		
Спецификации .....	100		
Статив.....	106		
Телевизор .....	34		
Търсене по дата .....	33		
Търсене на начална			
точка.....	32		
Фойерверки .....	43		
Функция за			
конвертиране .....	10		
Устройство за			



Производителят на този продукт е Sony Corporation, 1-7-1 Konan Minato-ku Tokyo, 108-0075 Japan. Упълномощеният представител за EMC (електромагнитна съвместимост) и техническа безопасност на продукта е Sony Deutschland GmbH, Hedelfinger Strasse 61, 70327 Stuttgart, Germany. За въпроси, свързани със сервиза и гаранцията, моля обърнете се към адресите в съответните сервизни или гаранционни документи.

Допълнителна информация за този продукт и отговори на често задавани въпроси можете да намерите на нашия уебсайт за клиентска поддръжка.

<http://www.sony.net>  
<http://www.sony.bg>



3278989110